

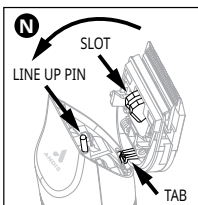
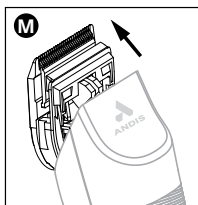
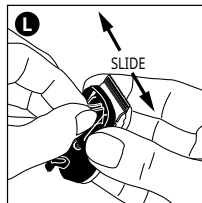
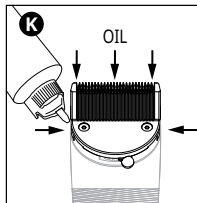
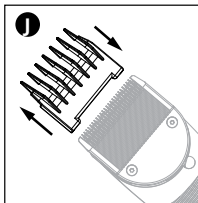
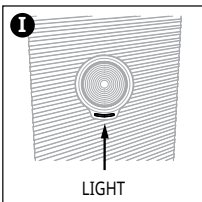
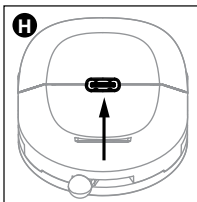
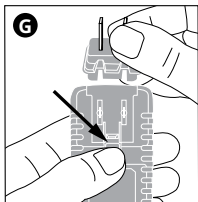
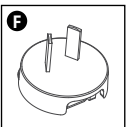
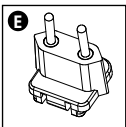
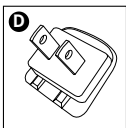
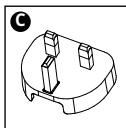
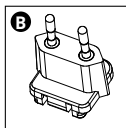
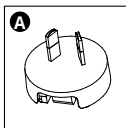


USE & CARE INSTRUCTIONS

CTA-1



Item pictured may differ from actual product



Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

This appliance is designed to be used in commercial areas.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using the Andis clipper.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.

2. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged comb or broken blade, as injury to the skin may occur.
10. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.

11. Plug adapter cord directly into an AC outlet. Do not use an extension cord.
12. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
13. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take to an Andis authorized service station.
14. The battery in this clipper is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace battery. When repair or replacement is required, send or take to an Andis authorized service station. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
15. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
16. **WARNING: Never touch both terminals on clipper with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.**
17. Keep the appliance dry.

18. For trimming purposes only.
19. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be 1) damaged by an animal or 2) exposed to the weather.
20. **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use. Oil blades frequently.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
22. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
23. Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

REFER TO PAGE 2 FOR FIGURES.

OPERATING INSTRUCTIONS

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and clipper from the carton.
2. The clipper comes standard with a universal AC voltage wall adapter and interchangeable plugs (Figures A-F).
3. To attach the desired plug to the wall adapter, align the slots on the plug to the ribs on the wall adapter and slide into place. The plug will “click” into place when properly attached. To remove, locate the button marked “push” on the wall adapter. Press the button and slide the plug from the wall adapter. The plugs for the various countries all attach and remove using the same method (Figure G).
4. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure H) and then insert the transformer into an AC outlet.

CHARGING CLIPPER

The 5V $\square$ 2.4A AC adapter is only intended for use with Andis Model CTA-1 lithium-ion clipper. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-240V, 50-60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the USB-C connection adapter cord directly into the receptacle on the back of the charging stand or at the bottom of the clipper. (Figure H). The clipper must be turned OFF for the battery to charge. The light on the clipper will fade in and out while charging. When the clipper is fully charged, the light will stay ON.

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 3-5 hours before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 2 hours of continuous run time. After first use, clipper will fully charge in a minimum of 60 minutes.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure the clipper is turned OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CLIPPER INDICATOR LIGHTS

When the clipper is running in a cordless operation, a white clipper indicator light (Figure I) means the battery has a strong charge. When the light turns red, the battery level is low and should be recharged as soon as possible. If the clipper automatically powers OFF, either charge in the charging stand or plug in to cord to continue trimming. The clipper automatically powering off protects the lithium-ion battery and is not a malfunction. The clipper will resume normal operation when it is recharged or plugged in to its power cord. **The CTA-1 clipper, by design, will run at full power until the battery is fully depleted.**

NOTE: If clipper automatically powers OFF while in use, it may take 1-2 minutes to resume normal operation after power cord is plugged in.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; simply slide the cutter blade teeth into comb and slide the comb down. To remove, simply slide off (Figure J). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. From coarse to fine cuts, all that is needed is an easy change of the adjustment lever with your thumb.

CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut	
		Fine	Coarse
Standard Andis Blade Set at Lowest Setting	With hair grain Against hair grain	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

USER MAINTENANCE

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station.

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure K). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out.

After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a dry cloth, and start clipping again.

If after cleaning, blades do not cut properly, a few, fine pieces of hair may be trapped between the upper and lower blades. Remove the blade set from the clipper (see "Mounting and Dismounting the Blade Set"). Hold the blade set in one hand, and slide the blade from side-to-side to remove any trapped hair or debris (Figure L).

MOUNTING AND DISMOUNTING THE BLADE SET

The blade set should be attached with the clipper turned OFF. When removing the blade, turn the clipper off. Push the blade away from the clipper with your thumb, and the blade will pop off (Figure M). To replace or change the blade set, fit the black plastic tab on the blade set into the notch located at the bottom of the clipper opening. Firmly push the blade onto the clipper housing, and it will snap into place (Figure N).

IMPORTANT: Frequently remove accumulated hair from the cavity under the blade set. Remove the blade set as described above and brush hair from the cavity using a small brush, toothbrush or Andis Dry Care.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the clipper at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store clipper under 50°F or over 104°F. Do not expose clipper to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or adapter. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

CARE AND SERVICING OF THE ELECTRICAL SYSTEM

Your clipper and adapter cord are an integrated electrical system. Good electrical contact must be maintained for the motor to deliver full power and lithium-ion battery to charge properly. Limited or erratic performance caused by dirt or age can be corrected in the majority of cases.

BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper/trimmer become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier. Some blade sets can be resharpened - contact your Andis supplier or the Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper/trimmer to be serviced as well, contact your Andis supplier. **To find an Andis authorized service station near you log on to andis.com or contact our customer service department by phone at 1-262-884-2600 (USA), or by email at info@andisco.com.**

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



CAUTION: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **ANDIS COMPANY will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

Lire les instructions suivantes. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Cet appareil est conçu pour une utilisation commerciale.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité ;

notamment, il faut lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
Ne jamais utiliser la tondeuse près de l'eau.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
Ne pas mettre ou laisser tomber l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous supervision. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
3. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne joueront pas avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne jamais faire tomber ni insérer un objet dans une

ouverture quelconque de la tondeuse ou du chargeur.

8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
9. Ne pas utiliser cet appareil avec un guide de coupe ou une tête de coupe abîmé(e). Risque de lésions cutanées.
10. Pour débrancher la tondeuse, mettre la commande à "OFF" (arrêt) et retirer la fiche de la prise secteur.
11. Brancher le cordon adaptateur directement sur une prise secteur (~). Ne pas utiliser de rallonge électrique.
12. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de se solder par un départ de feu, une électrocution ou des blessures.
13. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
14. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour une longévité maximum. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis(e),

envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis. Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.

15. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut incorrecte. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques dans votre région, contacter les autorités locales.
16. **AVERTISSEMENT : Ne jamais toucher les deux bornes de la tondeuse avec des objets métalliques et/ou des parties du corps sous peine de déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.**
17. Garder l'appareil au sec.
18. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
19. **AVERTISSEMENT :** Lorsqu'on utilise la tondeuse, ne pas la placer ou la laisser à un endroit où elle 1) risquerait d'être endommagée par un animal, ou 2) serait exposée aux intempéries.

20. **ATTENTION** : Les têtes de coupe peuvent devenir chaudes après une utilisation prolongée. Huilez fréquemment les têtes de coupe.
21. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.
22. **AVERTISSEMENT** : pour recharger la batterie, utiliser seulement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.
23. Débrancher l'appareil de l'alimentation durant la maintenance et le remplacement de pièces.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À LA PAGE 2 POUR LES DIAGRAMMES.

MODE D'EMPLOI

ADAPTATEUR SECTEUR ~/- UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et la tondeuse du carton.
2. La tondeuse est livrée avec un adaptateur secteur universel et des fiches interchangeables (Figures A-F).
3. Pour attacher la fiche souhaitée à l'adaptateur secteur, aligner les fentes de la fiche sur les nervures de l'adaptateur secteur et glisser en position. Un déclic signalera sa bonne fixation. Pour l'enlever, situer le bouton libellé « push » sur l'adaptateur secteur. Appuyer sur le bouton et glisser la fiche hors de l'adaptateur secteur. Les fiches des différents pays s'attachent et s'enlèvent tous de la même façon (Figure G).
4. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure H), puis brancher le transformateur sur une prise secteur (~).

RECHARGE DE LA TONDEUSE

L'adaptateur secteur 5 V/2,4 A est destiné uniquement à la tondeuse lithium-ion Andis modèle CTA-1. Sortir la tondeuse et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-120 V~, 50/60 Hz, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le câble adaptateur USB-C directement sur la prise de l'arrière du socle de recharge ou sous la tondeuse (Figure H). Pour que la batterie se charge, l'interrupteur de marche/arrêt de la tondeuse doit être en position Arrêt. Le voyant de la tondeuse alterne entre une lumière intensifiée et atténuée en cours de recharge. Une fois la tondeuse chargée à fond, le voyant reste allumé.

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse pendant 3-5 heures avant la PREMIÈRE utilisation. Une fois la batterie entièrement rechargée, la tondeuse peut être utilisée pendant 2 heures continues. Après la première utilisation, la tondeuse se rechargera entièrement en 60 minutes minimum.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier si la prise secteur est alimentée (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur est en position Arrêt.
3. S'assurer que le cordon adaptateur est bien branché sur la tondeuse.
4. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

VOYANTS DE LA TONDEUSE

Lorsque la tondeuse fonctionne en mode sans fil, un voyant de tondeuse blanc (Figure I) signifie que la batterie est suffisamment chargée. Lorsque le voyant passe au rouge, le niveau de charge de la batterie est faible et la batterie doit être rechargée le plus tôt possible. Si la tondeuse se met automatiquement hors tension, placer l'interrupteur de marche/arrêt en position Arrêt et la recharger dans son socle ou la brancher sur son câble d'alimentation pour continuer la tonte. La mise hors tension automatique de la tondeuse protège la batterie lithium-ion et ne constitue pas une défaillance. La tondeuse reprendra son fonctionnement normal une fois rechargée ou branchée sur son câble d'alimentation. **La tondeuse CTA-1 a été conçue pour fonctionner à pleine puissance jusqu'à épuisement de la batterie.**

REMARQUE : si la tondeuse s'arrête automatiquement en cours d'utilisation, elle pourra mettre 1-2 minutes avant de reprendre son fonctionnement normal après le branchement du cordon d'alimentation.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE DE TONDEUSE

(Les tailles de guide de coupe varient selon le kit)

Pour obtenir une coupe plus grossière, attacher un des guides de coupe faits pour cette tondeuse Andis. Les guides de coupe se montent facilement. Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des têtes de coupe dans le guide, puis enclencher le guide en place. Les guides s'installent et s'enlèvent facilement (Figure J). Ces guides dirigent les cheveux ou les poils vers les têtes de coupe et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une longueur de coupe différente, indiquée dessus. Consulter le tableau ci-dessous pour trouver les longueurs approximatives de coupe. La longueur de coupe varie en fonction de l'angle de la tête de coupe avec la peau et de l'épaisseur et de la texture des cheveux.

RÉGLAGE DE LA TÊTE DE COUPE

La tête de coupe de la tondeuse réglable Andis se règle facilement. Pour passer de la coupe longue à la coupe rase et vice-versa, il suffit de donner un coup de pouce sur la manette de réglage.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Le mécanisme intérieur de la tondeuse a reçu un graissage permanent en usine. Mis à part les opérations recommandées et décrites dans le présent manuel, l'entretien doit être exécuté par la société Andis ou par un centre d'entretien agréé Andis.

TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper uniquement les têtes de coupe dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Huiler les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse présentent des stries ou si leur mouvement se ralentit, c'est un signe certain de manque de graissage. Mettre quelques gouttes d'huile sur l'avant et sur les côtés des têtes de coupe (Figure K). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas assez d'huile pour permettre un bon graissage, mais ils constituent un excellent agent de refroidissement des têtes de coupe de tondeuse. Remplacer systématiquement toute tête de coupe brisée ou entaillée, afin de ne pas risquer d'être blessé. On peut enlever l'excès de poils pris dans les têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les têtes de coupe, il est conseillé de les plonger (les têtes de coupe uniquement) dans un récipient peu profond contenant de l'Andis Blade Care Plus, et de faire fonctionner la tondeuse. Cela suffit à éliminer les poils et la saleté accumulés entre les têtes de coupe. Après ce nettoyage, mettre la tondeuse hors tension et sécher les têtes de coupe avec un chiffon doux propre, et reprendre la tonte.

Si, après nettoyage, les têtes de coupe ne coupent pas correctement, il est possible que quelques cheveux soient coincés entre la tête de coupe supérieure et la tête de coupe inférieure. Retirer la tête de coupe de la tondeuse (voir « Montage et démontage de la tête de coupe »). Tenir la tête de coupe d'une main et la faire glisser d'un côté à l'autre pour enlever les poils et cheveux coincés (Figure L).

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE

La tête de coupe doit être attachée avec l'interrupteur de marche/arrêt sur position Arrêt. Pour enlever la tête de coupe, éteindre la tondeuse. Éloigner la tête de coupe de la tondeuse avec le pouce pour la détacher (Figure M). Pour remplacer ou modifier le jeu de têtes de coupe, insérer l'ergot en plastique noir du jeu de têtes de coupe dans la fente située en bas de l'ouverture de la tondeuse. Pousser fermement la tête de coupe sur le boîtier de la tondeuse pour l'enclencher en position (Figure N).

GUIDE DE COUPE

Description	Sens de la coupe	Longueur de coupe approx.	
		Fine	Grossière
Tête de coupe standard d'Andis au réglage le plus bas	Dans le sens du poil À contre-poil	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/2"	Dans le sens du poil À contre-poil	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1"	Dans le sens du poil À contre-poil	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

IMPORTANT : Enlever souvent les cheveux accumulés dans la cavité sous le jeu de têtes de coupe. Enlever le jeu de têtes de coupe comme décrit ci-dessus et enlever les cheveux de la cavité avec une petite brosse, une brosse à dents ou Andis Dry Care.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur la tondeuse à tout moment pour une charge complète ou elle peut même être utilisée sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Ne pas stocker la tondeuse à moins de 10 °C ou plus de 40 °C. Ne pas exposer la tondeuse à une humidité excessive.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
6. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou de l'adaptateur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.

7. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

La tondeuse et le cordon de l'adaptateur constituent un système électrique intégré. Un bon contact électrique doit être maintenu pour que le moteur donne sa pleine puissance et que la batterie lithium-ion se recharge correctement. Une performance limitée ou irrégulière causée par des saletés ou l'âge du produit peut être corrigée dans la plupart des cas.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE SELON LES RÈGLES

Ce produit contient une batterie rechargeable, qui est recyclable à la fin de leur durée utile. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre cette batterie au rebut dans une décharge municipale. Renseignez-vous sur les options de recyclage à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

SERVICE DE RÉPARATION DE TÊTES DE COUPE ET TONDEUSES/TONDEUSES DE FINITION

Dès que les têtes de coupe de la tondeuse/tondeuse de finition Andis s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur Andis. Certaines têtes de coupe peuvent être réaffûtées – contactez votre fournisseur Andis ou l'entreprise Andis pour en savoir plus à ce sujet. Si vous voulez faire réparer votre tondeuse/tondeuse de finition également, contactez votre fournisseur Andis. **Pour le centre de SAV Andis le plus proche, connectez-vous à andis.com ou contactez notre service clientèle par téléphone au 1-262-884-2600 (États-Unis), ou par e-mail à info@andisco.com.**

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit pour se charger de son recyclage sans risque pour l'environnement.



ATTENTION : Ne jamais manipuler la tondeuse de finition Andis tout en réglant un robinet d'eau et ne jamais la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. Risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **ANDIS COMPANY ne pourra être tenue responsable de blessures par suite de telles négligences.**

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nueva máquina de corte Andis. Trátela como se merece un instrumento delicado y de precisión, y le durará muchos años.

INSTRUCCIONES ORIGINALES

Este aparato está diseñado para uso en áreas comerciales.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente:

Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina de corte Andis.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse o en la ducha.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o tirarse dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años de edad si son supervisados. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Utilice este aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñado, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este aparato si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.

6. Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.
7. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
8. No lo utilice al aire libre, ni lo opere cuando se estén usando productos en aerosol (nebulizador) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No utilice este aparato con un peine dañado o con una cuchilla rota. Se podrían ocasionar lesiones en la piel.
10. Para desconectar el aparato, póngalo en la posición de apagado, y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
11. Enchufe el cable del adaptador directamente a un tomacorriente de CA. No utilice un alargador.
12. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no vendidos por Andis puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
13. No quite nunca el cable del adaptador ni los enchufes. El montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
14. Las baterías de esta máquina de corte han sido diseñadas para proporcionar una vida útil máxima

sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotan. No intente reemplazar la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o reemplazo, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.

15. Cuando las baterías no se eliminan correctamente, pueden producir efectos nocivos en el medio ambiente. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de estos residuos en su zona.
16. **ADVERTENCIA: No tocar nunca los terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias, puede causar incendios o lesiones graves.**
17. Mantenga el aparato seco.
18. Este aparato está concebido exclusivamente para el propósito de realizar recortes de acabado.
19. **ADVERTENCIA:** Mientras utilice este aparato,
(1) manténgalo fuera del alcance de cualquier

animal que pueda causarle daños y (2) no lo deje a la intemperie.

20. **ADVERTENCIA:** Las cuchillas de corte pueden calentarse a consecuencia del uso prolongado. Lubríquelas a menudo.
21. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.
22. **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable provista con este aparato.
23. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación al darle mantenimiento y al sustituir las piezas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CONSULTE LA PÁGINA 2 PARA VER LOS DIAGRAMAS.

INSTRUCCIONES DE USO

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Retire el adaptador de pared y la máquina de corte de la caja.
2. La máquina de corte se entrega con un adaptador de pared universal para tensión de CA y con enchufes intercambiables (Figuras A-F).
3. Para colocar el enchufe adecuado en el adaptador de pared, alinee las ranuras del enchufe con las muescas del adaptador de pared y deslice el enchufe hasta que encaje en su lugar. El enchufe hará un clic perceptible una vez que se haya conectado correctamente. Para retirar el enchufe, ubique el botón "push" (Presionar) en el adaptador de pared. Presione el botón y deslice el enchufe del adaptador de pared. Todos los enchufes para los diferentes países se podrán colocar y retirar del mismo modo (Figura G).
4. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la máquina de corte (Figura H) y luego inserte el transformador en un tomacorriente de CA.

CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE

El adaptador de CA de 5 V , 2.4 A está concebido para ser usado exclusivamente con la máquina de corte modelo CTA-1 con batería de iones de litio de Andis. Saque la máquina de corte y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de CA de 100-120 V, 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable USB-C del adaptador directamente en el receptáculo en la parte posterior del soporte de carga o en la parte inferior de la máquina de corte. (Figura H). El interruptor de encendido y apagado de la máquina de corte debe estar en la posición de apagado para que la batería se cargue. La luz en la máquina de corte se encenderá y apagará gradualmente durante la carga. Una vez finalizada la carga, la luz de la máquina de corte permanecerá iluminada.

La máquina de corte no ha sido cargada en la fábrica. Cargue la máquina de corte durante 3-5 horas antes del PRIMER uso, a fin de lograr un rendimiento máximo. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de corte podrá utilizarse durante un máximo de 2 horas de tiempo de funcionamiento ininterrumpido. Después del primer uso, la máquina de corte quedará completamente cargada en 60 minutos como mínimo.

SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la máquina de corte esté en la posición de apagado.
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte.
4. Si aún no logra cargarse, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

INDICADORES LUMINOSOS DE LA MÁQUINA DE CORTE

Durante el uso sin cable, una luz indicadora blanca en la máquina de corte (Figura I) significa que la batería tiene una buena carga. Cuando la luz se ilumina de color rojo, la carga de la batería es baja y debe recargarse lo antes posible. Si la máquina de corte se apaga automáticamente, ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado y cárguela en el soporte de carga o enchúfela al cable para seguir recortando. El apagado automático de la máquina de corte protege la batería de iones de litio y no se trata de una avería. La máquina de corte reanudará el funcionamiento normal cuando vuelva a cargarse o al enchufarla al cable de alimentación. **La máquina de corte CTA-1, por diseño, funcionará a plena potencia hasta que la batería se agote.**

AVISO: Si la máquina de corte se apaga automáticamente durante el uso, podría tardar 1-2 minutos en reanudar el funcionamiento normal una vez que se enchufe el cable de alimentación.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines accesorios y los tamaños variarán según el juego)

Puede fijar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su máquina de corte Andis. Los peines son fáciles de conectar; simplemente deslice los dientes de la cuchilla de la máquina de corte en el peine y empuje hacia abajo. Para desmontarlo, solo tiene que deslizarlo para sacarlo (Figura J). Los peines accesorios ayudan a guiar el pelo hacia las cuchillas y le brindan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del recorte se indica en el peine accesorio. Utilice el cuadro que figura a continuación para conocer las longitudes aproximadas de corte. Los diferentes ángulos de la cuchilla en relación con la piel, así como el grosor y la textura del pelo, harán que varíe la longitud del corte.

AJUSTE DE LA CUCHILLA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Su conjunto de cuchillas ajustables para la máquina de corte Andis es fácil de ajustar. Desde cortes gruesos a finos, todo lo que necesita es un sencillo cambio de posición de la palanca de ajuste con el dedo pulgar.

GUÍA PARA EL CORTE

Descripción	Dirección del corte	Longitud aproximada del corte	
		Más corto	Menos corto
Cuchilla Andis estándar fijada en el ajuste más bajo	En la dirección del pelo A contrapelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Peine accesorio 1/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Peine accesorio 1/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Peine accesorio 3/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Peine accesorio 1/2 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Peine accesorio 3/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Peine accesorio 1 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de la máquina de corte motorizada ha sido lubricado de forma permanente en fábrica. Aparte del mantenimiento recomendado que se describe en este manual, no debe realizarse ningún otro mantenimiento, excepto por parte de Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis.

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las máquinas de corte Andis, verifique el calor de la cuchilla con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remoje solamente las cuchillas en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego en el aceite Andis para máquinas de corte.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben ser lubricadas antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de la máquina de corte dejan marcas o si el aparato funciona de forma más lenta, es casi seguro que las cuchillas necesitan ser engrasadas. Aplique unas gotas de aceite en la parte delantera y en los lados de las cuchillas de corte (Figura K). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas con un paño seco y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen la cantidad de aceite suficiente para llevar a cabo una buena lubricación, pero constituyen un excelente sistema de enfriamiento para la máquina de corte. A fin de evitar lesiones, cambie siempre las cuchillas que estén rotas o melladas. Se puede limpiar el pelo que queda en las cuchillas con un cepillo pequeño o con un cepillo de dientes usado. Para limpiar las cuchillas recomendamos que se sumerjan solamente las cuchillas en un recipiente poco profundo con Andis Blade Care Plus mientras la máquina de corte se halla en funcionamiento. De esta forma se desprenderán la suciedad y los pelos que se hayan acumulado entre las cuchillas. Después de limpiarla, apague la máquina de corte, seque las cuchillas con un paño limpio y seco y ya puede volver a cortar el pelo.

Si, después de la limpieza, las cuchillas no cortan correctamente, es posible que hayan quedado algunos restos finos de pelo atrapados entre la cuchilla superior e inferior. Retire el juego de cuchillas de la máquina de corte (consulte "Montaje y desmontaje del juego de cuchillas"). Sostenga el juego de cuchillas con una mano y deslice la cuchilla de un lado a otro para eliminar el pelo o los residuos que hayan quedado atrapados (Figura L).

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

El juego de cuchillas debe colocarse con el interruptor de encendido en la posición de apagado. Para retirar la cuchilla, apague la máquina de corte. Deslice la cuchilla con el dedo pulgar en dirección contraria a la máquina de corte para sacarla (Figura M). Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, coloque la lengüeta plástica de color negro del juego de cuchillas en la muesca situada en la parte inferior de la abertura de la máquina de corte. Presione firmemente la cuchilla en la caja de la máquina de corte hasta que encaje en su lugar (Figura N).

IMPORTANTE: Elimine con frecuencia el pelo acumulado en la cavidad debajo del juego de cuchillas. Retire el juego de cuchillas como se describe más arriba y elimine el pelo de la cavidad usando un cepillo pequeño, un cepillo de dientes o Andis Dry Care.

RECOMENDACIONES DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en la máquina de corte no desarrolla un "efecto memoria" como las baterías de níquel metalhidruro (NiMH) o las baterías de níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en la máquina de corte en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una vida útil máxima de la batería, mantenga la máquina de corte parcialmente cargada en caso de no usar la unidad durante varios meses.
3. No almacene la máquina de corte a menos de 10 °C o a más de 40 °C. No exponga la máquina de corte a condiciones de humedad excesiva.
4. Evite colocar el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores o bajo la luz directa del sol. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada en exceso o que cuente con más de un año de uso podría no ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
6. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto período de tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el adaptador. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
7. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Su máquina de corte y el cable del adaptador son un sistema eléctrico integrado. Para que el motor proporcione la máxima potencia y la batería de iones de litio se cargue correctamente, es necesario mantener un buen contacto eléctrico. En la mayoría de los casos, es posible corregir un rendimiento limitado o errático debido a suciedad o paso del tiempo.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede ser ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA MÁQUINA DE CORTE/ACABADO Y LAS CUCHILLAS

Cuando las cuchillas de su máquina de corte/acabado Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis. Algunos juegos de cuchillas pueden reafilearse; comuníquese con su proveedor Andis o con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. Si usted desea que su máquina de corte/acabado también reciba servicio técnico, comuníquese con su proveedor Andis. **Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite**

andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente llamando al 1-262-884-2600 (EE. UU.), o enviando un mensaje electrónico a info@andisco.com.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar un posible daño al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle el producto responsablemente para promover el reuso sostenible de recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, por favor use el sistema de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para un reciclado inocuo al medio ambiente.



PRECAUCIÓN: No utilice nunca la máquina de corte Andis mientras usa un grifo abierto, ni la ponga debajo de este ni la introduzca en agua. Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y de daños a la máquina de corte. **ANDIS COMPANY no será responsable en el caso de lesión debido a esta falta de cuidado.**

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung. Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

ORIGINALANLEITUNG

Dieses Gerät ist für den Einsatz im gewerblichen Bereich konzipiert.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets einige grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden; **u.a. müssen alle Bedienungsanleitungen vor der Inbetriebnahme dieses Andis-Geräts gelesen werden.**

ACHTUNG: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät nie in der Nähe von Wasser verwenden.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit legen oder fallen lassen.

4. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen oder Herausnehmen/Einlegen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
5. Dieses Gerät niemals betreiben, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht

ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.

6. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
7. Niemals Fremdobjekte in Öffnungen des Geräts einführen.
8. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
9. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsteckkamm oder Scherkopf verwenden. Anderenfalls könnten Hautverletzungen verursacht werden.
10. Um das Gerät vom Netz zu trennen, den Hauptschalter auf „OFF“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
11. Adapterkabel direkt an eine Netzsteckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
12. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
13. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen. Ein unsachgemäßes Zusammenbauen kann die Gefahr

von Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen verursachen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.

14. Der Akku dieses Geräts wurde für störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku zu ersetzen. Falls eine Reparatur oder ein Ersatz des Akkus erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden. Dieses Gerät ist für den Einsatz im gewerblichen Bereich konzipiert.
15. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
16. **ACHTUNG: Beide Kontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann Brand oder schwere Verletzungen verursachen.**
17. Das Gerät trocken halten.

18. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz als Trimmer vorgesehen.
19. **ACHTUNG:** Während des Gebrauchs das Gerät nicht an einem Ort ablegen, wo es (1) von einem Tier beschädigt werden kann oder (2) der Witterung ausgesetzt ist.
20. **WARNUNG:** Scherkopf kann nach längerem Gebrauch heiß werden. Scherkopf häufig ölen.
21. Kindern ist die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet.
22. **WARNUNG:** Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter verwenden.
23. Das Gerät während Instandhaltungsarbeiten und beim Austauschen von Teilen von der Stromquelle trennen.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

ABBILDUNGEN FINDEN SIE AUF SEITE 2.
--

BEDIENUNGSANLEITUNG

AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

1. Den Netzadapter und den Haarschneider aus der Verpackung nehmen.
2. Der Haarschneider umfasst einen Universal-Netzadapter sowie auswechselbare Stecker (Abbildungen A-F).
3. Zur Befestigung des gewünschten Steckers am Netzadapter die Schlitze des Steckers mit den Rippen des Netzadapters ausrichten und ineinanderschieben. Der Stecker rastet bei ordnungsgemäßer Befestigung hörbar ein. Zum Entfernen den mit „push“ beschrifteten Knopf am Netzadapter ausfindig machen. Den Knopf

drücken und den Stecker aus dem Netzadapter herausschieben. Alle Stecker für die verschiedenen Länder werden auf dieselbe Weise befestigt und entfernt (Abbildung G).

4. Das Adapterkabel direkt an die Buchse unten am Haarschneider anschließen (Abbildung H) und dann den Transformator in eine Netzsteckdose einstecken.

LADEN DES GERÄTS

Der AC-Netzadapter mit 5 V und 2,4 A ist nur für die Verwendung mit dem Lithium-Ionen-Haarschneider, Andis-Modell CTA-1, vorgesehen. Den Haarschneider und den AC-Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den AC-Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100–120 V, 50–60 Hz anschließen. Das USB-C-Verbindungsadapterkabel direkt in die Buchse auf der Rückseite des Ladeständers oder unten am Haarschneider einstecken (Abbildung H). Der EIN/AUS-Schalter des Haarschneiders muss in der AUS-Stellung sein, damit sich der Akku auflädt. Die Leuchtanzeige auf dem Haarschneider blendet sich während des Ladevorgangs ein und aus. Wenn der Haarschneider vollständig geladen ist, bleibt die Leuchtanzeige eingeschaltet.

Der Haarschneider wurde werkseitig nicht geladen. Für maximale Leistung sollte der Haarschneider vor der ERSTMALIGEN Nutzung 3 bis 5 Stunden lang geladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 2 Stunden ununterbrochen benutzt werden. Nach der erstmaligen Verwendung lässt sich der Haarschneider innerhalb von 60 Minuten vollständig aufladen.

GERÄT LÄDT SICH NICHT

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS geschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest am Haarschneider eingesteckt ist.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.

GERÄTEKONTROLLANZEIGEN

Beim kabellosen Betrieb des Geräts leuchtet eine weiße Gerätestatusleuchte (Abbildung I). Dies bedeutet, dass der Akku ausreichend aufgeladen ist. Wenn die Leuchte rot leuchtet, ist der Akkustand niedrig und der Akku sollte möglichst bald geladen werden. Wenn sich der Haarschneider automatisch AUSSCHALTET, schalten Sie den Netzschalter in die AUS-Position und laden Sie das Gerät entweder im Ladeständer, oder schließen Sie es an einer Wandsteckdose an, um mit dem Schneiden fortzufahren. Die automatische Abschaltfunktion schützt den Lithium-Ionen-Akku und ist keine Fehlfunktion des Haarschneiders. Wenn der Haarschneider wieder aufgeladen oder an einer Wandsteckdose angeschlossen wurde, setzt das Gerät den normalen Betrieb fort. **Der CTA-1-Haarschneider ist so konzipiert, dass er bei voller Leistung läuft, bis der Akku vollständig leer ist.**

HINWEIS: Wenn das Gerät während der Verwendung automatisch ausgeschaltet wird, kann es 1–2 Minuten dauern, um den normalen Betrieb fortzusetzen, nachdem das Netzkabel angeschlossen wurde.

ANBRINGEN DER CLIPPER-AUFSTECKKÄMME

(Die Größe der Aufsteckkämme ist je nach Satz verschieden)

Die Scherköpfe können auch für einen größeren Schnitt konfiguriert werden. Dazu einen der für den Andis-Clipper vorgesehenen Aufsteckkämme mit Schnappklinge anbringen. Aufsteckkämme lassen sich mühelos anbringen. Hierzu die Zähne des Scherkopfs in den Aufsteckkamm schieben. Den Aufsteckkamm nach unten drücken, bis er einrastet. Er kann mittels des Schnappmechanismus mühelos angebracht und entfernt werden (Abbildung J). Aufsteckkämme führen das Haar den Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle der Haarlänge. Die Schnittlänge ist je nach Aufsteckkamm verschieden. Die ungefähre Schnittlänge lässt sich anhand der folgenden Tabelle ermitteln. Die tatsächliche Schnittlänge hängt jeweils vom Scherkopfwinkel im Verhältnis zur Haut, zur Stärke und zur Beschaffenheit des Haars ab.

EINSTELLUNG DES SCHERKOPFS

Der Scherkopf Ihres Andis-Haarschneiders ist einfach einzustellen. Für Einstellungen von groben bis feinen Schnitten muss lediglich der Einstellhebel mit dem Daumen in die gewünschte Position gebracht werden.

BENUTZERWARTUNG

Kindern ist die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet.

Der innere Mechanismus des Haarschneiders ist im Werk mit Dauerschmierung versehen. Alle Wartungsarbeiten, die über die in der Anleitung empfohlene Wartung hinausgehen, sollten von Andis Company oder von einer autorisierten Andis-Kundendienststelle durchgeführt werden.

SCHERTABELLE

Beschreibung	Schnittrichtung	Ungefähre Schnittlänge	
		Fein	Grob
Andis-Standard-Scherkopf auf der niedrigsten Einstellung	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
1/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
1/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
3/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
1/2-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
3/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
1-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Drehzahl der Andis-Haarschneider muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie diese in Andis Blade Care Plus oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis Clipper Oil auf.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-GERÄTS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Einige Tropfen Öl vorne und seitlich auf die Scherköpfe (Abbildung K) geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu vermeiden. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während das Gerät eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen das Gerät ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Schneiden fortfahren.

Falls die Scherköpfe nach dem Reinigen immer noch nicht korrekt schneiden, haben sich zwischen dem oberen und unteren Scherkopf möglicherweise einige feine Haarpartikel festgesetzt. Den Scherkopf vom Schergerät entfernen (siehe „Anbringen und Abnehmen des Scherkopfes“). Den Scherkopfsatz in einer Hand halten und den Scherkopf von Seite zu Seite schieben, um festgesetzte Haarpartikel oder Rückstände zu entfernen (Abbildung L).

ANBRINGEN UND ABNEHMEN DES SCHERKOPFES

Der Scherkopfsatz sollte angebracht werden, während sich der Startschalter in der „AUS“-Stellung befindet. Zum Abnehmen des Scherkopfes das Gerät ausschalten. Den Scherkopf mit dem Daumen vom Gerät wegdrücken, um ihn aus der Rastung zu lösen (Abbildung M). Um den Scherkopfsatz wieder anzubringen oder zu wechseln, die schwarze Kunststoffflasche am Scherkopfsatz in die Kerbe an der Unterseite der Geräteöffnung einführen. Den Scherkopf fest auf das Gehäuse des Schergeräts drücken, sodass er einrastet (Abbildung N).

WICHTIG: Angesammelte Haarpartikel häufig aus dem Hohlraum unter dem Scherkopfsatz entfernen. Den Scherkopfsatz wie oben beschrieben abnehmen und die Haarpartikel mit einer kleinen Bürste, Zahnbürste oder mit Andis Dry Care aus dem Hohlraum entfernen.

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid (NiMH)- oder Nickel-Cadmium (NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an den Haarschneider angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.

2. Das Gerät in teilweise entladene Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Akku-Haltbarkeit zu erzielen.
3. Den Haarschneider nicht bei Temperaturen unter 10 oder über 40 °C aufbewahren. Den Haarschneider keinen übermäßig feuchten Umgebungsbedingungen aussetzen.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
5. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
6. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Adapters hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
7. Das Adapterkabel von der Steckdose trennen, wenn es voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

PFLEGE UND WARTUNG DES ELEKTRISCHEN SYSTEMS

Ihr Haarschneider und das Ladekabel bilden ein integriertes elektrisches System. Der einwandfreie Zustand der Kontakte muss stets aufrechterhalten werden, damit der Motor volle Leistung erbringen und der Lithium-Ionen-Akku ordnungsgemäß geladen werden kann. Durch Schmutz oder Alter verursachte verminderte oder unbeständige Leistung kann in den meisten Fällen behoben werden.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach staatlichen und regionalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

REPERATURSERVICE FÜR SCHERKÖPFE UND HAARSCHNEIDER

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Manche Scherkopfsätze können geschärft werden. Wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten oder an Andis, um Informationen zum Schärfen zu erhalten. Wenn Sie Ihr Gerät auch warten lassen möchten, wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten. Falls **Um einen autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie zu andis.com oder kontaktieren Sie unsere Kundendienstabteilung telefonisch unter 1-262-884-2600 (USA) oder per E-Mail unter info@andisco.com.**

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird das Gerät der umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



VORSICHT: Den Andis-Haarschneider niemals berühren, während Sie einen Wasserhahn betätigen. Den Haarschneider niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung des Haarschneiders. **ANDIS COMPANY übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die auf Fahrlässigkeit beruhen.**

Leggere le seguenti istruzioni. Questo strumento di precisione può durare anni, se trattato con la cura che merita.

ISTRUZIONI ORIGINALI

Questo apparecchio è progettato per essere usato in aree commerciali.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Rispettare sempre le precauzioni fondamentali per l'uso di apparecchi elettrici, incluse le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio Andis.**

PERICOLO: per ridurre il rischio di shock elettrico:

1. Non tentare di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Non usare mai l'apparecchio vicino all'acqua.
2. Non usarlo durante il bagno o la doccia.
3. Non posare o riporre l'apparecchio in luoghi in cui sussiste il rischio di caduta in vasche o lavandini. Non immergerlo e non lasciarlo cadere in acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto durante la carica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
5. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima della pulizia, rimozione o montaggio di parti.

AVVERTENZA: per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito un apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. L'elettrodomestico può essere usato da bambini a partire da 3 anni sotto la supervisione di un adulto. Questa unità può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, purché sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sull'uso dell'unità in modo sicuro verificata la capacità dei soggetti di comprendere i pericoli.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
5. NON usare MAI questo apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, in presenza di malfunzionamenti, in seguito a caduta, danneggiamento, o caduta in acqua. Restituire l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis per il controllo e la riparazione.
6. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici surriscaldate.

7. Non far cadere o inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio o del caricabatterie.
8. Non utilizzare all'aperto, in presenza di prodotti nebulizzati (spray) o in luoghi adibiti alla somministrazione di ossigeno.
9. Non utilizzare l'apparecchio con pettine o lama danneggiati o rotti. Potrebbero verificarsi lesioni cutanee.
10. Per scollegare il prodotto dalla rete, rimuovere la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interruttore in posizione "OFF").
11. Inserire il cavo adattatore direttamente in una presa di rete CA. Non utilizzare prolungh.
12. L'uso di cavi adattatori non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non smontare il cavo adattatore né i connettori. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
14. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un

Centro autorizzato di assistenza Andis. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone preparate.

15. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo improprio. In molte comunità è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria area.
16. **AVVERTENZA: Non toccare i terminali dell'apparecchio con oggetti metallici e/o parti del corpo, per evitare cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.**
17. Tenere l'apparecchio asciutto.
18. Questo apparecchio serve solo a regolare.
19. **AVVERTENZA:** Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio in una ubicazione dove sia esposto (1) al possibile danneggiamento da parte di un animale o (2) alle intemperie.
20. **AVVERTENZA:** Le lame di taglio possono diventare calde dopo un uso prolungato. Lubrificare frequentemente le lame.
21. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

22. **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, servirsi esclusivamente dell'unità rimovibile in dotazione.
23. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente durante l'uso e durante la sostituzione dei particolari.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

FARE RIFERIMENTO A PAGINA 2 PER GLI SCHEMI.

ISTRUZIONI PER L'USO

ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC

1. Rimuovere l'adattatore a parete e l'apparecchio dalla confezione.
2. L'apparecchio è dotato di un adattatore CA a parete e spine intercambiabili (Figure A-F).
3. Per collegare la spina desiderata all'adattatore a parete, allineare le scanalature della spina alle nervature sull'adattatore a parete e farlo scorrere in posizione. Se collegata correttamente, la spina scatta in posizione emettendo un "clic". Per rimuovere, individuare il pulsante contrassegnato con la dicitura "push" (premi) sull'adattatore a parete. Premere il pulsante ed estrarre la spina dall'adattatore a parete. Le spine destinate ai vari paesi si collegano e scollegano tutte utilizzando lo stesso metodo (Figura G).
4. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura H), quindi inserire il trasformatore nella presa CA.

CARICA DELL'APPARECCHIO

L'adattatore da 5 V 2,4A CA deve essere usato solo con il modello Andis CTA-1 con batteria agli ioni di litio. Rimuovere l'apparecchio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-120 V, con cicli di 50-60 Hz, o come indicato sull'apparecchio. Inserire il cavo adattatore con collegamento USB C direttamente nella presa nella parte posteriore del supporto di carica o nella parte inferiore dell'apparecchio. (Figura H). L'interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione OFF per consentire alla batteria di caricarsi. La spia sull'apparecchio lampeggerà delicatamente durante la carica. Una volta che l'apparecchio sia completamente carico, la spia rimarrà accesa (ON).

L'apparecchio non è precaricato in fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 3-5 ore PRIMA di usarlo per la prima volta. Con la batteria completamente carica l'apparecchio può funzionare fino a 2 ore consecutive. Dopo il primo utilizzo l'apparecchio impiega un minimo di 60 minuti per ricaricarsi.

IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio in buone condizioni di funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nell'apparecchio.
4. Se si verificano ancora anomalie in fase di carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

SPIE DELL'APPARECCHIO

Quando l'apparecchio funziona in versione cordless, una spia bianca (Figura I) sull'apparecchio indica che la batteria è ben carica. Quando la spia diventa rossa, il livello di carica della batteria è basso, e occorre effettuare la ricarica appena possibile. Se l'apparecchio si spegne automaticamente, spostare l'interruttore in posizione OFF e ricaricare usando il supporto di ricarica, oppure inserire il cavo per continuare a tagliare. Lo spegnimento automatico dell'apparecchio protegge la batteria agli ioni di litio e non è un difetto di funzionamento. L'apparecchio riprenderà a funzionare normalmente una volta ricaricato o collegato a spina. **L'apparecchio CTA-1 è stato realizzato per funzionare a piena potenza fino a quando la batteria non sarà completamente scarica.**

NOTA: Se l'apparecchio si spegnesse automaticamente durante l'uso, potrebbero essere necessari 1-2 minuti per riprendere il normale funzionamento dopo aver collegato il cavo di rete.

FISAGGIO DEI PETTINI DEL TAGLIACAPELLI

(Le misure dei pettini possono cambiare a seconda del kit)

È possibile regolare le lame per un taglio meno preciso fissando uno qualsiasi dei pettini supplementari a scatto realizzati appositamente per il tagliacapelli Andis. Gli accessori delle lame possono essere inseriti facilmente. Per utilizzare un pettine supplementare, inserirvi i denti delle lame del tagliacapelli. Spingere in basso il pettine supplementare; si aggancerà e sgancerà facilmente con uno scatto (Figura J). Il pettine guida i capelli lungo le lame e permette di controllare con precisione la lunghezza del taglio. Ogni pettine permette una diversa lunghezza di taglio, come indicato sul pettine stesso. La tabella seguente aiuta a determinare le lunghezze di taglio approssimative. Le lunghezze variano anche in base all'angolazione delle lame rispetto al cuoio capelluto e in base al tipo di capelli (più o meno folti o spessi, ricci o lisci).

REGOLAZIONE DELLA TESTINA DA TAGLIO

La testina regolabile Andis è facile da regolare. Per variare con precisione la lunghezza di taglio basta spostare la levetta di regolazione con il pollice. Le linee sull'apparecchio indicano le cinque posizioni di taglio.

GUIDA AL TAGLIO

Descrizione	Direzione taglio	Lunghezza taglio approssimativa	
		Corto	Lungo
Testina Andis standard impostata sulla risoluzione più bassa	Nel verso dei peli Contropelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Lama supplementare da 1/8	Nel verso dei peli Contropelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Lama supplementare da 1/4	Nel verso dei peli Contropelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Lama supplementare da 3/8	Nel verso dei peli Contropelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Lama supplementare da 1/2	Nel verso dei peli Contropelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Lama supplementare da 3/4	Nel verso dei peli Contropelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Lama supplementare da 1	Nel verso dei peli Contropelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il motore dell'apparecchio è stato lubrificato permanentemente in fabbrica. Ad eccezione della manutenzione ordinaria qui descritta, non sono previsti altri interventi da parte dell'utente. L'eventuale manutenzione straordinaria deve essere affidata a Andis Company o a un centro di riparazione autorizzato dalla Andis.

TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento dell'apparecchio Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo in Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis per l'apparecchio Andis.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame dell'apparecchio devono essere oliate prima, durante e dopo ogni uso. La creazione di strisce di capelli non tagliati o il rallentamento del taglio sono chiare indicazioni di lubrificazione carente. Applicare alcune gocce d'olio davanti e ai lati delle lame (Figura K). Rimuovere l'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray contengono una quantità d'olio insufficiente per una buona lubrificazione, ma raffreddano molto bene le lame. Per evitare gli infortuni, sostituire sempre le lame rotte o danneggiate. Per eliminare i capelli dalle lame, usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di

versare Andis Blade Care Plus in un recipiente poco profondo e di immergere solo le lame, tenendo i capelli lontani dall'apparecchio. Lo sporco e i peli eventualmente accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Dopo la pulizia, spegnere l'apparecchio, asciugare le lame con un panno pulito ed asciutto e riprendere il taglio.

Se dopo la pulizia le lame non tagliano, potrebbero essere rimasti intrappolati residui di capelli fra le lame superiori e inferiori. Rimuovere la testina dall'apparecchio (vedere "Montaggio e smontaggio della testina"). Tenere la testina in una mano e far scorrere la lama da un lato all'altro per rimuovere i residui di capelli o di sporco intrappolati (Figura L).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA TESTINA

La testina deve essere collegata con l'interruttore di avvio in posizione "OFF". Se si desidera rimuovere la lama, spegnere prima l'apparecchio. Premere la lama in direzione opposta all'apparecchio con il pollice, e la lama si disconetterà (Figura M). Per sostituire o cambiare la testina, inserire la linguetta nera di plastica sulla testina nella tacca situata sul fondo dell'apertura dell'apparecchio. Premere saldamente la lama sull'alloggiamento dell'apparecchio, ed essa si inserirà in posizione (Figura N).

IMPORTANTE: Rimuovere di frequente i capelli accumulati nella cavità sotto la testina. Rimuovere la testina come descritto precedentemente e spazzolare i capelli dalla cavità utilizzando un pennellino, uno spazzolino o lo spray Andis Dry Care.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. Il pacco batterie agli ioni di litio contenuto nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi.
3. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10°C o superiori a 40°C. Non esporre la base del caricabatterie o l'apparecchio a un'umidità eccessiva.
4. Evitare di lasciare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.
5. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di un pacco batterie nuovo.
6. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o dell'adattatore. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
7. Scollegare l'adattatore dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usare l'apparecchio a breve.

MANUTENZIONE E CURA DELL'IMPIANTO ELETTRICO

La tosatrice e il cavo adattatore sono un impianto elettrico integrato. Assicurare un buon contatto elettrico per consentire al motore di fornire la massima potenza e ottenere la carica corretta della batteria agli ioni di litio. Una prestazione limitata o inadeguata causata dalla sporcizia o da un utilizzo prolungato può essere corretta nella maggior parte dei casi.

SMALTIMENTO CORRETTO DELLE BATTERIE

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita secondo le norme di legge potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

LAMA E APPARECCHIO/SERVIZIO DI RIPARAZIONE

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza autorizzato Andis. Alcuni set di lame possono essere affilati – contattare il fornitore Andis o l'azienda Andis per ottenere informazioni. Se si desidera ricevere un servizio di manutenzione per il proprio apparecchio, contattare il fornitore Andis. **Per individuare un servizio autorizzato Andis nelle vicinanze, accedere a andis.com o contattare il servizio clienti al numero 1-262-884-2600 (USA), o via email a info@andisco.com.**

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nei Paesi dell'UE. Per evitare potenziali danni per l'ambiente o la salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire una riutilizzazione sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, che potrà riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



ATTENZIONE! Non toccare mai l'apparecchio Andis mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerlo mai sotto l'acqua corrente né immergerlo in altri liquidi, per evitare il rischio di folgorazione e il danneggiamento dell'apparecchio. **ANDIS COMPANY** declina qualsiasi responsabilità derivante da infortuni causati dall'imprudenza.

Lees de volgende instructies alvorens uw nieuwe Andis tondeuse te gebruiken. Als u dit precisie-instrument de zorg geeft die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

ORIGINELE INSTRUCTIES

Dit apparaat is ontworpen voor commercieel gebruik.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basis voorzorgsmaatregelen worden getroffen, zoals het lezen van alle instructies alvorens de Andis tondeuse te gebruiken.

GEVAAR: Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
2. Niet gebruiken in het bad of onder de douche.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

WAARSCHUWING: Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Een apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer de stekker in het stopcontact zit.
2. Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Geen hulpstukken gebruiken die niet door Andis zijn aanbevolen.
5. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Het apparaat naar een door Andis erkend servicecenter brengen voor inspectie en reparatie.
6. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.

7. Nooit een voorwerp in een opening van een tondeuse of oplader steken of laten vallen.
8. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken terwijl spuitbussen (aërosol) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
9. Dit apparaat niet gebruiken als een kam of mes beschadigd of gebroken is. Dit kan huidletsel veroorzaken.
10. Om het apparaat los te koppelen, zet u de schakelaar op "OFF" en trekt u de stekker uit het stopcontact.
11. Het adaptersnoer rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Geen verlengsnoer gebruiken.
12. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht, kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
13. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen.
14. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparatie of vervanging nodig is. Dit apparaat bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door personen die daar ervaring mee hebben.

15. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.
16. **WAARSCHUWING: Nooit beide polen van de tondeuse met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.**
17. Het apparaat droog houden.
18. Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.
19. **WAARSCHUWING:** Het apparaat tijdens gebruik nooit neerzetten of laten liggen waar het (1) door een dier kan worden beschadigd of (2) aan weer is blootgesteld.
20. **WAARSCHUWING:** Snijbladen kunnen heet zijn na langdurig gebruik. Olie de bladen regelmatig.
21. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
22. **WAARSCHUWING:** Voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij het apparaat geleverde afneembare stroomvoorzieningseenheid gebruiken.
23. Het apparaat van de stroombron loskoppelen tijdens onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

RAADPLEEG PAGINA 2 VOOR DIAGRAMMEN.

GEBRUIKSAANWIJZING

UNIVERSELE AC/DC STROOMADAPTER

1. De wandadapter en tondeuse uit de doos nemen.
2. De tondeuse wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter en verwisselbare stekkers (Afbeeldingen A-F).
3. Om de gewenste stekker op de wandadapter aan te sluiten, de sleuven op de stekker uitlijnen met de ribben op de wandadapter en erin schuiven. De stekker 'klikt' vast wanneer hij goed is aangesloten. Om de stekker te verwijderen, de knop met de markering 'push' (duwen) op de wandadapter opzoeken. Op de knop drukken en de stekker uit de wandadapter schuiven. De stekkers voor de diverse landen worden alle op dezelfde manier aangebracht en verwijderd (Afbeelding G).
4. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding H) en de transformator vervolgens op een wandstopcontact aansluiten.

TONDEUSE OPLADEN

De 5V 2,4A AC-adapter is alleen bedoeld voor gebruik met een Andis-model CTA-1 lithium-ion batterij. De tondeuse en de AC-adapter uit de verpakking nemen. De AC-adapter aansluiten op een stopcontact met 100-120 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. Steek het snoer van de USB-C-verbindingadapter rechtstreeks in de aansluiting aan de achterkant van de oplaadstandaard of aan de onderkant van de tondeuse. (Afbeelding H). De AAN/UIT-schakelaar van de tondeuse moet in de stand UIT staan om de batterij op te kunnen laden. Het lampje op de tondeuse wordt sterker en zwakker tijdens het opladen. Wanneer de tondeuse volledig opgeladen is, blijft het lampje branden.

De tondeuse is in de fabriek niet opgeladen. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 3-5 uur lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 2 uur continu werken. Na het eerste gebruik is de tondeuse na minimaal 60 minuten geheel opgeladen.

APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de tondeuse is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

INDICATORLAMPJES TONDEUSE

Wanneer de tondeuse draadloos werkt, betekent een wit indicatielampje op de tondeuse (Afbeelding I) dat de batterij goed geladen is. Als het lampje rood wordt, is het batterijniveau laag en moet deze zo snel mogelijk worden opgeladen. Als de tondeuse automatisch wordt uitgeschakeld, zet de schakelaar dan in de stand UIT en laad hem op in de opladerstandaard of sluit het snoer aan om door te gaan met trimmen. Het automatisch uitschakelen van de tondeuse beschermt de lithium-ion batterij en is geen storing. De tondeuse gaat weer normaal werken als hij is opgeladen of is verbonden met het snoer. **Standaard draait de CTA-1 tondeuse op volledig vermogen totdat de batterij volledig leeg is.**

OPMERKING: Als de tondeuse automatisch wordt uitgeschakeld tijdens het gebruik, kan het 1-2 minuten duren voordat hij weer normaal gaat werken nadat het netsnoer is verbonden.

DE OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten van de opzetkammen variëren per set.)

U kunt de messen op een grotere kniplengte instellen door er een van de opklipbare opzetkammen aan te bevestigen die voor de Andis clipper zijn gemaakt. De opzetkammen kunnen eenvoudig worden bevestigd. Om een opzetkam te gebruiken, schuift u de tanden van het mes in de opzetkam. Klik de opzetkam omlaag, hij kan gemakkelijk worden vast- en losgeklikt (Afbeelding J). Door de kammen wordt het haar naar de messen geleid en zo kunt u de lengte van het haar precies regelen. Elke kam is voor een andere kniplengte die op de kammen is aangegeven. Vind de gewenste kniplengte (bij benadering) in onderstaande tabel. De kniplengte varieert afhankelijk van de invalshoek van de mesjes op de huid en de dikte en textuur van het haar.

GIDS VOOR KNIPPEN

Omschrijving	Kniprichting	Kniphoogte (bij benadering)	
		Kort	Lang
Standaard Andis mes staat op laagste instelling	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Opzetstuk van 1/8"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Opzetstuk van 1/4"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Opzetstuk van 3/8"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Opzetstuk van 1/2"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Opzetstuk van 3/4"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Opzetstuk van 1"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

AFSTELLEN VAN TONDEUSEMESSEN

De Andis instelbare tondeusemessen zijn gemakkelijk af te stellen. Voor elke knipstand, van lang tot kort, hoeft u alleen maar de instelhendel met uw duim te verschuiven.

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De interne mechaniek van de tondeuse is duurzaam gesmeerd in de fabriek. Buiten het in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen onderhoud hoeft er geen ander onderhoud te worden verricht, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecenter.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuseolie op aan.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TONDEUSE

De mesjes moeten vóór, tijdens en na elk gebruik worden gesmeerd. Als de mesjes van de tondeuse stroken ongeknipt haar laten zitten of langzamer beginnen te werken, moeten ze gesmeerd worden. Breng enkele druppels Andis tondeuseolie aan op de voor- en zijkant van de snijmesjes aan (Afbeelding K). Neem overtollige olie af met een zachte, droge doek. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor een goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor het tondeusemesje. Vervang altijd kapotte of gekerfde mesjes om letsel te voorkomen. Verwijder resterend haar uit de mesjes met een klein borsteltje of een oude tandenborstel. Reinig de mesjes door ze in een ondiepe kom met Andis Blade Care Plus onder te dompelen, terwijl de tondeuse in werking is. Zorg dat alleen de mesjes zijn ondergedompeld. Het tussen de mesjes resterende haar en vuil komt nu los. Na reiniging zet u de tondeuse uit en droogt u de mesjes af met een droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken.

Als de messen na het reinigen nog steeds niet goed knippen, is het mogelijk dat er nog enkele kleine stukjes haar tussen het onder- en bovenmes vastzitten. De messen monteren en demonteren (zie "De messen monteren en demonteren"). De messen met de ene hand vasthouden en het mes heen en weer schuiven om vastzittend haar of vuil te verwijderen (Afbeelding L).

DE MESSEN MONTEREN EN DEMONTEREN

De messen moeten worden bevestigd met de startschakelaar in de stand 'UIT'. Wanneer u het mes verwijdert, de tondeuse uitzetten. Het mes met uw duim van de tondeuse af duwen; het mes springt eraf (Afbeelding M). Om de messen te vervangen of verwisselen, het zwarte plastic uitsteeksel op de messen in de inkeping aan de onderkant van de opening van de tondeuse steken. Het mes stevig op de behuizing van de tondeuse duwen; het klikt vast (Afbeelding N).

BELANGRIJK: Het haar dat zich in de holte onder de messen ophoopt, regelmatig verwijderen. De messen verwijderen zoals hierboven beschreven en het haar met een borsteltje, tandenborstel of Andis Dry Care uit de holte borstelen.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclis is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. De tondeuse niet opbergen bij temperaturen onder 50 °F of boven 104 °F. De tondeuse niet aan overmatig vochtige omstandigheden blootstellen.
4. De tondeuse niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
5. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door veel factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.
6. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of adapter. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de tondeuse enkele malen is gebruikt en opgeladen.
7. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET ELEKTRISCH SYSTEEM

Uw tondeuse en het adaptersnoer vormen een geïntegreerd elektrisch systeem. De batterij moet goed elektrisch contact blijven maken zodat de motor op vol vermogen kan werken en de lithium-ion batterij goed wordt opgeladen. Beperkte of onvoorspelbare werking die wordt veroorzaakt door vuil of ouderdom kan in de meeste gevallen worden verholpen.

AFVOEREN VAN BATTERIJEN

Het product dat u heeft aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse nationale en plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

MES- EN TONDEUSE/TRIMMER REPARATIESERVICE

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier. Sommige messensets kunnen opnieuw worden geslepen – neem contact op met uw Andis leverancier of de Andis Company voor informatie over slijpen. Als u wilt dat er ook onderhoud wordt gepleegd aan uw tondeuse/trimmer, neem dan contact op met uw Andis leverancier. **Om een door Andis erkend reparatiecentrum**

bij u in de buurt te vinden, kunt u inloggen bij andis.com of telefonisch contact opnemen met onze afdeling klantenservice op 1-262-884-2600 (VS), of via e-mail op info@andisco.com.

JUISTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpstoffen te verzekeren. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelsysteem of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuveilige recycling worden aangeboden.



LET OP: Gebruik de Andis tondeuse nooit terwijl u een waterkraan bedient. De tondeuse nooit onder de kraan houden of in water onderdompelen. Er is gevaar voor een elektrische schok en beschadiging van de tondeuse. **ANDIS COMPANY aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel voortvloeiend uit dergelijke onachtzaamheid.**

Leia as seguintes instruções. Dedique a este equipamento o cuidado que um instrumento construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Este aparelho é indicado para uso em ambientes comerciais.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um equipamento elétrico, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar esse aparelho Andis.**

PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
2. Não use enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para uma banheira ou pia. Não o coloque ou mergulhe na água ou em outro líquido.
4. Exceto quando o aparelho estiver carregando, sempre retire-o da tomada após o uso.
5. Desligue este aparelho antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesão às pessoas:

1. Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado

desatendido quando estiver conectado à uma tomada.

2. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 3 anos desde que supervisionadas por um adulto. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
3. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
4. Use este aparelho somente para o uso descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
5. Nunca opere este aparelho caso o fio ou a tomada esteja com defeito ou caso ele não esteja funcionando corretamente, tenha caído no chão, esteja danificado ou tenha caído na água. Devolva o aparelho para uma assistência técnica autorizada da Andis para inspeção e reparo.
6. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
7. Nunca deixe cair ou coloque qualquer objeto no interior do aparelho ou de qualquer abertura.
8. Não use em áreas externas ou opere onde produtos

aerossol (spray) estejam sendo utilizados, ou onde estiver sendo administrado oxigênio.

9. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente quebrado ou danificado. Isso pode provocar ferimento à pele.
10. Para desconectar, gire o controle para “desl” e em seguida retire o fio da tomada.
11. Conecte o fio adaptador diretamente a uma tomada CA. Não use uma extensão.
12. O uso de um fio adaptador ou plugue não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão pessoal.
13. Não desmonte o fio adaptador nem os plugues. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando for necessário consertar o produto, envie-o ou leve-o a uma assistência técnica autorizada da Andis.
14. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a uma assistência técnica autorizada da Andis. Este aparelho contém baterias que devem ser trocadas apenas por pessoas qualificadas.

15. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.
16. **ADVERTÊNCIA:** Nunca toque em ambos os terminais do aparelho com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode causar um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não seguimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
17. Mantenha o aparelho seco.
18. Esta máquina deve ser usada somente para aparar.
19. **ADVERTÊNCIA:** Durante o uso, não coloque ou deixe o aparelho elétrico onde ele possa ser (1) danificado por um animal ou (2) exposto ao tempo.
20. **ADVERTÊNCIA:** As lâminas de corte podem se aquecer após uso prolongado. Lubrifique-as frequentemente.
21. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
22. **ADVERTÊNCIA:** Para recarregar a bateria, use somente a unidade de alimentação removível, fornecida com este aparelho.

23. Desconecte o aparelho de sua fonte de energia durante o serviço e ao substituir peças.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

POR FAVOR, CONSULTE A PÁGINA 2 PARA DIAGRAMAS.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

ADAPTADOR CA/CC UNIVERSAL

1. Remova o adaptador de parede e a máquina da embalagem.
2. A máquina vem com um adaptador de parede CA universal e plugues intercambiáveis (Figuras A-F).
3. Para conectar o plugue desejado ao adaptador de parede, alinhe as ranhuras do plugue com as estrias do adaptador de parede e deslize-o até que encaixe no lugar. O plugue emitirá um “clique” quando estiver corretamente encaixado. Para remover o plugue, encontre o botão “empurrar” no adaptador. Pressione o botão e deslize o plugue, retirando-o do adaptador de parede. Os plugues de diferentes países são todos colocados e removidos do mesmo modo (Figura G).
4. Conecte o fio adaptador diretamente ao soquete na parte inferior da máquina (Figura H) e insira o transformador em uma tomada CA.

COMO CARREGAR O APARELHO

O adaptador CA de 5V 2,4A só deve ser usado com o aparelho Andis Modelo CTA-1 com bateria de íon de lítio. Remova o aparelho e o adaptador CA da embalagem. Ligue o adaptador CA em uma tomada de 100-120V, 50-60 ciclos CA, ou conforme indicado na unidade. Ligue o cabo adaptador de conexão USB-C diretamente no receptáculo na parte de trás do suporte de carregador de bateria ou na parte inferior do aparelho. (Figura H). O botão LIGAR/DESLIGAR da máquina de cortar cabelo deve estar na posição DESLIGAR para a bateria carregar. A luz no aparelho vai acender e apagar enquanto carrega. Quando a máquina de cortar cabelo estiver totalmente carregada a luz verde SE APAGA.

A máquina não vem carregada da fábrica. Para um máximo desempenho, carregue a máquina de 3 a 5 horas antes do PRIMEIRO uso. Com a bateria totalmente carregada, a máquina de cortar cabelo pode ser usada por até 2 horas de funcionamento ininterrupto. Depois do primeiro uso, o carregamento total da máquina demora no mínimo 60 minutos.

FALHA NO CARREGAMENTO

1. Verifique se há tensão na tomada da parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Verifique se o botão LIGAR/DESLIGAR na máquina está na posição DESLIGAR.
3. Verifique se o fio adaptador está conectado firmemente à máquina.
4. Se a falha no carregamento persistir, retorne a máquina para a Andis ou para um Serviço Técnico Autorizado da Andis para inspeção e reparo ou substituição.

LUZES INDICADORAS DO APARELHO

Quando o aparelho estiver funcionando no modo sem fio, uma luz indicadora branca (Figura I) significa que a carga da bateria está alta. Quando a luz ficar vermelha, o nível da bateria está baixo e deve ser recarregada o mais rapidamente possível. Se o aparelho DESLIGAR automaticamente, coloque o botão liga/desliga na posição DESLIGADO e carregue-o no suporte de carregamento ou conecte o cabo para continuar a utilizá-lo. O desligamento automático protege a bateria de íons de lítio e não é indicação de mau funcionamento. O aparador retorna à operação normal depois de recarregado ou se conectado ao cabo de alimentação. **O design do aparelho CTA-1 permite o funcionamento à potência plena até que a bateria esteja totalmente descarregada.**

OBSERVAÇÃO: se o aparelho DESLIGAR automaticamente durante o uso, pode levar de 1 a 2 minutos para ele voltar a operar normalmente depois de ligar o fio na tomada.

FIXAÇÃO DOS PENTES DA MÁQUINA

(Os tamanhos do pente acessório variarão em cada kit)

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais grosso conectando qualquer uma das lâminas de encaixe dos pentes acessórios feitas para o seu aparelho Andis. Os acessórios da lâmina são de fácil montagem. Para usar o acessório da lâmina, deslize o dente da lâmina cortadora no acessório da lâmina. Encaixe o acessório da lâmina para baixo; ele vai se encaixar e desencaiar facilmente (Figura J). Os pentes ajudam a orientar o pelo para as lâminas de corte e lhe proporcionam um controle preciso dos comprimentos. Cada pente permite um comprimento diferente de corte, indicado nos pentes. Use a tabela abaixo para achar os comprimentos de corte aproximados. Ângulos diferentes de lâmina em relação à pele, espessura e textura do cabelo podem variar o comprimento de corte.

GUIA PARA O CORTE

Descrição	Sentido de Corte	Comprimento aproximado de corte	
		Fino	Grosso
Conjunto padrão de lâminas Andis na posição mais baixa	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
Acessório da Lâmina de 1/8"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Acessório da Lâmina de 1/4"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Acessório da Lâmina de 3/8"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
Acessório da Lâmina de 1/2"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
Acessório da Lâmina de 3/4"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
Acessório da Lâmina de 1"	Com a granulação do pelo Contra a granulação do pelo	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

AJUSTE DA LÂMINA DA MÁQUINA

As lâminas ajustáveis da máquina de tosa Andis são facilmente ajustadas. Para cortes grossos a finos, basta uma simples mudança da alavanca de ajustagem com o polegar.

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente na fábrica. Afora a manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por uma assistência técnica autorizada da Andis.

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte próximo. Caso as lâminas estejam muito aquecidas, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus ou aplique o Andis Cool Care Plus e em seguida o óleo para máquina da Andis.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARELHO ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas da sua máquina deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. Coloque algumas gotas de óleo no lado frontal e lateral das lâminas do cortador (Figura K). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Os lubrificantes do tipo spray contêm óleo insuficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente meio de resfriamento para a lâmina da máquina. Troque sempre lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesão. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos que mergulhe as lâminas somente em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, enquanto o aparelho estiver funcionando. Qualquer excesso de sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue a máquina e seque as lâminas com um pano limpo seco e comece novamente o corte.

Se depois da limpeza as lâminas não estiverem cortando bem, alguns fios finos podem ter ficado presos entre as lâminas superiores e inferiores. Remova as lâminas da máquina (veja "Montagem e desmontagem das lâminas"). Segure as lâminas em uma mão, e deslize a lâmina de um lado para o outro, para remover pelos/cabelos ou resíduos (Figura L).

MONTAGEM E DESMONTAGEM DAS LÂMINAS

O conjunto de lâminas deve ser colocado com o interruptor na posição "DESL.". Desligue a máquina antes de remover a lâmina. Afaste a lâmina da máquina com o polegar, e ela sai (Figura M). Para substituir ou trocar o conjunto de lâminas, encaixe

a aba plástica preta no conjunto de lâminas no entalhe localizado na parte inferior da abertura da máquina. Empurre com firmeza a lâmina para dentro da estrutura para encaixá-la no lugar (Figura N).

IMPORTANTE: Remova com frequência os cabelos/pelos acumulados nas cavidades sob o conjunto de lâminas. Remova o conjunto de lâminas conforme descrito acima e use uma escovinha, escova de dentes ou Andis Dry Care para tirar os pelos/cabelos da cavidade.

DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o fio adaptador a uma máquina a qualquer momento para um carregamento total, ou mesmo usar a bateria antes de completar um ciclo de carregamento. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Não guarde a máquina a temperaturas abaixo de 10°C (50°F) ou acima de 40°C (104°F). Não exponha a máquina a condições de umidade excessiva.
4. Evite colocar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
5. Muitos fatores podem influenciar a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
6. Baterias de íons de lítio novas ou não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isto é normal e não indica um problema na bateria ou no adaptador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga da máquina.
7. Desconecte o fio adaptador da tomada CA se não for usar por longos períodos.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO SISTEMA ELÉTRICO

O aparelho e o cabo do adaptador formam um sistema elétrico integrado. Um bom contato elétrico deve ser mantido para que o motor trabalhe com sua potência total e a bateria de íons de lítio carregue corretamente. Desempenhos limitados ou instáveis causados por sujeira ou idade podem ser corrigidos na maioria dos casos.

DESCARTE ADEQUADO DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria em um sistema de descarga de lixo municipal. Verifique junto às autoridades locais responsáveis pelo lixo sólido para obter detalhes na sua área sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

REPAROS NA LÂMINA E NO APARADOR

Quando as lâminas do seu aparelho Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor da Andis. Alguns conjuntos de lâminas podem ser afiados – contate o revendedor local da Andis para obter informações sobre afiação. Se você também

deseja fazer manutenção em sua máquina Andis, contate o revendedor da Andis. **Para encontrar uma assistência técnica autorizada próxima, acesse o site andis.com ou entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente pelo telefone 1-262-884-2600 (EUA) ou envie e-mail para info@andisco.com.**

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros dejetos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte descontrolado de dejetos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



CUIDADO: Nunca manuseie o seu aparelho Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca coloque-o debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e dano à sua máquina. **A ANDIS COMPANY não será responsável no caso de lesão causada por descuido.**

请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

原厂说明书

本电器旨在用于商业领域。

安全注意事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项。其中包括：**使用 Andis 电剪之前请阅读所有说明：请勿让儿童使用本产品。**

危险：为了降低电击风险，请注意以下事项：

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存储在可能掉落或吸入到水盆或水槽的位置。请勿将此电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 使用之后请拔出此电器的插头，充电时除外。
5. 清洁、拆卸或组装部件之前，请拔出本电器的插头。

警告：为避免烧伤、起火、电击或人身伤害，请执行以下操作：

1. 将电器插入电源时，应该始终有人在场看守。
2. 在有人监督下的 3 岁及以上儿童可使用本电器。本设备可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员

需要在监督和指导安全使用本设备，且了解相关的危险。

3. 应当监督儿童，以确保他们不会玩弄本电器。
4. 仅将此电器用于本手册描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
5. 如果电器电源线或插头已损坏、无法正常工作、损坏或者落入水中，则切勿使用此电器。请将此电器返回 Andis 特约维修站，进行检查和修理。
6. 请保持电源线远离热表面。
7. 切勿使任何物体掉入或插入到电剪或充电器的任何开口中。
8. 请勿在户外使用，亦不可在使用了气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
9. 请勿将本电器与损坏或断裂的梳子或刀片结合使用。否则可能会伤害皮肤。
10. 要断开电源，请将控件调节为“关闭”，然后从电源插座拔出头。
11. 将适配器线缆直接插入交流电插座中。请勿使用延长电源线。
12. 使用适配器线缆或非 Andis 出售的插头可能会导致火灾，电击或人身伤害。
13. 请勿拆卸适配器线缆或插头。重装不正确可能会发生电击或火灾危险。需要维修时，请将其返回 Andis 特约维修站。

14. 此电剪中的电池旨在确保无故障的最长使用寿命。不过,与所有其他电池一样,它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。需要维修或换货时,请将其返回 Andis 特约维修站。本电器含有的电池只能由技术人员更换。
15. 如果处置不正确,电池会对环境造成危害。许多社区都提供了电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系以了解您所在地区的电池处置方法。
16. **警告:切勿使用金属物体和/或身体部位接触电剪的两个终端,因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触终端。如果未能遵守这些警告说明,则可能会导致火灾或严重的人身伤害。**
17. 请保持电器干燥。
18. 本器械仅用于修剪。
19. **警告:**在使用期间,请勿将此电器放在以下环境中:可能被动物损坏 (1) 或 (2) 暴露于室外。
20. **警告:**长时间使用后,刀片可能会变热。经常给刀片上油。
21. 儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。
22. **警告:**在给电池充电时,只能使用本电器附带的可拆卸电源部件。
23. 维修和更换零件前,请断开本电器的电源。

请妥善保管此说明

有关图表，请参阅第2页。

操作说明

通用型交流/直流电电源适配器

1. 从包装盒中取出壁式适配器和电剪。
2. 本款电剪配备标准通用的交流电压壁挂式适配器和可更换插头(图 A-F)。
3. 要将所需的插头连接到壁式适配器，请将插头上的槽位与壁式适配器上的肋边对齐，然后滑入到适当位置。正确连接插头后，插头会“咔哒”一声滑入适当位置。要取出插头，请找到壁式适配器上标记“按”的按钮。按下该按钮，将插头从壁式适配器中滑出。各个国家/地区均采用相同的方法连接和取出插头(图 G)。
4. 将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中(图 H)，然后将变压器插入交流电插座。

给电剪充电

5V 2.4A 交流适配器仅适用于 Andis CTA-1 型号的锂离子电剪。从包装盒中取出电剪和交流电电源适配器。将交流电电源适配器插入电压为 100-120V、频率为 50-60 赫兹的交流电插座或本电器指定的插座。将 USB-C 连接适配器线直接插入充电座背面或电剪底部的插座中。(图 H)。电池充电时，电剪的“开启/关闭”开关必须处于关闭位置。充电时，电剪上的灯会忽明忽暗。电剪充满电时，灯会一直亮着。

电剪出厂时并未充电。要达到最佳性能，请在第一次使用电剪前，充电 3-5 个小时。电池充满电后，电剪可以持续运行 2 小时。第一次使用后，电剪最少在 90 分钟内充满电。

充电失败

1. 确保壁装电源插座的电压充足(可以使用您了解的其他设备进行检查)。
2. 确保电剪的“开启/关闭”开关处于关闭位置。
3. 进行检查以确保适配器线缆已牢固地插入电剪中。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返 Andis 或 Andis 授权的服务站进行检查、维修或更换。

电剪指示灯

当电剪以无绳方式运行时,电剪指示灯(图 I)呈白色表示电池电量很高。灯变红表示电池电量低,应尽快充电。如果电剪自动关机,那么请将电源开关移到“关闭”位置,使用充电座充电或者插入线缆以继续修剪。电剪自动关机是为了保护锂电池,而不是出现故障。电剪重新充电或插入电源线后,电剪将恢复正常工作。按照设计,CTA-1 电剪将在满功率下运行,直至电池电量完全耗尽。

注意:若电剪在使用时自动关机,插入电源线后可能需要 1-2 分钟才能恢复正常工作。

附装电剪梳

(每套电剪附带梳子的尺寸都不相同)

您可以通过附装任何一款专为 Andis 电剪制造的按扣式刀片附件,使刀片切割的齿痕更为稀疏。刀片附件很容易安装。要使用刀片附件,请将工作刀片齿滑入刀片附件。将刀片附件推下(图 J),它能很容易的安装和卸下。梳子有助于将毛发导入修剪刀片,使您准确的控制毛发长度。每个梳子都支持不同的修剪长度,如梳子上的标注。将刀片附件推下,可以很容易地安装和卸下它们。这些附件会将毛发顺导到电剪刀

修剪指南

描述	修剪方向	近似修剪长度	
		精细	粗糙
最低设置的标准 Andis 刀片组	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

片上，并准确控制毛发长度。使用下表查找合适的修剪长度。不同的刀片角度与皮肤、毛发的厚度和毛发的纹理相关，会影响到修剪的长度。

电剪刀片调节

Andis 可调节电剪刀片组可轻松调节。从粗糙修剪到精细修剪，您只需要用拇指轻松改变调节杆位置即可。

用户维护说明

儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。

您的电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非 Andis 公司或 Andis 授权的售后服务点要求进行维护。

刀片温度

由于 ANDIS 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 Andis Blade Care Plus 中，或使用 Andis Cool Care Plus 后，使用 ANDIS 电剪油。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。请在工作刀片的前端和两侧滴几滴 Andis 电剪油 (图 K)。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为良好的电剪刀片冷冻剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上多余的毛发。要清洁刀片，我们建议您在电剪运行时仅将刀片浸入一浅盘 Andis 电剪油中。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用干燥的布将刀片擦干，然后再启动电剪即可。

如果在清洁之后，刀片不能正确地进行修剪，可能有一些细碎毛发卡在上下刀片之间。从电剪上拆下刀片组 (请参阅“安装和拆卸刀片组”)。用一只手拿住刀片组，左右滑动刀片，以清除任何卡住的毛发或碎屑 (图 L)。

安装和拆卸刀片组

安装刀片组时启动开关应处于“关闭”位置。在卸下刀片时,请关闭电剪。用拇指按刀片使其脱离电剪,刀片将弹出(图 M)。要更换刀片组,请将刀片组上的黑色塑料卡舌插入电剪开口底部的槽口中。用力将刀片按入电剪外壳,然后使其卡入到位(图 N)。

重要说明:请定期从刀片组下方的空腔中去除累积的毛发。按上面所述卸下刀片组,然后使用小刷子、牙刷或 Andis Dry Care 去除腔内的毛发。

锂电池使用指南

1. 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”,与镍金属氢化物 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池类似。您可以在任何时间将适配器线缆插入电剪,将其充满电,或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似,锂电池越频繁使用,性能越好。
2. 如果将好几个月不使用此装置,要使电池寿命最长,请以部分放电的状态存放电剪。
3. 请勿将电剪放在低于 50°F 或高于 104°F 的环境中。请勿将电剪暴露在非常潮湿的环境中。
4. 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近,或暴露在直射阳光下。温度稳定时,充电效果最佳。温度骤增会导致电池组无法充满全部电量。
5. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。频繁使用或使用超过一年的旧电池,可能无法像新电池组一样实现相同的运行时性能。
6. 新锂离子电池,若长时间未使用,可能无法充满电。这是正常的,并不表明电池或适配器存在问题。电剪使用并充电几次后,电池就可以充满电。
7. 如果想要长时间不使用,请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

电气系统的护理和维修

您的电剪和适配器线缆是集成的电气系统。必须保持良好的电源接触,以便为电机提供充分的电源并使锂电池正常充电。因污垢或老化导致的性能受限或不稳定在大多数情况下都可以修复。

合理的电池废弃处理

您购买的产品中包含一颗可充电电池。此电池是可回收的。根据多个国家以及地区的法律,在电池使用寿命结束时将其放入市政废水中进行处理是违法的。与您当地的固体废物管理部门取得联系,以获取该地区关于回收选择和正确处理的详细信息。

刀片 & 电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片经过重复使用变得迟钝时，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权维修站购买一套新的刀片。一些刀片可重新磨修 - 与您的 Andis 供应商或与 Andis 公司联系以了解重新磨修的详细信息。如果您同时也希望维修电剪，请与 Andis 供应商联系。

要查找您附近的 Andis 授权服务站，请登录 andis.com 或致电我们的客户服务部门：1-262-884-2600 (美国)，或发送邮件至 info@andisco.com。

本产品的正确处理方法

此标志表示在欧盟地区本产品不应同其他家庭废弃物一同进行处理。为防止因不受控制的废弃物处理而对环境或人身健康可能造成的危害，请谨慎对其进行回收，以提高材料资源的可持续再利用。要返回使用过的设备，请使用返回和收集系统，或者联系出售此产品的零售商。他们可以使用此产品进行环境安全回收利用。



警告：当您操作水龙头时切勿拿放 Andis 电剪，切勿将电剪放在水龙头之下或水中。可能有电击危险，也可能损害您的电剪。
ANDIS 公司将不会对此类疏忽造成的伤害负任何责任。

Перед началом использования новой машинки для стрижки волос фирмы Andis, пожалуйста, прочтите следующие инструкции. При осторожном обращении, какого заслуживает высококачественный, прецизионно изготовленный прибор, он безотказно прослужит много лет.

ИНСТРУКЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Данный прибор предназначен для использования в коммерческих целях.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов всегда необходимо следовать базовым мерам предосторожности, в число которых входят описанные ниже. **Изучите все инструкции, прежде чем приступить к использованию триммера Andis.**

ОПАСНО! Чтобы снизить риск поражения электрическим током, соблюдайте следующие инструкции.

1. Не пытайтесь достать прибор, упавший в воду. Незамедлительно отсоедините его от электросети. Не используйте прибор вблизи воды.
2. Не используйте прибор во время принятия ванны или душа.
3. Размещайте прибор так, чтобы он не мог упасть в раковину или ванну. Не помещайте и не роняйте его в воду или другую жидкость.
4. Всегда отсоединяйте прибор от розетки сразу же после использования. Отсоединяйте его, держась за вилку, а не провод.

5. Отсоединяйте прибор, прежде чем приступить к его чистке, разборке или сборке.

ОСТОРОЖНО! Во избежание ожогов, возгорания, поражения электрическим током или получения травм соблюдайте следующие инструкции.

1. Запрещается оставлять без присмотра прибор, подсоединенный к электросети.
2. Этот прибор может использоваться детьми возрастом от 3 лет и старше под присмотром взрослых. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями, а также чувствительностью, либо обладающими недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под наблюдением или прошли соответствующий инструктаж относительно безопасного использования данного устройства и понимают весь связанный с этим риск.
3. Не разрешайте детям играть с данным прибором.
4. Используйте этот прибор только для целевого применения, описанного в настоящем руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные Andis.

5. Запрещается использовать этот прибор, если: шнур или вилка питания повреждены; прибор не функционирует надлежащим образом; прибор поврежден или его уронили в воду. Верните прибор в авторизованный сервисный центр Andis на диагностику и ремонт.
6. Шнур питания должен располагаться на расстоянии от поверхностей нагрева.
7. Запрещается опускать или вставлять предметы в любое из отверстий на приборе.
8. Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе, там, где используются аэрозоли и другие распыляемые вещества, а также в местах, где подается кислород.
9. Не используйте прибор вне помещений либо в местах, где используются аэрозоли (распылители) или кислород в чистом виде.
10. Для того чтобы выключить прибор, сначала переведите его переключатель в выключенное положение, а затем отсоедините прибор от электросети.
11. Подключите шнур питания адаптера непосредственно к розетке переменного тока. Запрещается использовать удлинитель.
12. Использование шнура питания или штекера адаптера, отличных от оригинальных

комплектующих Andis, может привести к возникновению пожара, серьезным травмам и поражению людей электрическим током.

13. Запрещается разбирать шнур питания или штекер адаптера. Некорректная повторная сборка может привести к возникновению пожара или поражению людей электрическим током. В случае необходимости ремонта устройства направьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
14. Аккумулятор в этой машинке для стрижки предназначен для максимально долгосрочной работы без сбоев. Однако, как и все аккумуляторы, он изнашивается. Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумулятор. В случае необходимости ремонта или замены устройства направьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis. Менять аккумуляторные батареи данного прибора разрешено только квалифицированным специалистам.
15. Аккумуляторы могут нанести вред окружающей среде, если будут неправильно утилизированы. Во многих населенных пунктах предоставляются услуги переработки или сбора аккумуляторов. Сведения о принятых нормах утилизации в вашем регионе можно получить у органов местного самоуправления.

16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к разъемам на корпусе машинки для стрижки волос какими-либо металлическими предметами и (или) деталями, поскольку это может привести к короткому замыканию. Храните в местах, недоступных для детей. Несоблюдение настоящих требований может привести к возникновению пожара или серьезному травмированию людей.
17. Прибор должен быть постоянно сухим.
18. Предназначен исключительно для стрижки.
19. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Во время эксплуатации устройства не храните и не оставляйте его там, где оно: 1) может быть повреждено животными; 2) будет подвергаться воздействию погодных условий.
20. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** После длительного использования лезвия могут быть горячими. Регулярно смазывайте лезвия.
21. Чистка и эксплуатационное обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не находятся под присмотром взрослых.
22. **ВНИМАНИЕ!** Для зарядки аккумуляторных батарей используйте только специальное

подключаемое зарядное устройство, входящее в комплект поставки прибора.

23. Отключайте прибор от источника питания во время обслуживания и замены деталей.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕСЬ К СТРАНИЦЕ 2 ДЛЯ ДИАГРАММ.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СИЛОВОЙ АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО/ПОСТОЯННОГО ТОКА

1. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер переменного тока из упаковки.
2. В стандартной комплектации машинка для стрижки волос поставляется с универсальным адаптером переменного тока и взаимозаменяемыми штекерами (рис. A–F).
3. Чтобы установить необходимый штекер на адаптер, совместите пазы на корпусе штекера с выступами на корпусе адаптера и продвиньте штекер на место до упора. Если штекер установлен правильно, вы услышите щелчок. Чтобы извлечь штекер, найдите на корпусе устройства кнопку с надписью «Нажать». Нажмите на кнопку и выдвиньте штекер из корпуса адаптера. Для установки и извлечения штекеров, предназначенных для разных стран, используется один и тот же метод (рис. G).
4. Подключите шнур питания непосредственно к разъему, расположенному в нижней части корпуса машинки для стрижки волос (рис. H), а затем подключите адаптер к розетке сети переменного тока (см. рисунок).

ЗАРЯДКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Адаптер питания переменного тока 5 В; 2,4 А предназначен для использования исключительно с машинками для стрижки волос Andis модели STA-1 с литиево-ионными аккумуляторными батареями. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер питания переменного тока из упаковки. Подключите адаптер переменного тока к розетке сети питания с напряжением 100–120 В и частотой 50–60 Гц переменного тока или к сети, соответствующей характеристикам, указанным на устройстве. Подключите адаптер USB-C к разъему на задней стороне зарядного стенда или на нижней части машинки для стрижки волос

(рис. Н). Во время зарядки аккумулятора переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. машинки для стрижки волос должен находиться в положении ВЫКЛ.. Во время зарядки световой индикатор на корпусе машинки для стрижки волос будет мигать. Когда машинка будет полностью заряжена, индикатор будет гореть непрерывно.

На заводе клиппер не заряжен. Пожалуйста, зарядите клипер в течение 3-5 часов, прежде чем использовать ВПЕРВЫЕ, для максимальной производительности. Когда аккумулятор полностью заряжен, клипер может использоваться в течение 2 часов непрерывно. После первого использования, клипер будет полностью заряжаться в течение как минимум 90 минут.

НЕ УДАЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ УСТРОЙСТВО

1. Убедитесь, что в розетке сети питания есть напряжение (убедитесь в этом с помощью исправного устройства).
2. Убедитесь, что переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. машинки для стрижки волос установлен в положение ВЫКЛ.
3. Убедитесь, что шнур питания адаптера правильно подключен к разъему машинки для стрижки волос.
4. Если устройство по-прежнему не удастся зарядить, верните его компании Andis или направьте в официальный центр сервисного обслуживания Andis для проверки и последующего ремонта или замены.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Белый световой индикатор (рис. I) на корпусе машинки для стрижки волос, включающийся при ее эксплуатации без подключения к электросети, свидетельствует о достаточном заряде аккумуляторной батареи. Если этот световой индикатор становится красным, это говорит о низком уровне заряда батареи, которую необходимо зарядить. В случае автоматического отключения машинки для стрижки волос в процессе стрижки установите переключатель в положение ВЫКЛ. и установите машинку в зарядный стенд или подключите к электросети, чтобы продолжить работу. Автоматическое отключение машинки для стрижки волос предусмотрено для защиты литиево-ионной батареи и не является неисправностью. Машинку для стрижки волос можно продолжать эксплуатировать в обычном режиме после ее зарядки или подключения к электросети. **Машинка для стрижки волос СТА-1 будет работать на полной мощности до полной разрядки аккумуляторной батареи.**

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае автоматического отключения машинки для стрижки волос во время стрижки для возобновления нормальной работы после ее подключения к электросети может потребоваться 1-2 минуты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЪЕМНЫХ ГРЕБНЕЙ

(Некоторые модели не оснащены гребнями, а их размеры зависят от комплектации)

Можно настроить лезвия на большую длину стрижки с помощью любого съемного гребня, предназначенного для вашего триммера Andis. Гребни легко устанавливаются: просто вставьте зубчики лезвий в гребень и надавите на него

до щелчка (рис. J). Гребень снимается простым отщелкиванием. Эти съемные гребни направляют волосы к лезвиям и позволяют точно регулировать длину отрезаемых волос. Длина стрижки указывается на съемной гребенке. Различные углы лезвий относительно кожи, а также толщина и текстура волос влияют на длину стрижки.

ТАБЛИЦА ДЛЯ ВЫБОРА ЛЕЗВИЙ И ПРИСТАВОК

Описание	Направление стрижки	Прибл. длина удаляемых волос	
		Формообразующая стрижка	Черновая стрижка
Минимальная длина среза стандартными лезвиями Andis	По направлению волос Поперек волос	1,6 мм 0,8 мм	4,8 мм 3,2 мм
Приставка-гребенка 3,2 мм	По направлению волос Поперек волос	6,4 мм 3,2 мм	9,5 мм 6,4 мм
Приставка-гребенка 6,4 мм	По направлению волос Поперек волос	9,5 мм 6,4 мм	12,7 мм 9,5 мм
Приставка-гребенка 9,5 мм	По направлению волос Поперек волос	12,7 мм 9,5 мм	15,9 мм 12,7 мм
Приставка-гребенка 12,7 мм	По направлению волос Поперек волос	15,9 мм 12,7 мм	22,2 мм 15,9 мм
Приставка-гребенка 19,0 мм	По направлению волос Поперек волос	22,2 мм 19,0 мм	28,6 мм 25,4 мм
Приставка-гребенка 25,4 мм	По направлению волос Поперек волос	28,6 мм 25,4 мм	34,9 мм 31,8 мм

РЕГУЛИРОВКА ЛЕЗВИЙ МАШИНКИ

Лезвия вашей машинки для стрижки волос Andis легко регулировать. Машинку можно использовать для выполнения как черновых, так и формообразующих стрижек: чтобы отрегулировать длину стрижки, просто поверните регулировочный рычажок.

ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка и эксплуатационное обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не находятся под присмотром взрослых.

Внутренний механизм вашего триммера был смазан в заводских условиях и не требует регулярной смазки. Помимо рекомендованного обслуживания, описанного в этом руководстве, не требуется никакого другого обслуживания, кроме проводимого компанией Andis или авторизованным сервисным центром Andis.

ТЕМПЕРАТУРА ЛЕЗВИЙ

В связи с высокой скоростью работы триммеров Andis регулярно проверяйте лезвия на нагрев, особенно при небольшом расстоянии от режущих лезвий до кожи. Если лопасти слишком горячие, опустите лезвия только в Andis Blade Care Plus или примените Andis Cool Care Plus, а затем Andis Clipper Oil.

УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ ТРИММЕРА ANDIS И ИХ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Лезвия следует смазывать до, во время и после каждого использования. Если лезвия вашего триммера оставляют полосы или медленно работают, это является верным признаком необходимости их смазывания. Капните несколько капель смазки Andis Clipper Oil на переднюю и боковые стороны режущих лезвий (рис. К). Сотрите излишнюю смазку с лезвий мягкой сухой тканью. Смазки-аэрозоли содержат недостаточно масла для хорошего смазывания, однако очень хорошо охлаждают триммер. Всегда заменяйте сломанные лезвия или лезвия с зазубринами во избежание травм. Вы можете удалить волосы с лезвий с помощью небольшой кисточки или зубной щетки. Для очистки лезвий рекомендуется погрузить исключительно лезвия на работающем триммере в плоскую емкость, наполненную средством по уходу за лезвиями Andis Blade Care Plus. Это приведет к удалению грязи и волос, которые могли застрять между лезвиями. После очистки выключите триммер, высушите лезвия сухой тканью и начинайте стрижку или подрезку.

Если после очистки устройства лезвия режут недостаточно хорошо, возможно, что между верхними и нижними лезвиями застряли маленькие волоски. Демонтируйте блок лезвий с машинки для стрижки волос (см. раздел «Установка и снятие блока лезвий»). Держа блок лезвий в одной руке, несколько раз сдвиньте лезвия из стороны в сторону, чтобы удалить застрявшие волоски и иные загрязнения (рис. L).

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Во время установки блока лезвий переключатель должен находиться в положении ВЫКЛ. Прежде чем снимать блок лезвий, выключите машинку для стрижки волос. Снимите блок лезвий с машинки для стрижки волос, надавив на него пальцем (блок лезвий должен выскочить из паза) (рис. М). Чтобы заменить блок лезвий, установите черную пластиковую лапку блока лезвий в паз, расположенный в нижней части отверстия машинки для стрижки волос. Установите блок лезвий в корпус машинки для стрижки волос, нажав на него до щелчка (рис. N).

ВАЖНО! Регулярно очищайте полость под блоком лезвий от скопившихся в ней волос. Снимите блок лезвий, как описано выше. С помощью маленькой кисточки, зубной щетки или специальной кисточки Andis Dry Care очистите полость под блоком лезвий от волос.

РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ПРАВИЛАМИ ПО РАБОТЕ С ЛИТИЕВО-ИОННЫМИ АККУМУЛЯТОРАМИ

1. Литиево-ионный аккумулятор, поставляемый вместе с вашим триммером, не имеет «эффекта памяти», как никель-металлгидридные (NiMH) или никель-кадмиевые (NiCd) аккумуляторы. Вы можете поставить машинку для стрижки в устройство подзарядки в любое время для полной ее подзарядки и даже использовать аккумулятор до завершения цикла подзарядки. Как и большинство аккумуляторов, литиево-ионные аккумуляторы работают оптимально при частом использовании.
2. Для максимального продления срока службы от аккумулятора храните триммер в частично подзаряженном состоянии, если вы не собираетесь использовать его в течение нескольких месяцев.
3. Не храните триммер при температуре ниже 10 или выше 40 °C. Не подвергайте триммер длительному пребыванию во влажной среде.
4. Не располагайте триммер рядом с отверстиями подачи горячего воздуха, радиаторами или под прямыми лучами солнца. Оптимальная подзарядка осуществляется в стабильных температурных условиях. Внезапное повышение температуры может привести к неполной подзарядке аккумулятора.
5. На срок службы литиево-ионного аккумулятора влияют многие факторы. Аккумулятор, который интенсивно использовался более одного года, может не демонстрировать ту же производительность, что совершенно новый.
6. Новые литиево-ионные аккумуляторы, которые не использовались некоторое время, могут не подзарядиться до максимального уровня. Это нормальное явление, которое не указывает на наличие проблемы с аккумулятором или устройством подзарядки. Аккумулятор начнет полностью заряжаться после нескольких циклов использования и подзарядки триммера.
7. Отсоедините шнур адаптера от розетки электросети, если вы не будете долго пользоваться прибором.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Хороший электрический контакт необходим для обеспечения надлежащей мощности двигателя и зарядки литиево-ионной батареи. В большинстве случаев сбой электрического соединения, вызванные загрязнением или износом оборудования, можно устранить.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

Приобретенное вами устройство оснащено аккумулятором. Этот аккумулятор подлежит утилизации. Утилизируйте аккумулятор в соответствии с применимым законодательством. Обратитесь к представителям местных органов, занимающихся переработкой твердых отходов, чтобы узнать о возможностях переработки и надлежащей утилизации.

СЛУЖБА ПО РЕМОНТУ ЛЕЗВИЙ И ТРИММЕРА

Если в процессе эксплуатации лезвия машинки для стрижки волос/триммера пришли в негодность, рекомендуется приобрести новый блок лезвий у дилера компании Andis. Некоторые лезвия можно снова заточить: обратитесь за

дополнительной информацией к компании Andis или ее дилеру. При необходимости выполнения сервисного обслуживания машинки для стрижки волос/триммера обратитесь к дилеру компании Andis. **Для получения информации о ближайшем официальном центре сервисного обслуживания компании Andis посетите сайт andis.com либо обратитесь в службу поддержки клиентов по телефону 1-262-884-2600 (США) или адресу электронной почты info@andisco.com.**

НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Этот символ означает, что данное изделие следует утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов на территории стран ЕС. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей в результате бесконтрольного удаления отходов, серьезно отнеситесь к утилизации изделия. Чтобы утилизировать использованное изделие, воспользуйтесь одной из систем сбора и утилизации или обратитесь по месту покупки изделия, где обеспечат безопасную для окружающей среды утилизацию.



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать триммер Andis при открытом водопроводном кране, а также держать триммер под струей воды или непосредственно в воде. Существует опасность поражения электрическим током или повреждения вашего триммера. **КОМПАНИЯ ANDIS не будет нести ответственность в связи с травмой, вызванной подобной халатностью.**

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-klippmaskin. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

ORIGINALANVISNINGAR

Denna maskin är endast utformad för att användas inom kommersiella områden.

VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Iaktta alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-klippmaskinen.**

WARNING! Undvik risk för elstötar:

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ur kontakten.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska. Tappa den inte i vatten eller annan vätska.
4. Dra alltid ur kontakten efter användning (men givetvis inte om du vill lämna den på laddning).
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop klippmaskinens delar.

WARNING! Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna maskin kan användas av barn över 3 år under tillsyn. Denna klippmaskin är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt.
3. Se till att barn inte leker med maskinen.
4. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
5. Använd aldrig en maskin som har skador på kontakt eller kabel, som inte fungerar korrekt, som tappats eller skadats, eller utsatts för vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
6. Se till så att kabeln inte nuddar varma ytor.
7. Stoppa inte in föremål i maskinens öppningar.
8. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
9. Använd inte maskinen om kammen eller bladet är skadade. Det finns då risk för att skinnet/huden skadas.
10. Dra ur kontakten så här: Vrid kontrollen till OFF, dra sedan ur kontakten från eluttaget.

11. Anslut adaptersladden direkt till ett eluttag. Använd inte förlängningssladd.
12. Använd bara en adapter från Andis. Andra adaptrar kan orsaka brand, elchock eller personskada.
13. Plocka inte isär adapterkabel eller kontakter. Felaktigt montage kan orsaka elchock eller brand. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
14. Klippmaskinens batteri är tillverkat med längsta möjliga, problemfria livslängd som mål. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad. Denna maskin innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade personer.
15. Batterier kan vara skadliga för miljön om de slängs/återvinns på fel sätt. Många städer har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på återvinningsrutiner i ditt område.
- 16. VARNING: Vidrör aldrig klippmaskinens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Håll borta från barn. Misslyckande att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.**
17. Håll maskinen torr.
18. Endast för trimning.

19. **VARNING:** Placera inte eller lämna inte maskinen där den kan 1) skadas av ett djur eller 2) utsättas för väder och vind.
20. **VARNING:** Bladen kan bli varma eller heta under arbete. Olja bladen ofta.
21. Rengöring och skötsel ska inte utföras av barn utan tillsyn.
22. **VARNING:** Använd endast den medföljande laddaren för att ladda maskinen.
23. Koppla ur maskinen från strömkällan vid service och när delar byts ut.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SE FIGURER PÅ SIDA 2

BRUKSANVISNING

ALLMÄN ELSTRÖMSOMVANDLARE

1. Ta upp väggadaptern och klippmaskinen ur kartongen.
2. Klippmaskinen levereras med en allmän elströmsomvandlare och utbytbara adaptrar (Figur A-F).
3. För att fästa önskad adapterkontakt, sätt skårorna mot elströmsomvandlarens tappar och skjut den på plats. Kontakten kommer att "klicka" på plats när den sitter rätt. För att ta bort, använd knappen "push" på elströmsomvandlaren. Tryck på knappen och skjut bort kontakten från elströmsvandlaren. Alla kontakter för olika länder fästs och tas bort med samma metod (Figur G).
4. Anslut adapterkabeln direkt till klippmaskinens underdel (Figur H) och anslut sedan elströmsomvandlaren till ett eluttag.

LADDA KLIPPMASKINEN

Elströmsomvandlaren på 5 V 2.4 A är endast avsedd för användning med Andis CTA-1 litiumjonklippmaskin. Ta upp klippmaskinen och elströmsomvandlaren ur kartongen. Anslut elströmsomvandlaren till ett 120-240 V, 50-60 Hz-eluttag, eller enligt anvisningarna på enheten. Anslut USB-C-kabeln direkt till kontakten på laddningsställets baksida eller på klippmaskinens underdel. (Figur H). Klippmaskinen måste stängas AV för att batteriet ska laddas. Klippmaskinens lampa pulserar vid laddning. När klippmaskinen är fulladdad lyser lampan FAST.

Klippmaskinen är inte laddad vid leverans. Ladda klippmaskinen i 3-5 timmar före FÖRSTA användning. Då uppnås bästa batteriprestanda. När batteriet är fulladdat kan klippmaskinen användas i upp till 2 timmar. Efter första användning laddas klippmaskinen fullt på minst 60 minuter.

OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning (ström) i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
2. Säkerställ att klippmaskinen är avstängd.
3. Kontrollera att adapterkabeln är ordentligt ansluten till klippmaskinen.
4. Om klippmaskinen fortfarande inte laddar ska du ta den till en av våra godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

KLIPPMASKINENS INDIKATORLAMPAN

När klippmaskinen drivs med strömkabeln ansluten betyder en vit indikator (Figur I) att batteriet har god laddning. När lampan blir röd är batterinivån låg och batteriet bör laddas igen. Om klippmaskinen stängs av automatiskt, ladda i laddningsstället eller anslut strömkabeln och fortsätt trimma. Klippmaskinen stängs av automatiskt för att skydda litiumjonbatteriet. Det är inget fel. Klippmaskinen fungerar igen när den har laddats eller anslutits med strömkabeln. **CTA-1-maskinen är utformad att drivas med full kraft till batteriet är tomt.**

OBS! Om klippmaskinen slås av automatiskt under användning, kan det ta 1-2 minuter att återuppta normal drift efter att strömkabeln har anslutits.

ANVÄNDA TILLBEHÖRSKAMMAR

(Vissa modeller saknar kammar och förekommer i olika storlekar beroende på vilket trimmerpaket du köpt)

Du kan anpassa apparaten för längre klippning genom att använda någon av kammarna till Andis-klippmaskinen. Kammarna är lätta att montera: skjut bladet i kammen och skjut ner kammen. Skjut loss kammen för att ta bort den (Figur J). Dessa tillbehörskammar riktar håren/pälsen mot bladen så du får enhetlig hårlängd. Hårlängden/pålstjockleken anges på kammen. I tabellen ser du en sammanställning över blad respektive hår- och påslängd. Olika bladvinklar samt hårets/pälsens tjocklek och textur ger olika klipplängder.

KLIPPBLADJUSTERING

Din Andis-maskins justerbara klippblad är enkla att justera. Från grova till fina klippningar, allt som behövs är ett tryck med tummen på justeringsspaken.

SKÖTSEL

Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.

Det inre av maskinen har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Gör inget annat underhåll själv än vad som beskrivs här. Endast Andis Company eller någon av våra godkända reparatörer, Andis Authorized Service Station, får hantera klippmaskinen inuti eller på andra sätt än vad som beskrivs här.

KLIPPNINGSVÄGLEDNING

Beskrivning	Klippningsriktning	Ungefärlig längd på klippt hår	
		Fint	Grovt
Andis standardblad Välj kortaste inställningen	Medhårs Mothårs	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" tum tillbehörskam	Medhårs Mothårs	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-maskinernas höga klippastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma: Doppa endast bladen i Andis Blade Care Plus. Eller ta på lite Andis Cool Care Plus och därefter Andis Clipper Oil.

SKÖTSEL AV ANDIS KLIPPBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om klippbladen ger ränder i klippningen, eller saktar ned, är det ett tecken på att de behöver olja. Droppa lite Andis klippmaskinsolja på bladens framsida och sida (Figur K). Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk och torr duk. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Byt alltid ut skadade eller slöa blad för att undvika risk för kroppsskada. Borsta bort hårrester från bladet med en pensel eller en gammal tandborste. Du kan göra rent bladen genom att, när maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår, ull, skräp och smuts rensas nu ut. När du är klar med denna rengöring - stäng av klippmaskinen. Torka av bladen med en mjuk duk och börja klippa på nytt.

Om det fortfarande går trögt att klippa efter rengöring, kan det ha fastnat hår som inte syns mellan de övre och lägre bladen. Ta bort bladen från klippmaskinen (se "Montera och ta bort bladen"). Håll bladen i en hand och dra från sida till sida för att avlägsna hår eller smuts som fastnat (Figur L).

MONTERA OCH TA BORT BLADEN

Klippmaskinen bör vara AVSTÄNGD när bladen monteras. Stäng av klippmaskinen när bladsatsen byts. Tryck bladet bort från klippmaskinen med tummen för att avlägsna det (Figur M). Byt bladsatsen genom att fästa bladsatsens svarta plastflik på den hake som finns på undersidan av klippmaskinens öppning. Tryck in bladet ordentligt in i klippmaskinshöljet tills det knäpper på plats (Figur N).

VIKTIGT: Avlägsna hår från fördjupningen under bladet ofta. Ta bort bladet enligt instruktionerna ovan och borsta bort hår från fördjupningen med en pensel, en tandborste eller Andis Dry Care.

ANVÄNDNINGSGRÄNSLINJER FÖR LITIJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din klippmaskin utvecklar ingen "minnesfunktion" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan när som helst ansluta adapterkabeln till klippmaskinen för att ladda den eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används ofta.
2. För maximal batterilivslängd, förvara klippmaskinen delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader.
3. Klippmaskinen får inte förvaras i temperaturer under 50 °F eller över 104 °F. Utsätt inte klippmaskinen för extremt fuktig miljö.
4. Undvik att placera klippmaskinen nära varmluftskällor, radiatorer och/eller direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
5. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
6. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller adaptorn. Batteriet kommer att laddas fullt när klippmaskinen har använts och laddats ett par gånger.
7. Koppla ur adapterkabeln från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

SKÖTSEL OCH SERVICE AV ELSYSTEMET

Din klippmaskin och strömkabel är ett integrerat elsystem. Bra elektrisk kontakt är nödvändig för att motorn ska ge full prestanda och för att batteriet ska ladda ordentligt. Begränsad eller oregelbunden prestanda som orsakas av smuts eller slitage kan korrigeras i de flesta fall.

BATTERIKASSERING

Trimmern du köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. När batteriet är slut ska det kasseras på ett miljöriktigt sätt. Släng det inte i hushållssoporna! Hör efter med din kommun hur du göra dig av med det uttjänta batteriet.

REPARATION AV KLIPPMASKIN/TRIMMER & BLAD

Efter flitig användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare. Vissa blad kan slipas - kontakta din Andis-leverantör eller Andis för information om slipning. Kontakta din Andis-återförsäljare om du även vill serva din klippmaskin. **För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer i din närhet, gå till andis.com eller kontakta vår kundtjänst på +1-262-884-2600 (USA), eller via e-post på info@andisco.com.**

AVFALLSSORTERING

Denna markering anger att maskinen inte ska slängas i hushållssoporna. Detta gäller inom hela EU. Skydda miljö och hälsa från vårdslös avfallshantering. Sopsortera ansvarsfullt för att säkerställa återanvändning av olika material. Kassera uttjänta maskiner genom retur- och insamlingssystemet eller lämna in den där du köpte den. Försäljningsstället kan ombesörja en miljöriktig återvinning.



WARNING! Använd aldrig Andis-klippmaskinen i närheten av öppna vattenkranar. Håll aldrig maskinen under rinnande vatten eller under vatten. Det finns då risk för elchock och maskinskada. **Företaget Andis ansvarar inte för följderna av ett dylikt felaktigt beteende.**

Lue nämä ohjeet ennen uuden Andis-leikkurin käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

Laite on suunniteltu käytettäväksi vain kaupallisilla alueilla.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö mukaan lukien: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-leikkurin käyttöä.**

VAROITUS: sähköiskun vaaran välttämiseksi:

1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Kytke se heti irti.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä aseta tai säilytä sähkölaitetta niin, että se voi pudota ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota laite aina pistorasiasta lataamista lukuun ottamatta.
5. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta, osien poistamista tai vaihtamista.

VAROITUS: Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövahinkojen välttämiseksi:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää yksin sen ollessa sähkörasiassa.

2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 3-vuotiaat lapset aikuisen valvonnassa. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden on fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole kokemusta ja taitoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät mahdolliset riskit.
3. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään sähkölaitteella.
4. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
5. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vahingoittunut tai se on pudotettu veteen. Palauta laite valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi tai korjattavaksi.
6. Pidä johto pois kuumilta alustoilta.
7. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
8. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosoli (suihku) tuotteita tai missä annetaan happea.
9. Älä käytä laitteessa vahingoittunutta tai rikkiäistä terää tai kampaa, koska se voi johtaa ihovammaan.
10. Kytke pois päältä kääntämällä säädin "OFF"-asentoon ja irrottamalla pistorasiasta.

11. Kytke sovittimen johto suoraan vaihtovirtapistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
12. Muun kuin Andiksen myymän sovittimen johdon tai pistokkeen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon vaaran.
13. Älä pura sovittimen johtoa tai pistorasioita. Väärin käsiteltynä laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Kun korjausta vaaditaan, lähetä tai vie se valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen.
14. Tämän leikkurin akku on suunniteltu tarjoamaan maksimaalinen huoleton käyttöikä. Kuten kaikki akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun korjausta vaaditaan, lähetä tai vie se valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen. Tämä laite sisältää akkuja, jotka vain pätevät henkilöt saavat vaihtaa.
15. Akut/Paristot voivat olla haitallisia ympäristölle virheellisesti hävitettynä. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen keräyksen. Ota yhteyttä paikallishallintoosi saadaksesi tietoja alueesi hävityskäytännöistä.
16. **VAROITUS: Älä koskaan kosketa leikkurin molempia metallinapoja metalliesineillä ja/tai kehonosilla, koska tämä voi aiheuttaa oikosulun. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon tai vakavan henkilövahingon.**

17. Pidä laite kuivana.
18. Vain trimmauskäyttöön.
19. **VAROITUS:** Älä aseta tai jätä laitetta käytön aikana niin, että 1) eläin voi vahingoittaa sitä tai 2) se on alttiina säälle.
20. **VAROITUS:** Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä. Voitele terät säännöllisesti.
21. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
22. **VAROITUS:** Lataa akku vain käyttämällä irrotettavaa virtayksikköä, joka toimitetaan laitteen kanssa.
23. Irrota laite virtalähteestä huollon ajaksi ja osia vaihdettaessa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

KATSO KUVAT SIVULTA 2

KÄYTTÖOHJEET

YLEINEN AC/DC SÄHKÖLIITIN

1. Ota seinäsovitin ja leikkuri pois pakkauksesta.
2. Leikkuri toimitetaan yleisen vaihtovirtajännitteisen seinäsovittimen ja vaihdettavien pistokkeiden kanssa (kuvat A-F).
3. Kiinnitä haluttu pistoke seinäsovittimeen kohdistamalla pistokkeen raot seinäsovittimen ulokkeisiin ja työnnä paikalleen. Pistoke "napsahtaa" paikalleen, kun se on asianmukaisesti kiinnitetty. Irrota etsimällä seinäsovittimesta painike, jossa lukee "push". Paina painikkeesta ja vedä pistoke seinäsovittimesta. Eri maiden pistokkeet kiinnittyvät ja irtoavat kaikki samalla tavalla (Kuva G).
4. Kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (Kuva H) ja aseta sitten muuntaja vaihtovirtapistorasiaan.

LEIKKURIN LATAAMINEN

5 V 2.4 A vaihtovirtasovitin on tarkoitettu käytettäväksi vain Andis-leikkurimallin CTA-1-litiumioniakun kanssa. Ota leikkuri ja vaihtovirtasovitin pois pakkauksesta. Kytke vaihtovirtasovitin 100-240V 50/60 Hz:n vaihtovirtapistorasiaan tai laitteen merkintöjen mukaisesti. Kytke USB-C-liitäntäsovitin suoraan latausaseman takana olevaan tai leikkurin pohjassa olevaan pistokepesään. (Kuva H). Leikkurin on oltava pois päältä (OFF), jotta akku latautuisi. Leikkurin valo vahvistuu ja heikentyy latauksen aikana. Kun leikkuri on latautunut täyteen, valo palaa yhtämittaisesti.

Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 3-5 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa saadaksesi maksimaalisen suoritustehon. Kun akku on täyteen ladattu, leikkuria voidaan käyttää enintään 2 tuntia jatkuvassa käytössä. Leikkuri latautuu täyteen vähintään 60 minuuttia ensimmäisen käyttökerran jälkeen.

LATAUSVIRHE

1. Varmista että rasiasta saa virtaa (kokeile toisella laitteella).
2. Varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä (OFF).
3. Tarkista ja varmista, että sovittimen johto on tiukasti kytketty leikkuriin.
4. Jos vika ei korjaannu, palauta leikkuri Andikselle tai valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

LEIKKURIN MERKKIVALOT

Kun leikkuri toimii johdottomasti, leikkurin valkoinen merkkivalo (Kuva I) tarkoittaa, että akussa on voimakas varaus. Kun valo muuttuu punaiseksi, akun varaus on alhainen ja se on ladattava mahdollisimman pian. Jos leikkurin virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä, lataa leikkuri joko lataustelineessä tai kytke virtajohto

LEIKKAUSOHJEET

Kuvaus	Leikkaussuunta	Arvioitu leikkauspituus	
		Hieno	Karkea
Standardi Andis-terä Aseta alimpaan asetukseen	Karvan mukaisesti Karvan vastaisesti	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" Lisälaitekampa	With hair grain Against hair grain	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" Lisälaitekampa	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" Lisälaitekampa	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" Lisälaitekampa	With hair grain Against hair grain	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" Lisälaitekampa	With hair grain Against hair grain	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" Lisälaitekampa	With hair grain Against hair grain	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

trimmauksen jatkamiseksi. Leikkurin automaattinen virrankatkaisu suojaa litiumioniakkua. Se ei ole toimintahäiriö. Leikkuri palaa normaaliin toimintaan, kun se on ladattu tai kytketty virtajohdolla. **CTA-1-leikkuri on suunniteltu toimimaan täydellä teholla, kunnes akku on täysin tyhjä.**

HUOMAA: Jos trimmerin virta katkeaa automaattisesti, sen palaaminen normaaliin toimintaan voi kestää 1-2 minuuttia virtajohdon kytkemisen jälkeen.

KAMPALISÄLAITTEIDEN KÄYTTÖ

(Joissakin malleissa ei ole kampaliitintä ja koot vaihtelevat)

Teriä voi aina säätää leikkaamaan pidemmäksi liittämällä Andis-leikkuriin kampaliitin. Kammatt asentuvat helposti; liu'uta leikkurin terät kampaan ja paina kampa alas. Irrota liu'uttamalla pois (Kuva J). Nämä kampaliittimet auttavat ohjaamaan karvat leikkaaviin teriin, jolloin saadaan tarkka leikkauspituus. Trimmauspituus näytetään kampaliittimessä. Alla olevasta kaaviosta selviää arvioitu leikkuupituus. Terien eri leikkauskulma ihoa kohden, karvan paksuus ja rakenne vaikuttavat leikkauksen pituuteen.

LEIKKURIN TERÄN SÄÄTÖ

Säädettävää Andis-leikkuriterää on helppo säätää. Karkean karvan leikkaamisesta ohueen karvaan on helppo vaihtaa muuttamalla vain säätövivun asentoa peukalolla.

HUOLTO-OHJEET

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Leikkurin sisäiset osat on voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä oppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja ei tule suorittaa kuin Andis-yhtiön tai valtuutetun Andis-huoltopisteen toimesta.

TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurin suuresta nopeudesta johtuen tarkista terän lämpötila usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumat, kasta ne Andis Blade Care Plus tai Andis Cool Care Plus -aineeseen ja sitten Andis Clipper Oil -öljyyn.

ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät tulisi öljytä ennen, leikkauksen aikana ja sen jälkeen. Jos terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että ne tarvitsevat voitelua. Laita muutama pisara Andis Clipper -öljyä terien etuosaan ja sivuille (Kuva K). Pyyhi ylimääräinen öljy pois kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnon voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Vaihda aina kuluneet tai vahingoittuneet terät. Puhdista ylimääräiset karvat teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että vain terät kastetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on käynnissä. Kaikki ylimääräiset karvat ja keraantynyt lika pitäisi lähteä irti. Kytke leikkuri puhdistuksen jälkeen pois päältä, kuivaa terät liinalla ja voit taas jatkaa leikkaamista. Jos terät eivät leikkaa kunnolla puhdistuksen jälkeen, muutamia ohuita karvoja on voinut jäädä jumiin ylä- ja ala terän väliin.

Irrota teräsarja leikkurista (katso kohtaa "Terien kiinnittäminen ja irrottaminen"). Pidä teristä kiinni yhdellä kädellä ja liu'uta terää sivuttaissuunnassa irrottaaksesi mahdolliset kiinni jääneet karvat tai lian (Kuva L).

TERIEN KINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

Terät kiinnitetään leikkuriin, kun leikkuri on pois päältä (OFF). Kytke leikkuri pois päältä terää irrotettaessa. Työnnä terä irti leikkurista peukalolla ja terä ponnahtaa ulos (Kuva M). Irrota tai vaihda terät sovittamalla terien muovikieleke loveen leikkurin aukon pohjalla. Paina terä leikkurin koteloon, ja se napsahtaa paikalleen (Kuva N).

TÄRKEÄÄ: Poista kerääntynyt karva usein teräsarjan alla olevasta aukosta.

Irrota terät yllä kuvatun mukaisesti ja harjaa karvat aukosta käyttämällä pientä harjaa, hammasharjaa tai Andis Dry Carea.

LITIUMIONIAKKUJEN KÄYTTÖOHJEET

1. Leikkurin mukana toimitettava litiumioniakku ei kehitä "muistivaikutusta" nikkelimetallihybridin (NiMH) tai nikkelikadmium (NiCd) -akkujen tavalla. Voit kytkeä sovittimen johdon leikkuriin milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen lataussyklin suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään säännöllisesti.
2. Säilytä leikkuria akkujen maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useiden kuukausien aikana.
3. Älä säilytä leikkuria alle 50 °F tai yli 104 °F lämpötiloissa. Älä altista leikkuria liialliselle kosteudelle.
4. Älä laita leikkuria lähelle ilmanpoistoaukkoja, pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paraus lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkilliset lämpötilan nousut voivat estää akkua saamasta täyttä latausta.
5. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikänsä. Akku, jota on käytetty paljon tai on yli vuoden vanha, ei anna samaa tehoa kuin aivan uusi akku.
6. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, eivät ehkä lataudu täyteen. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai sovittimen kanssa. Akku latautuu täyteen useiden leikkurin käyttö- ja lataussykliä jälkeen.
7. Irrota sovittimen johto vaihtovirtapistorasiasista, jos pitkää käyttämättömyysaikaakaan ennakoidaan.

SÄHKÖJÄRJESTELMÄN HOITO JA HUOLTO

Leikkuri ja sovittimen johto ovat kiinteä sähköjärjestelmä. Hyvää sähkökosketusta on ylläpidettävä, jotta moottori toimittaisi täyden tehon ja litiumioniakku latautuisi asianmukaisesti. Lian tai iän aiheuttama rajallinen tai virheellinen suoritusteho voidaan korjata useimmissa tapauksissa.

AKUN HÄVITTÄMINEN

Ostamasi tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Käyttöiän jälkeen paikallisista laeista riippuen voi olla laitonta hävittää akkua kunnallisessa jätehuollossa. Tarkista akkujen paikalliset kierrätysohjeet alueellasi.

TERÄN JA LEIKKURIN/TRIMMAUSKONEEN KORJAUSHUOLTO

Kun Andis-leikkurisi/trimmerisi terät tylsistyvät jatkuvan käytön jälkeen, suosittelemme hankkimaan uudet terät Andis-kauppiaalta. Jotkin terät voidaan terottaa - ota yhteyttä Andis-kauppiaaseen tai Andis-yhtiöön saadaksesi lisätietoja terottamisesta. Löydät lähimmän valtuutetun Andis-huoltopisteen osoitteesta andis.com tai soittamalla asiakaspalvelunumeroon +1-262-884-2600 (USA), tai sähköpostitse osoitteesta info@andisco.com.

TUOTTEEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta tule poistaa käytöstä muiden talousjätteiden mukana EU:n alueella. Ympäristön suojelemiseksi ja vahingon välttämiseksi tuote tulee kierrättää asianmukaisesti ja käytettyjen materiaalien kestävä kehityksen edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä kierrätysastioita tai ota yhteys laitteen myyneeseen kauppiaaseen. He ottavat laitteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



VAROITUS: Älä koskaan pitele Andis leikkureita kädessä kun käytät vesihanaa ja älä koskaan pidä niitä vesihanan alla tai vedessä. On olemassa sähköiskun vaara ja leikkurisi voi vahingoittua. **ANDIS-YHTIÖ ei ole vastuussa huolimattomuudesta johtuneesta vammasta.**

Les disse instruksjonene før du bruker din nye Andis-klippemaskin. Med godt vedlikehold vil dette presisjonsverktøyet vare i mange år.

ORIGINAL BRUKSANVISNING

Denne maskinen er utformet for å brukes i kommersielle områder.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

Les alle instruksjonene før du bruker Andis-klippemaskinen.

FARE: For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen på et sted der den kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Unntatt når den lades, skal denne maskinen alltid kobles fra etter bruk.
5. Trekk ut kontakten til maskinen før rengjøring, demontering eller montering av deler.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personskader:

1. Gå aldri fra en ubetjent maskin med kontakten i stikkkontakten.
2. Denne maskinen kan brukes av barn fra 3 år og opp under tilsyn. Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er gitt innføring eller instruksjon om bruk av maskinen på en sikker måte og forstår farene den innebærer.
3. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.
4. Bruk denne maskinen kun til tiltenkt bruk, som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
5. Ikke bruk maskinen dersom ledningen eller kontakten er skadet, dersom maskinen ikke fungerer som den skal, dersom den har blitt mistet i bakken eller skadet eller den har blitt utsatt for vann. Lever maskinen til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon.
6. Hold ledningen vekk fra varme overflater.
7. Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger.
8. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen administreres.

9. Ikke bruk denne maskinen med skadet kam eller ødelagt knivblad, da dette kan føre til skade på huden.
10. For å koble fra maskinen, dreii kontrollen til AV (OFF) og trekk deretter ut kontakten av stikkkontakten.
11. Sett adapterledningen direkte i en stikkontakt. Ikke bruk en skjøteledning.
12. Bruk av en adapterledning eller -plugg som ikke selges av Andis, kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.
13. Ikke demonter adapterledningen eller -pluggen. Feil montering kan føre til økt risiko for elektrisk støt eller brann. Når reparasjon er nødvendig, skal produktet sendes eller leveres til en servicestasjon autorisert av Andis.
14. Batteriet i denne klippemaskinen har blitt utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skift ut batteriet. Når reparasjon eller utskiftning er nødvendig, skal produktet sendes eller leveres til en servicestasjon autorisert av Andis. Denne maskinen inneholder batterier som kun kan skiftes ut av opplærte personer.
15. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Kontakt din lokale myndighet om regler for avfallsbehandling i ditt område.

16. **ADVARSEL:** Berør aldri begge polklemmene på klippemaskinen med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, ettersom dette kan resultere i en kortslutning. Holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlig personskade.
17. Hold maskinen tørr.
18. Denne maskinen er kun beregnet for trimming.
19. **ADVARSEL:** Under bruk, ikke plasser eller la maskinen ligge der den kan bli 1) skadet av et dyr eller 2) utsatt for vær.
20. **ADVARSEL:** Klippeblader kan bli varme etter lengre tids bruk. Smør bladene ofte med olje.
21. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
22. **ADVARSEL:** For opplading av batteriet skal bare den avtakbare strømforsyningen som leveres med denne maskinen brukes.
23. Sørg for å koble maskinen fra strømkilder for vedlikehold eller utskiftning av deler.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

SE SIDE 2 FOR ILLUSTRASJONER

BRUKSANVISNING

UNIVERSAL AC/DC-STRØMADAPTER

1. Ta ut adapteren og klippemaskinen fra esken.
2. Klippemaskinen leveres som standard med en universell AC-adapter og utskiftbare kontakter (figurer A-F).
3. For å feste den ønskede kontakten til adapteren, plasser stiftene på kontakten med sporene på strømadapteren, og skyv den på plass. Kontakten vil «klikke» på plass når den er riktig festet. For å fjerne, finn knappen som er markert «push» på adapteren. Trykk på knappen og skyv kontakten ut av adapteren. Kontaktene for de forskjellige landene festes og fjernes alle på samme måte (figur G).
4. Sett adapterledningen direkte inn i stikkkontakten på bunnen av klippemaskinen (figur H), og sett adapteren deretter i en stikkontakt.

LADING AV KLIPPEMASKINEN

5 V 2,4 A AC-adapteren er kun ment for bruk med Andis-modellen CTA-1 litiumion klippemaskin. Ta klippemaskinen og AC-adapteren ut av esken. Plugg strømadapteren inn i en 100-240 V, 50/60 Hz stikkontakt, eller som angitt på enheten. Koble USB-C-adapterledningen direkte til kontakten på baksiden av ladestativet eller nederst på klippemaskinen. (Figur H). Klippemaskinen må være slått AV (OFF) for at batteriet kan lade. LED-lampen på klippemaskinen vil slå seg sakte av og på mens ladingen pågår. Når klippemaskinen er fulladet, lyser LED-lampen permanent.

Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse skal klippemaskinen lades i 3-5 timer før første gangs bruk. Når batteriet er fulladet, kan klippemaskinen brukes kontinuerlig i opptil 2 timer. Etter første gangs bruk, vil klippemaskinen oppnå full lading på minimum 60 minutter.

MANGLENDE LADING

1. Kontroller at det er strøm i stikkkontakten (bekreft med en maskin som du vet at virker).
2. Forsikre deg om at klippemaskinen er slått AV.
3. Kontroller at adapterledningen er godt festet til klippemaskinen.
4. Hvis manglende lading vedvarer, returner klippemaskinen til Andis eller en servicestasjon autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon eller erstatning.

INDIKATORLAMPER PÅ KLIPPEMASKINEN

Når klippemaskinen brukes i trådløs drift, indikerer et hvitt lys i klippemaskinens indikatorlampe (figur I), at batteriet har sterk lading. Hvis lyset blir rødt, er batterinivået lavt og maskinen bør lades så snart som mulig. Hvis klippemaskinen automatisk slår seg AV, kan du enten sette den til lading i ladestativet eller fortsette klippingen ved å koble strømledningen til klippemaskinen. Klippemaskinens automatiske utkobling beskytter litiumionbatteriet og er ikke en feil. Klippemaskinen vil gjenoppta normal drift, når den er ladet igjen eller strømledningen tilkobles. **CTA-1-klippemaskinen er designet for å kjøre med full styrke til batteriet er helt utladet.**

MERKNAD: Hvis klippemaskinen automatisk slås AV mens den er i bruk, kan det ta 1-2 minutter for å gjenoppta normal drift etter at strømledningen er satt inn.

BRUK AV PÅFESTINGSKAMMER

(Ikke alle modeller har kammer, og størrelsene varierer avhengig av settet)

Bladene kan stilles for lengre klipp ved å bruke en av påfestingskammene som er laget for Andis-klippemaskin. Kammene er enkle å montere: Skyv klippebladet tenner inn i kammen og skyv kammen på plass. For å fjerne, skyv den helt enkelt av (figur J). Disse påfestingskammene leder håret til bladene og gir nøyaktig kontroll på hårlengden. Klippelengden vises på påfestingskammen. Bruk tabellen til å finne omtrentlig klippelengde. Forskjellig vinkel på bladet i forhold til huden, og tykkelsen og teksturen på håret vil påvirke klippelengden.

KLIPPEGUIDE			
Beskrivelse	Klipperetning	Omtrentlig klippelengde	
		Fint	Grovt
Standard Andis-blad Innstilt på den laveste innstillingen	Med hårveksten	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Mot hårveksten	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" avstandskam	Med hårveksten	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Mot hårveksten	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" avstandskam	Med hårveksten	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Mot hårveksten	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" avstandskam	Med hårveksten	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Mot hårveksten	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" avstandskam	Med hårveksten	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Mot hårveksten	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" avstandskam	Med hårveksten	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Mot hårveksten	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" avstandskam	Med hårveksten	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	Mot hårveksten	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

JUSTERING AV KNIVBLADET

Ditt justerbare Andis-bladsett er enkelt å justere. De kan justeres fra grove til fine hårklipp; alt som trengs en enkel endring av justeringsspaken med tommelen.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke noe annet vedlikehold utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis.

BLADTEMPERATUR

På grunn av Andis-maskinenes høye klippehastighet må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er spesielt viktig ved bruk av blad til kort klipp. Dersom bladene er for varme skal kun bladene dyppes i Andis Blade Care Plus, eller du kan påføre Andis Cool Care Plus og deretter Andis Clipper Oil.

VEDLIKEHOLD OG SERVICE AV ANDIS-KLIPPEBLADER

Bladene skal smøres før, under og etter hver bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette ett tegn på at de trenger olje. Drypp noen få dråper med Andis Clipper Oil foran og på sidene av klippebladene (figur K). Tørk av overflødig olje med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel for klippebladene. Alltid bytt ut ødelagte eller sløve blader for å forhindre skade. Du kan fjerne hårrester fra bladene med en pensel eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene anbefaler vi at kun bladene dyppes i en grunn skål med Andis Blade Care Plus mens klippemaskinen går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes. Etter rengjøring, slå av klippemaskinen, tørk bladene med en myk, ren og tørr klut, og forsett klippingen.

Hvis bladene ikke klipper riktig etter rengjøring, kan det hende at noen få hårstrå sitter fast mellom de øvre og nedre bladene. Fjern bladsettet fra klippemaskinen (se «Montering og demontering av bladsettet»). Hold bladsettet i den ene hånden, og skyv bladet fra side til side for å fjerne eventuelt rusk eller hårstrå som sitter fast (figur L).

MONTERING OG DEMONTERING AV BLADSETTET

Bladsettet skal monteres med klippemaskinen slått AV. Når du fjerner bladet, må du slå AV klippemaskinen. Bruk tommelen til å skyve bladet vekk fra klippemaskinen til det spretter av (figur M). For å skifte ut bladsettet, plasser den sorte plastknotten på bladsettet i hakket nederst på åpningen. Skyv bladet fast på klippehodet, til det klikker på plass (figur N).

VIKTIG: Sørg for å fjerne hårrester fra hulrommet under bladsettet med jevne mellomrom. Fjern bladsettet som beskrevet ovenfor, og børst hårrester fra hulrommet med en liten børste, tannbørste eller Andis Dry Care.

RETNINGSLINJER FOR BRUK AV LITIUMIONBATTERIER

1. Litiumionbatteriet som følger med klippemaskinen utvikler ingen «minne-effekt», slik som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan til enhver tid koble adapterledningen til klippemaskinen for en full opplading eller bruke batteriet før ladingen er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid bør klippemaskinen oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder.
3. Ikke oppbevar klippemaskinen under 50°F eller over 104°F. Ikke utsett laderen eller klippemaskinen for overdrevent fuktige forhold.
4. Unngå å plassere laderen i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
5. Mange faktorer påvirker litiumionbatteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over et år gammelt vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
6. Nye litiumionbatterier, som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke godta full opplading. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller adapteren. Batteriet vil godta en full opplading etter flere sykluser med bruk og lading av klippemaskinen.
7. Koble adapterledningen fra strømuttaket hvis den ikke skal brukes på lang tid.

STELL OG VEDLIKEHOLD AV DET ELEKTRISKE SYSTEMET

Klippemaskinen og adapterledningen er et integrert elektrisk system.

God elektrisk kontakt må opprettholdes for at motoren kan levere full effekt og for riktig lading av litiumionbatteriet. Begrenset eller uregelmessig ytelse som skyldes smuss eller alder kan korrigeres i de fleste tilfeller.

AVHENDING AV BATTERIET

Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. Det kan være ulovlig, i henhold til visse nasjonale og lokale lover, ved slutten av batteriets liv å kaste det i kommunalt avfall. Sjekk med kommunen din for ytterligere informasjon om hvordan batteriet kan resirkuleres eller avhendes på riktig måte.

REPARASJONSSERVICE FOR BLAD OG KLIPPEMASKIN/TRIMMER

Etter flittig bruk kan Andis-bladene til klippemaskinen din bli sløve. Vi anbefaler at du kjøper et nytt sett med blader (klippehode), som er tilgjengelige gjennom Andis-leverandører. Noen klippehoder kan slipes på nytt – kontakt din Andis-leverandør eller Andis Company for informasjon om ny sliping. Hvis du ønsker at det skal utføres service på klippemaskinen/trimmeren samtidig, kontakt din Andis-leverandør. **For å finne en servicestasjon autorisert av Andis i nærheten av deg, logg på andis.com eller ta kontakt med vår kundeserviceavdeling på telefon 1-262-884-2600 (USA), eller via e-post på info@andisco.com.**

KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Denne markeringen angir at maskinen ikke skal kastes med husholdningsavfall. Dette gjelder innenfor hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallstømming, avhend maskinen på forsvarlig måte. Dette vil fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere en brukt enhet, bruk hente- og returneringssystemene eller ta kontakt med forhandleren som solgte produktet. Forhandleren kan sørge for at produktet sendes til miljøvennlig gjenvinning.



ADVARSEL: Du må aldri håndtere Andis-klippemaskinen mens du bruker en vannkran og aldri holde klippemaskinen under rennende vann eller i vann. Det er fare for elektrisk støt og skade på klippemaskinen. **ANDIS COMPANY vil ikke være ansvarlig for skader grunnet slik uforsiktighet.**

Læs venligst følgende vejledning, før du tager din nye Andis klippemaskine i brug. Giv klippemaskinen den omhu, som et fint præcisionsbygget instrument fortjener, og du vil kunne have den i mange år.

ORIGINAL BRUGSVEJLEDNING

Dette apparat er designet til at blive anvendt i kommercielle områder.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende: **Læs alle instruktioner, før du bruger Andis klippemaskinen.**

FARE: For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend den ikke, mens du bader eller befinder dig i en bruser.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller blive hevet ned i et badekar eller en håndvask. Må ikke anbringes i eller falde ned i vand eller anden væske.
4. Efter brug skal apparatet tages ud af stikket, med mindre det skal oplades.
5. Tag dette apparat ud af stikkontakten før rengøring, fjernelse eller montering af dele.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat kan under opsyn bruges af børn fra 3 år og ældre. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
3. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. Brug kun dette apparat til den påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke anbefales af Andis.
5. Brug aldrig apparatet, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt, er beskadiget eller er blevet tabt ned i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicested til undersøgelse og reparation.
6. Hold ledningen væk fra varme overflader.
7. Tab aldrig noget ned i og indsæt ikke nogen genstande i nogen åbning.

8. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor aerosolprodukter (spray) bliver brugt, eller hvor der indgives ilt.
9. Anvend ikke dette apparat sammen med en beskadiget kam eller et ødelagt skær, da der kan opstå skade på huden.
10. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på "OFF" ("Fra"), og fjern derefter stikket fra stikkontakten.
11. Sæt adapterledningen direkte i en stikkontakt. Brug ikke forlængerledning.
12. Brug af en adapterledning eller et stik, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
13. Skil ikke adapterledningen eller stikkene ad. Forkert demontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. Hvis reparation er nødvendigt, skal du sende eller levere det til et Andis autoriseret servicecenter.
14. Batteriet i denne klippemaskine er beregnet til at give maksimal levetid uden problemer. Som alle andre batterier vil det dog blive afladt med tiden. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis reparation eller udskiftning er nødvendigt, skal du sende eller levere det til et Andis autoriseret servicecenter. Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af fagpersoner.

15. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder angående bortskaffelsespraksis i dit område.
16. **ADVARSEL: Berør ikke klippemaskinens terminaler med metaldele og/eller kropsdele, da der kan forekomme kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.**
17. Hold dette apparat tørt.
18. Kun beregnet til trimning.
19. **ADVARSEL:** Under brug må apparatet ikke placeres eller efterlades, hvor det kan blive (1) beskadiget af et dyr eller (2) udsat for vejret.
20. **ADVARSEL:** Skærende klinger kan blive varme efter længere tids brug. Skærene skal regelmæssigt have olie.
21. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
22. **ADVARSEL:** Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
23. Frakobl apparatet fra dets strømkilde under service og ved udskiftning af dele.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

BETJENINGSVEJLEDNING

UNIVERSEL STRØMADAPTER TIL VEKSELSTRØM/JÆVNSTRØM

1. Fjern strømadapteren og klippemaskinen fra æsken.
2. Klippemaskinen leveres som standard med en universel vekselstrømsadapter og udskiftelige stik (figur A-F).
3. For at sætte det ønskede stik i strømadapteren, skal du justere åbningerne på stikket ind efter fanerne på adapteren og skubbe det på plads. Stikket vil "klikke" på plads, når det sidder korrekt. For at fjerne det skal du på adapteren finde den knap, der er markeret med "push" ("tryk"). Tryk på knappen, og træk stikket ud af adapteren. Stikkene til de forskellige lande kan alle monteres og fjernes med samme metode (figur G).
4. Sæt adapterledningen direkte i stikket i bunden af klippemaskinen (figur H), og forbind derefter transformeren med en stikkontakt.

OPLADNING AF KLIPPEMASKINEN

5 V 2.4 A vekselstrømsadapteren er kun beregnet til brug med Andis model CTA-1 lithium-ion-klippemaskine. Fjern klippemaskinen og vekselstrømsadapteren fra æsken. Sæt vekselstrømsadapteren i en stikkontakt med 100-240 V, 50-60 vekselstrøm, eller som angivet på enheden. Sæt USB-C-forbindelsesadapterledningen direkte i stikket på bagsiden af ladeholderen eller i bunden af klippemaskinen. (Figur H). Klippemaskinen skal være slukket, når batteriet oplades. Lyset på klippemaskinen vil pulsere til og fra under opladning. Når klippemaskinen er fuldt opladet, forbliver lyset tændt.

Klippemaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikkens side. Lad klippemaskinen oplade i 3-5 timer før første brug for at få maksimal ydelse. Når batteriet er fuldt opladt, kan klippemaskinen bruges i op til 2 timers kontinuerlig brug. Efter første brug, taget det mindst 60 minutter før klippemaskinen er fuldt opladet.

MANGLENDE OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, som med sikkerhed fungerer).
2. Sørg for, at klippemaskinen er slukket.
3. Kontroller, at adapterkablet er korrekt tilsluttet til klippemaskinen.
4. Hvis der stadig mangler opladning, skal du returnere klippemaskinen til Andis eller et Andis autoriseret servicecenter til undersøgelse og reparation eller udskiftning.

KLIPPEMASKINENS INDIKATORLYS

Når klippemaskinen kører i trådløs drift, betyder et hvidt indikatorlys for klippemaskinen (figur I), at batteriet er meget opladet. Når lyset bliver rødt, er batteriniveauet lavt, og det skal genoplades så hurtigt som muligt. Hvis klippemaskinen automatisk slukkes, skal du enten oplade den i ladeholderen eller tilslutte ledningen for at fortsætte klipningen. Når klippemaskinen slukkes automatisk, beskytter det lithium-ion-batteriet, og dette er ikke en funktionsfejl. Klippemaskinen genoptager normal drift, når den oplades eller tilsluttes til

strømledningen. **CTA-1-klippemaskinen** er designet til at køre med fuld styrke, indtil batteriet løber tør for strøm.

BEMÆRK: Hvis klippemaskinen automatisk slukker, mens den er i brug, kan det tage 1-2 minutter at genoptage normal drift, når strømledningen er tilsluttet.

BRUG AF MONTERINGSKAMME

(Nogle modeller har måske ikke kamme, og størrelserne vil variere alt efter sættet)

Du kan indstille skærene til at give større hårlængde ved at bruge en af de kamme, der er lavet til din Andis klippemaskine. Kammene monteres let; skub blot skærens tænder ind i kammen, og klik kammen ned. For at fjerne dem, skal de blot skubbe af (figur J). Kammene styrer håret til skærene og giver dig præcis kontrol over hårlængden. Længden af trimningen er angivet på monteringskammen. Brug tabellen for at finde de omtrentlige klippelængder. Forskellige bladvinkler i forhold til huden samt hårenes tykkelse og tekstur vil variere skærelængden.

KLIPPEVEJLEDNING

Beskrivelse	Klipperetning	Omtrentlig klippelængde	
		Fint	Kraftigt
Standard Andis skær	Med hårretningen	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
Indstil til den laveste indstilling	Mod hårretningen	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" monteringskam	Med hårretningen	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Mod hårretningen	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" monteringskam	Med hårretningen	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Mod hårretningen	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" monteringskam	Med hårretningen	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Mod hårretningen	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" monteringskam	Med hårretningen	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Mod hårretningen	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" monteringskam	Med hårretningen	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Mod hårretningen	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" monteringskam	Med hårretningen	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	Mod hårretningen	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

JUSTERING AF KLIPPESKÆREN

Skærsættet til din justerbare Andis klippemaskine er nemt at tilpasse. Fra kraftige til fine klip, alt hvad du behøver, er blot et tryk på justeringsgrebet med din tommelfinger.

BRUGERVEDLIGEHOOLDSE

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Den interne mekanisme i klippemaskinens motor er blevet permanent smurt fra fabrikkens side. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, må der ikke udføres anden vedligeholdelse, undtagen som udført af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation.

SKÆRENS TEMPERATUR

På grund af Andis klippemaskinens højhastighedstype skal du ofte tjekke skærens temperatur, især på tætskærende klinger. Hvis skærene er for varme, må du udelukkende dyppe skærene i Andis Blade Care Plus eller anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil.

VEDLIGEHOOLDSE OG SERVICE AF DINE ANDIS KLIPPEMASKINESKÆR

Skærene skal gives olie før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine klippeskær efterlader striber eller bliver sløve, er det et sikkert tegn på, at skærene mangler olie. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur K). Tør overskydende olie af skærene med en blød, tør klud. Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle klippemaskinens skær. Udskift altid ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rengøre skærene foreslår vi, at du nedsænker udelukkende skærene i en flad pande med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen stadig kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, bør komme ud. Efter rengøring skal du slukke din klippemaskine og tørre skærene med en blød, tør klud og begynde at klippe igen.

Hvis skærene ikke rengøres ordentligt, kan der sidde et par fine hårstykker fast mellem de øvre og nedre skær. Fjern skærsættet fra klippemaskinen (se "Montering og fjernelse af skærsættet"). Hold skærsættet i den ene hånd, og skub skæren fra side til side for at fjerne fastklemt hår eller snavs (figur L).

MONTERING OG FJERNELSE AF SKÆRSÆTTET

Skærsættet skal fastgøres mens klippemaskinen er slukket. Sluk for klippemaskinen, når du fjerner skæren. Skub skæren væk fra klippemaskinen med tommelfingeren, så skæren springer af (figur M). For at udskifte eller skifte skærsæt skal du tilpasse den sorte plastiktap på skærsættet i hakket, der befinder sig i bunden af klippemaskinens åbning. Skub skæren helt ind i klippemaskinens hus, så vil den klikke på plads (figur N).

VIGTIGT: Fjern ofte ophobet hår fra hulrummet under skærsættet. Fjern skærsættet som beskrevet ovenfor, og børst hår væk fra hulrummet ved hjælp af en lille børste, tandbørste eller Andis Dry Care.

RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Litium-ion-batteriet, der følger med din klippemaskine, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkeldkadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte klippemaskinen i opladeren igen for fuld opladning eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal klippemaskinen opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke bliver brugt i flere måneder.
3. Du må ikke opbevare klippemaskinen under 10° C eller over 40° C. Klippemaskinen må ikke udsættes for uforholdsmæssigt fugtige forhold.
4. Undgå at anbringe klippemaskinen nær varmeudsugninger, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den mest optimale opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet får mindre end en fuld opladning.
5. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der er brugt meget eller er mere end et år gammel, giver ikke samme driftstid som et nyt batteri.
6. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke fuldt oplades. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet accepterer en fuld opladning efter flere cyklusser med brug og genopladning af klippemaskinen.
7. Afbryd opladerledningen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

PLEJE OG SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

Din klippemaskine og adapterledning er et integreret elektrisk system. Der skal opretholdes god elektrisk kontakt, for at motoren skal kunne levere fuld effekt og for at lithium-ion-batteriet oplader korrekt. Begrænset eller uregelmæssig ydeevne, der er forårsaget af snavs eller alder, kan udbedres i de fleste tilfælde.

BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet er genopladeligt. Ved slutningen af dets levetid kan det i henhold til forskellige statslige og lokale love være ulovligt at bortskaffe batteriet i den kommunale affaldshåndtering. Tjek med de lokale affaldsmyndigheder angående detaljerne i dit område for genanvendelsesmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

REPARATIONSTJENESTE FOR SKÆR & KLIPPEMASKINE/TRIMMER

Hvis skærene på din Andis klippemaskine/trimmer bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt skærsæt fra din Andis forhandler. Nogle skærsæt kan slibes igen - kontakt din Andis forhandler eller Andis Company for information om genslibning. Hvis du ønsker, at din klippemaskine/trimmer også bliver serviceeret, skal du kontakte din Andis leverandør. **For at finde en Andis autoriseret servicestation i nærheden af dig skal du logge ind på andis.com eller kontakte vores kundeservice på telefon på 1-262-884-2600 (USA) eller via e-mail til info@andisco.com.**

KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed grundet ukontrolleret bortskaffelse af affald skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan bortskaffe dette produkt til genbrug på miljøvenlig måde.



ADVARSEL: Håndter aldrig din Andis klippemaskine, mens du betjener vandhaner, og tag aldrig din klippemaskine ind under vandhanen eller ned i vand. Der er fare for elektrisk stød og beskadigelse af din klippemaskine. **ANDIS COMPANY er ikke ansvarlig for skader grundet sådan skødesløshed.**

Przed użyciem nowej maszynki do strzyżenia Andis należy przeczytać poniższą instrukcję. Należy dbać o urządzenie jak o narzędzie wykonane z największą precyzją, zapewni to długie lata użytkowania.

INSTRUKCJA ORYGINALNA

To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym: **Przed użyciem maszynki Andis przeczytać wszystkie instrukcje.**

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub skąd może wpaść do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Zawsze należy odłączać urządzenie po użyciu, z wyjątkiem sytuacji, kiedy je ładujemy.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia pod nadzorem osoby dorosłej. Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i będą rozumieć potencjalne zagrożenia związane z jego użytkowaniem.
3. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie dopuścić do sytuacji, w której będą bawiły się urządzeniem.
4. Należy korzystać z tego urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
5. Nigdy nie używać tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uległo uszkodzeniu albo wpadło do wody. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.

6. Trzymać przewód z dala od gorących powierzchni.
7. Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin urządzenia.
8. Nie używać na zewnątrz ani w miejscach, w których rozpylane są aerozole lub podawany jest tlen.
9. Nie używać tego urządzenia, gdy jego grzebień lub ostrze zostały uszkodzone, ponieważ może dojść do urazów skóry.
10. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „Wył.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
11. Podłączyć przewód zasilający bezpośrednio do gniazdka sieciowego. Nie używać przedłużacza.
12. Korzystanie z przewodu zasilacza lub wtyczki niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażenia ciała.
13. Nie demontować przewodu zasilacza ani wtyczek. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru. Jeżeli wymagana jest naprawa, należy przesłać lub dostarczyć urządzenie do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.
14. Bateria w tej maszynie została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną trwałość i bezawaryjność. Jednak, podobnie jak wszystkie

baterie, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesłać lub dostarczyć urządzenie do autoryzowanego punktu obsługi Andis. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez osoby, które potrafią to zrobić.

15. Baterie mogą zagrażać środowisku, jeżeli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. Wiele miejsc oferuje możliwość recyklingu baterii lub je zbiera. Należy skonsultować się z władzami lokalnymi odnośnie praktyk związanych z utylizacją baterii w swojej okolicy.
16. **OSTRZEŻENIE: Nie należy dotykać dwóch metalowych styków maszyny metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.**
17. Zadbać, by urządzenie było zawsze suche.
18. Urządzenie służy tylko do przycinania.
19. **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania nie umieszczać ani nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym może zostać 1) uszkodzone przez zwierzę lub 2) wystawione na działanie warunków atmosferycznych.

20. **OSTRZEŻENIE:** Ostrza tnące mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia. Regularnie oliwić ostrza.
21. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.
22. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego z tym urządzeniem.
23. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania na czas serwisowania i wymiany części.

ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

ILUSTRACJE ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE 2

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UNIWERSALNY ZASILACZ SIECIOWY

1. Wyjąć zasilacz ścienny i maszynkę z kartonu.
2. Do maszynki jest standardowo dołączany uniwersalny zasilacz ścienny o przemiennym napięciu i wymiennymi wtyczkami (ilustracje A-F).
3. Aby podłączyć właściwą wtyczkę do zasilacza ściennego, należy wyrównać szczeliny na wtyczce z krawędziami na zasilaczu ściennym i wsunąć ją. Wtyczka „zatrzasknie się” na miejscu po prawidłowym podłączeniu. Aby wyjąć, należy znaleźć przycisk oznaczony „naciśnij” na zasilaczu ściennym. Nacisnąć przycisk i wysunąć wtyczkę z adaptera ściennego. Wtyczki dla różnych krajów należy podłączać i zdejmować tą samą metodą (ilustracja G).
4. Podłączyć przewód zasilacza bezpośrednio do gniazda na spodzie maszynki (ilustracja H), a następnie podłączyć zasilacz do gniazdka sieciowego.

ŁADOWANIE MASZYNKI

Zasilacz 5V 2,4A AC jest przeznaczony tylko do użycia z modelem litowo-jonowym maszynki Andis CTA-1. Wyjąć maszynkę do strzyżenia i zasilacz sieciowy z kartonu. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka prądu przemiennego 100–240 V, 50–60 Hz lub do gniazdka o specyfikacji podanej na urządzeniu. Podłączyć adapter połączenia USB-C bezpośrednio do gniazda z tyłu ładowarki stołowej lub na spodzie maszynki.

(Ilustracja H). Podczas ładowania baterii maszynka musi być **WYŁĄCZONA**. Lampka na maszynie będzie się zapalać i gasnąć podczas ładowania. Gdy maszynka będzie w pełni naładowana, lampka pozostanie **WŁĄCZONA**.

Maszynka nie została naładowana w fabryce. Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy ładować maszynkę przez 3-5 godzin przed PIERWSZYM użyciem. Po pełnym naładowaniu maszynki można używać przez 2 godziny w sposób ciągły. Po pierwszym użyciu maszynka zostanie w pełni naładowana w ciągu co najmniej 60 minut.

NIESKUTECZNE ŁADOWANIE

1. Upewnić się, że w gniazdku ściennym występuje napięcie (sprawdzić za pomocą sprawnego urządzenia).
2. Upewnić się, że maszynka jest **WYŁĄCZONA**.
3. Należy się upewnić, że wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo włożony do maszynki.
4. Jeżeli wciąż nie następuje ładowanie, zwrócić maszynkę do firmy Andis lub do autoryzowanej stacji serwisowej Andis w celu sprawdzenia i naprawy lub wymiany.

KONTROLKI MASZYNKI

Gdy maszynka działa bez podłączonego przewodu, biała lampka maszynki (ilustracja I) oznacza, że bateria jest odpowiednio naładowana. Gdy lampka zmieni kolor na czerwony, oznacza to niski poziom naładowania baterii i należy ją jak najszybciej naładować. Jeżeli maszynka automatycznie się wyłączy, należy naładować ją w stacji ładowania albo podłączyć do kabla, aby kontynuować strzyżenie. Automatyczne wyłączenie zasilania maszynki chroni baterię litowo-jonową i nie oznacza usterki. Maszynka wznowi normalną pracę po naładowaniu lub podłączeniu do kabla zasilania. **Zgodnie z projektem maszynka CTA-1 będzie działać z pełną mocą do całkowitego wyczerpania baterii.**

UWAGA: Gdy maszynka automatycznie się wyłączy podczas pracy, powrót do normalnego działania może zająć 1-2 minuty od momentu podłączenia kabla zasilania.

UŻYWANIE MOCOWANYCH GRZEBIENI

(Niektóre modele nie mają grzebieni, a ich rozmiar jest uzależniony od zestawu) Można ustawić ostrza na dłuższe cięcie, używając mocowanych grzebieni stworzonych dla maszynki Andis. Grzebień zakłada się łatwo; wystarczy wsunąć zęby ostrza do grzebienia i nasunąć go. Aby zdjąć, wystarczy go zsunąć (ilustracja J). Mocowane grzebienie pomagają prowadzić włosy do ostrzy i umożliwiają precyzyjną kontrolę długości włosów. Długość przycinania jest wskazana na mocowanym grzebieniu. Należy skorzystać z wykresu, aby dobrać przybliżoną długość cięcia. Różne kąty ostrzy względem skóry, jak również grubość i struktura włosów będą miały wpływ na długość cięcia.

REGULACJA OSTRZA MASZYNKI

Zestaw regulowanych ostrzy maszynki do strzyżenia firmy Andis umożliwia łatwą regulację. Zarówno podczas cięcia zgrubnego, jak i dokładnego wystarczy kciukiem przesunąć dźwignię regulacji.

INSTRUKCJA CIĘCIA

Opis	Kierunek cięcia	Przybliżona długość cięcia	
		Dokładna	Zgrubna
Standardowe ostrze Andis Ustawić na najniższe ustawienie	Z włosom Pod włos	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
Mocowany grzebień 1/8"	With hair grain Against hair grain	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Mocowany grzebień 1/4"	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Mocowany grzebień 3/8"	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
Mocowany grzebień 1/2"	With hair grain Against hair grain	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
Mocowany grzebień 3/4"	With hair grain Against hair grain	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
Mocowany grzebień 1"	With hair grain Against hair grain	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

PRZEPROWADZANIE KONSERWACJI PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

Mechanizm wewnętrzny maszynki został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dosmarowywania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji, od użytkownika nie wymaga się żadnych innych czynności – dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane zakłady serwisowe firmy Andis.

TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą szybkość pracy maszynek Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza będą zbyt gorące, należy zanurzyć same ostrza w preparacie Andis Blade Care Plus lub nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis.

PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY MASZYNEK ANDIS

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza maszynki pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Umieścić kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza maszynki (ilustracja K). Wyrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitym chłodziwem maszynki. Należy zawsze wymieniać

pęknięte lub wygięte ostrza, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy działającej maszynce. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty. Po wyczyszczeniu wyłączyć maszynkę, wysuszyć ostrza suchą szmatką i ponownie rozpocząć strzyżenie.

Jeśli po wyczyszczeniu ostrza nie tną prawidłowo, kilka cienkich kawałków włosów mogło utknąć między górnym a dolnym ostrzem. Wyjąć zestaw ostrzy z maszynki (patrz „Montaż i demontaż zestawu ostrzy”). Przytrzymać zestaw ostrzy jedną ręką i przesuwać ostrze na boki, aby usunąć zassane włosy lub zanieczyszczenia (ilustracja L).

MONTAŻ I DEMONTAŻ ZESTAWU OSTRZY

Zestaw ostrzy należy zamocować przy wyłączonej maszynce. Przed wyjęciem ostrza należy wyłączyć maszynkę. Nacisnąć ostrze kciukiem i wysunąć z maszynki; ostrze się odłączy (ilustracja M). Aby założyć ostrze, należy wsunąć czarną plastikową wypustkę do wycięcia w dolnej części otworu maszynki. Mocno wcisnąć ostrze na obudowę maszynki, aby pewnie zatrasnęło się na miejscu (ilustracja N).

WAŻNE: Należy często usuwać nagromadzone włosy z przestrzeni znajdującej się pod zestawem ostrzy. Wyjąć zestaw ostrzy, jak opisano powyżej, i usunąć włosy z przestrzeni za pomocą małej szczoteczki, szczoteczki do zębów lub produktu Andis Dry Care.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w maszynce nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Przewód zasilania można podłączyć do maszynki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii, baterie litowo-jonowe są najbardziej sprawne, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać maszynkę częściowo rozładowaną, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy.
3. Nie przechowywać maszynki w temperaturze poniżej 10°C ani powyżej 40°C. Nie narażać maszynki na nadmierną wilgoć.
4. Unikać umieszczania maszynki w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
5. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowy pakiet baterii.
6. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z zasilaczem. Bateria zacznie się ładować w pełni po kilku cyklach użytkowania i ładowania maszynki.
7. Odłączyć przewód zasilacza od gniazdka elektrycznego, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

UTRZYMANIE I SERWISOWANIE UKŁADU ELEKTRYCZNEGO

Maszynka i kabel zasilający stanowią zintegrowany system elektryczny. Należy zapewnić dobry styk elektryczny silnika, aby zapewnić on pełną moc oraz prawidłowe ładowanie baterii litowo-jonowej. Ograniczoną lub nieprawidłową wydajność spowodowaną zanieczyszczeniami lub wiekiem można w większości przypadków poprawić.

UTYLIZACJA BATERII

Nabyty produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Bateria nadaje się do recyklingu. Po zakończeniu okresu eksploatacji, w zależności od państw i lokalnego prawa, wyrzucanie tej baterii z odpadami komunalnymi może być nielegalne. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegóły na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji w pobliżu miejsca zamieszkania.

SERWIS NAPRAWY OSTRZY I MASZYNKI/TRYMERA

Gdy ostrza maszynki/trymera Andis stępują się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy od dystrybutora Andis. Niektóre zestawy ostrzy można ostrzyć – należy skontaktować się z dystrybutorem Andis lub z firmą Andis w celu uzyskania informacji dotyczących ostrzenia. Aby oddać swoją maszynkę/trymer do serwisowania, należy skontaktować się z dystrybutorem Andis. **Aby znaleźć autoryzowany punkt serwisowy w pobliżu, należy załogować się na stronie andis.com, skontaktować z działem obsługi klienta pod numerem 1-262-884-2600 (USA) lub wysłać e-mail na adres info@andisco.com.**

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU

Ten znak oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem z innymi odpadami domowymi na obszarze UE. Aby zapobiec możliwości zanieczyszczenia środowiska lub stworzenia zagrożenia dla ludzkiego zdrowia na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt odpowiedzialnemu recyklingowi w celu wsparcia zrównoważonego, ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt. Może on odebrać produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



PRZESTROGA: Nigdy nie należy obsługiwać maszynki Andis podczas korzystania z kranu i nigdy nie trzymać maszynki pod kranem, z którego leci wodą ani w wodzie. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i uszkodzenia maszynki. **Firma ANDIS nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia powstałe w przypadku takiej nieostrożności.**

새 Andis 클리퍼를 사용하기 전에 다음의 지침을 잘 읽어 주십시오. 정밀 기계에 알맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용하실 수 있습니다.

기본 지침

본 기기는 영업장에서 사용하도록 설계되었습니다.

중요한 안전 조치

전자 기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis 클리퍼를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.**

위험: 감전의 위험을 줄이기 위해

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오. 물이나 기타 액체에 담그거나 빠트리지 마십시오.
4. 충전 중일 때를 제외하고 사용 후에는 이 기기의 플러그를 항상 빼두십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오.

경고: 화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해

1. 플러그를 꽂은 상태로 기기를 방치해서는 안 됩니다.
2. 어린이는 3세부터 감독 하에 이 기기를 사용할 수 있습니다. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이

부족한 사람이 사용할 수 있습니다.

3. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
4. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도로만 이 기기를 사용하십시오. Andis에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
5. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나 물에 빠진 경우 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
6. 선이 가열된 표면에 닿지 않게 하십시오.
7. 개구부에 물체를 떨어트리거나 집어넣지 마십시오.
8. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
9. 빗이 파손되거나 블레이드가 부러진 채로 이 기기를 사용하지 마십시오. 피부에 상처를 입힐 수 있습니다.
10. 연결을 해제하려면 제어 장치를 “OFF”에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
11. 플러그 어댑터 선은 AC 콘센트에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
12. Andis가 판매하는 것이 아닌 어댑터 선이나 플러그를 사용하면 화재, 감전 또는 사용자 부상이 발생할 수 있습니다.
13. 어댑터 선이나 플러그를 분해하지 마십시오. 잘못 재조립하면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 수리가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
14. 클리퍼의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록

설계되었습니다. 그러나 다른 모든 배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다. 이 기기에 내장된 배터리는 숙련된 사람만 교체할 수 있습니다.

15. 배터리는 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램이 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
16. **경고:** 클리퍼의 양쪽 말단을 금속 물체 및/또는 신체 부분과 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
17. 기기를 건조한 상태로 관리하십시오.
18. 트리밍 용도로만 사용해야 합니다.
19. **경고:** 사용하는 동안 1) 동물에 의한 손상 2) 기상 상태에 노출될 수 있는 곳에 기기를 놓거나 두지 마십시오.
20. **경고:** 오래 사용한 후에는 커팅 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다. 블레이드에 자주 오일을 발라주십시오.
21. 감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.
22. **경고:** 배터리 충전을 위해 이 기기와 함께 제공된 탈착식 공급 장치만 사용하십시오.
23. 서비스 중이나 부품 교체 시 기기를 전력원에서 분리하십시오.

본 지침을 잘 보관하십시오

작동 지침

범용 AC/DC 전원 어댑터

1. 상자에서 벽체 어댑터와 클리퍼를 꺼내십시오.
2. 클리퍼에는 표준 AC 벽체 어댑터와 교체형 플러그가 포함되어 있습니다(그림 A~F).
3. 원하는 플러그를 벽체 어댑터에 연결하려면, 플러그의 슬롯을 벽체 어댑터의 옆 판에 정렬한 후 제자리에 밀어 넣으십시오. 플러그가 제대로 연결되면 “찰칵” 소리가 납니다. 제거하려면, 벽체 어댑터에서 “밀기(push)”라고 표시된 버튼을 찾으십시오. 이 버튼을 누르고 플러그를 벽체 어댑터에서 빼내십시오. 다양한 국가용 플러그들을 모두 같은 방식으로 연결 및 제거할 수 있습니다(그림 G).
4. 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 연결하고(그림 H) 변압기를 AC 콘센트에 삽입하십시오.

클리퍼 충전하기

5V 2.4A AC 어댑터는 Andis 모델 CTA-1 리튬이온 클리퍼와만 사용할 수 있습니다. 상자에서 클리퍼와 AC 어댑터를 꺼내십시오. 100-240V, 50-60 주기 AC 콘센트 또는 장치에 명시된 대로 AC 어댑터 선을 꽂으십시오. USB-C 연결 어댑터 선을 충전 스탠드 뒷면 또는 클리퍼 하단의 소켓에 직접 연결하십시오 (그림 H). 배터리를 충전하려면 클리퍼가 반드시 OFF 상태여야 합니다. 충전되는 동안 클리퍼의 불이 천천히 깜빡입니다. 클리퍼가 완전히 충전되면 불이 ON 상태로 유지됩니다.

클리퍼는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 클리퍼를 3~5시간 동안 충전하십시오. 배터리가 완전히 충전되면 클리퍼를 최대 2시간 연속 작동하여 사용할 수 있습니다. 처음 사용 후 클리퍼는 최소 60분 이내에 완전히 충전됩니다.

충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 클리퍼가 OFF 상태인지 확인하십시오.
3. 어댑터 선이 클리퍼에 확실히 연결되어 있는지 확인하십시오.
4. 여전히 충전이 되지 않으면 검사와 수리 또는 교체를 위해 클리퍼를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.

클리퍼 표시등

클리퍼가 무전 상태로 작동 중일 때는 클리퍼 표시등이 백색이고(그림 I) 이는 충전이 충분하다는 표시입니다. 표시등이 적색으로 바뀌면 배터리 전력 수준이 낮으므로 최대한 빨리 충전해야 합니다. 클리퍼 전원이 자동으로 꺼지면 충전 거치대로 충전하거나 플러그를 꽂아 트리밍을 계속하십시오. 클리퍼 전원이 자동으로 꺼지는 것은 리튬 이온 배터리를 보호하기 위함이며 오작동이 아닙니다. 클리퍼를 다시 충전하거나 전력선 플러그를 꽂으면 정상적인 작동을 재개합니다. CTA-1 클리퍼는 설계상 배터리가 방전될 때까지 최대 전력으로 작동합니다.

참고 사항: 사용 도중 클리퍼 전원이 자동으로 꺼지면, 전력선을 연결한 후 정상 작동을 재개하기까지 1~2분이 소요될 수 있습니다.

부착용 빗 사용하기

(일부 모델은 빗이 없으며 크기는 키트마다 다름)

Andis 클리퍼용으로 제작된 부착용 빗을 사용해 장모 커팅용으로 블레이드를 세팅할 수 있습니다. 빗은 쉽게 장착할 수 있습니다. 커터 블레이드 날을 빗으로 밀어 넣고 아래로 누르면 됩니다. 제거하려면 간단히 밀어냅니다(그림 J). 부착용 빗은 블레이드에 모발을 가져가고 모발 길이를 정밀하게 통제하게 해 줍니다. 트림 길이는 각 부착용 빗에 표시되어 있습니다. 대략적인 컷 길이를

클리핑 가이드

설명	클리핑 방향	대략적인 컷 길이	
		정밀하게	굵게
표준 Andis 블레이드 최저 설정으로 설정	머리카락 결 방향	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	머리카락 결 반대 방향	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
부착용 빗 1/8"	머리카락 결 방향	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	머리카락 결 반대 방향	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
부착용 빗 1/4"	머리카락 결 방향	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	머리카락 결 반대 방향	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
부착용 빗 3/8"	머리카락 결 방향	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	머리카락 결 반대 방향	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
부착용 빗 1/2"	머리카락 결 방향	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	머리카락 결 반대 방향	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
부착용 빗 3/4"	머리카락 결 방향	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	머리카락 결 반대 방향	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
부착용 빗 1"	머리카락 결 방향	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	머리카락 결 반대 방향	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

알아보시려면 표를 사용하십시오. 피부와 이루는 블레이드의 각도, 머리카락의 두께와 질감에 따라 컷 길이는 달라집니다.

클리퍼 블레이드 조절

이 Andis 조절식 클리퍼 블레이드 세트는 조절이 쉽습니다. 굵은 컷부터 미세 컷까지, 엄지 손가락으로 조절 레버를 간단히 변경하면 됩니다.

사용자 유지관리

감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.

모터 클리퍼 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고, 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다.

블레이드 온도

Andis 클리퍼는 고속 성능이 있으므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드 온도가 너무 높으면, 블레이드만 Andis Blade Care Plus에 담그거나 Andis Cool Care Plus를 바른 후 Andis 클리퍼 오일을 바르십시오.

ANDIS 클리퍼 블레이드 관리 및 수리

블레이드에는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 클리퍼 블레이드가 씹히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 클리퍼 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 K). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 클리퍼 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 바로 교체하십시오.

블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 오래된 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고 그릇에 클리퍼를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다. 청소 후에는 클리퍼 전원을 끄고 마른 천으로 블레이드에서 물기를 닦아낸 후 다시 클리핑을 시작하십시오.

청소 후 블레이드 커팅이 적절히 작동하지 않으면 상단 및 하단 블레이드 사이에 미세한 머리카락이 끼어 있을 수 있습니다.. 클리퍼에서 블레이드 세트를 제거하십시오(“블레이드 세트 장착 및 분리”). 블레이드 세트를 한 손으로 잡고 블레이드를 좌우로 밀어 남은 머리카락이나 부스러기를 제거하십시오(그림 L).

블레이드 세트 장착 및 분리

블레이드 세트는 클리퍼를 끈 상태에서 부착해야 합니다. 블레이드를 제거할 때는 클리퍼를 끄십시오. 엄지로 블레이드를 밀어 클리퍼에서 분리하면 블레이드가 떨어집니다(그림 M). 블레이드 세트를 교체하거나 바꾸려면 블레이드 세트의 검은색 플라스틱 탭을 클리퍼 개구부 하단에 있는 노치와 맞추십시오. 블레이드를 클리퍼 하우징 쪽으로 세게 누르면 떨어집니다(그림 N).

중요 안내: 블레이드 세트 아래의 구멍에 쌓인 머리카락을 자주 제거하십시오. 위의 설명대로 블레이드 세트를 분리하고 작은 브러시, 칫솔 또는 Andis 드라이 케어를 사용하여 구멍에서 머리카락을 털어내십시오.

리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

1. 이 클리퍼에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 “메모리 효과”를 일으키지 않습니다. 언제든 충전을 위해 어댑터 선을 클리퍼에 연결하거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
2. 최대 배터리 수명을 위해, 수 개월간 장치를 사용하지 않을 때는 클리퍼를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오.
3. 10°C(50°F) 미만이거나 40°C(104°F)를 넘는 온도에서 보관하지 마십시오. 클리퍼를 과도하게 습한 환경에 노출하지 마십시오.
4. 클리퍼를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
5. 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리 팩과 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.
6. «어느 정도 기간 사용하지 않은 리튬 이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 어댑터 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 클리퍼를 몇 주기 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
7. 장기간 사용하지 않을 예정이면 어댑터 선을 AC 콘센트에서 빼놓으십시오.

전기 장치의 관리와 서비스

클리퍼와 어댑터 선은 통합 전기 기기입니다. 모터가 최대 출력을 내고 리튬 이온 배터리가 적절히 충전되려면 반드시 양호한 전기 접촉이 유지되어야 합니다. 먼지나 수명으로 인한 제한적이거나 불규칙한 성능은 대부분의 경우 수정 가능합니다.

배터리 폐기

구입하신 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 이 배터리는 재활용이 가능합니다. 여러 주 및 지방에서 수명을 다한 배터리를 지자체 쓰레기 배출 시스템에 폐기하는 것은 불법일 수 있습니다. 거주 지역의 재활용 옵션 또는 적절한 폐기를 위한 상세한 내용은 지역 고형 폐기물 담당 공무원에게 확인하십시오.

블레이드 및 클리퍼/트리머 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 클리퍼/트리머 블레이드가 무뎌지면 Andis 공급업체를 통해 이용 가능한 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 블레이드 세트를 다시 날카롭게 할 수 있는 경우도 있습니다. Andis 공급업체 또는 Andis사에 연락해 관련 정보를 요청하십시오. 클리퍼/트리머 서비스를 원하실 때도 Andis 공급업체에 연락하십시오. 가까운 Andis 공인 서비스 센터를 찾아보시려면 andis.com에 로그인하거나 1-262-884-2600번(미국)으로 전화하여 당사 고객 서비스부에 문의하거나 info@andisco.com으로 이메일을 보내주십시오.

이 제품의 올바른 폐기 방법

이 표시는 EU 전역에서 이 제품을 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 무분별한 쓰레기 폐기로 인한 환경이나 인체 건강에 가능한 위해를 방지하기 위해, 책임감을 가지고 재활용해 물질 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하시기 바랍니다. 사용한 기계를 반환하시려면, 반환 및 수거 시스템을 이용하거나 제품을 구입한 판매처에 문의하십시오. 판매처에서 환경적으로 안전한 재활용을 위해 이 제품을 수거할 수 있습니다.



주의: 수도꼭지를 조작하는 동안 Andis 클리퍼를 만지지 말고 수도꼭지 아래나 물속에 클리퍼를 두지 마십시오. 감전과 클리퍼 파손의 위험이 있습니다. **ANDIS COMPANY**는 이러한 부주의로 인한 부상에 책임을 지지 않습니다.

新しいAndisクリッパーを使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密に製造された道具としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

最初の使用上の注意

この電気器具は業務用に設計されています。

重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。**Andisクリッパーを使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。**

危険:感電のリスクを減らすために:

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてははいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中を除き、使用後は必ずコンセントから抜いてください。
5. 清掃、部品の取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。

警告:火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために:

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態では放置しないでください。
2. この電気器具は、監督されている3歳以上の子供も使用することができます。電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、関係する危険を理解している場合は、8歳以上

の子供と、身体的、感覚的または精神的能力が減退している人または経験と知識のない人もこの電気器具を使用することができます。

3. 電気器具で遊ばないように子供を監督してください。
4. この電気器具はマニュアルに説明されている用途でのみ使用してください。Andisにより推奨されていない附属品を使用しないでください。
5. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落としたり損傷している場合、または水に落とした場合には、この電気器具を絶対に操作しないでください。検査と修理のためにAndis認可サービスステーションに電気器具を返却して下さい。
6. コードを熱くなっている表面から離してください。
7. 絶対に開口部に物を落としたり挿入したりしないでください。
8. 屋外でまたはエアロゾル(スプレー)製品が使用されている場所または酸素が供給されている場所で使用しないでください。
9. 肌を傷つける可能性があるため、くしが損傷していたりブレードが壊れている状態でこの電気器具を使用しないでください。
10. 接続を切るにはまずコントロールボタンを「オフ」にしてから電源からプラグを外してください。
11. アダプタコードをAC電源に直接差し込んでください。延長コードは使用しないでください。
12. Andisの販売するアダプタコードまたはプラグ以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。

13. アダプタコードまたはプラグを分解しないでください。誤った組み立ては、感電や火事のリスクがあります。修理が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。
14. このクリッパー内のバッテリーは故障なく寿命が最長になるように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様、次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理又は交換が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。この電気器具は資格のある人のみが交換できるバッテリーを含んでいます。
15. バッテリーは処理が不適切の場合、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。お住まいの地域の廃棄慣行について地元当局へお問い合わせください。
16. **警告:** 短絡が起こるかもしれないので、クリッパーの両方の端子を金属性物体や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。
17. 電気器具を乾燥した状態に保ってください。
18. トリミングのみを目的としています。
19. **警告:** 使用中、電気器具を(1)動物により損傷される、または(2)風雨に晒される可能性のある場所に置いたり、放置したりしないでください。
20. **警告:** 長時間の使用後はカッターブレードは熱くなっている可能性があります。頻繁にブレードに油を注してください。

21. 監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。
22. **警告:**再充電するには、この電気器具と一緒に提供された取り外し可能な電源ユニットのみ使用してください。
23. 整備中および部品交換時には、電気器具を主電源から切り離してください。

この説明書を保管してください

2ページにある図を参照してください

操作説明

ユニバーサルAC/DC電源アダプタ

1. カートンから壁用のアダプタとクリッパーを取り外してください。
2. クリッパーにはユニバーサルAC電圧壁用アダプタと交換可能な電源プラグが標準で含まれています (図A-F)。
3. 望みのプラグを壁用アダプタに取り付けるには、壁用アダプタのリブにプラグのスロットを合わせ、所定の位置にスライドさせます。適切に取り付けられた場合は、カチッと音がします。取り外すには、壁用アダプタの「押す」ボタンを見つけ、ボタンを押してプラグを壁用アダプタからスライドさせて外します。異なる国用のプラグはすべて同じ方法で取り付けおよび取り外しを行うことができます。(図G)
4. アダプタコードをクリッパーの下部にある差込口に直接差し込み (図H)、変圧器をACコンセントに挿入します。

クリッパーの充電

5V 2.4A ACアダプタはAndisモデルCTA-1リチウムイオンクリッパーのみでの使用を目的としています。カートンからクリッパーとACアダプタを取り外してください。ACアダプターを100-240V、50-60 ヘルツ ACコンセントまたはユニットに書いてあるものに差し込んでください。USB-C接続アダプタコードを、充電スタンドの後ろまたはクリッパーの下部にあるコンセントに直接差し込みます。(図H)。バッテリーを充電するには、クリッパーをオフにする必要があります。充電中、クリッパーのライトはゆっくり点滅します。クリッパーがフル充電されると、ライトは点灯したままになります。

クリッパーは工場では充電されていません。最大の性能を得るために最初の使用前にクリッパーを3-5時間充電してください。バッテリーがフル充電されていると、クリッパーは2時間まで連続使用することができます。最初の使用後、クリッパーをフル充電するには最低60分かかります。

充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください (機能していることが分かっている電気器具で確認してください)。

2. クリッパーがOFFになっていることを確認します。
3. アダプタコードがしっかりとクリッパーに差し込まれていることを確認してください。
4. 依然として充電できない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにクリッパーを返却して下さい。

クリッパー表示ライト

クリッパーがコードレス動作を行っている場合、白色のクリッパー表示ライト(図I)はバッテリーが十分に充電されていることを意味します。ライトが赤色に変わる場合、バッテリー残量が少なくなっているので、できるだけ早く充電してください。クリッパーの電源が自動的にOFFになった場合、充電スタンドで充電するか、電源コードを差し込んでトリミングを続けてください。クリッパーの自動電源OFF機能は、誤動作ではなく、リチウムイオンバッテリーを保護します。再充電されるまたは電源コードが差し込まれたら、クリッパーは通常の操作を再開します。CTA-1クリッパーは、バッテリーが完全になくなるまでフル出力で動作するように設計されています。

注:クリッパー電源が使用中に自動的にOFFになってしまう場合、電源コードを差し込んでから通常の操作を再開するまで1-2分かかる場合があります。

附属のくしを使用する

(モデルによってはくしがなく、サイズもキットによって異なります)

長めに切るにはAndisクリッパー用の附属のくしを使用してブレードをセットすることができます。くしの取り付けは簡単です。カッターブレードの歯をくしにスライドさせ、くしを下にスライドさせてください。取り外すには、スライドさせて外します(図J)。附属のくしは髪の毛をブレードに導き、髪の毛の長さを正確に調節することができます。トリムの長さは、各附属くしに表示されています。チャートを使っておよそのカット長を決めてください。肌、髪の毛の太さと質感に応じた異なるブレード角度によりカットの長さが変わります。

クリッパーブレード調整

Andisアジャスタブルクリッパーブレードは簡単に調整できます。硬い毛から細い毛のカットまで、必要なのは親指で調整レバーを切り替えるだけです。

クリッピングガイド

説明	クリッピング指示	およそのカット長	
		細い毛	硬い毛
標準Andisブレード 最低設定に設定	毛流の方向	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	毛流と逆方向	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" 附属くし	毛流の方向	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	毛流と逆方向	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" 附属くし	毛流の方向	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	毛流と逆方向	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" 附属くし	毛流の方向	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	毛流と逆方向	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" 附属くし	毛流の方向	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	毛流と逆方向	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
3/4" 附属くし	毛流の方向	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	毛流と逆方向	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
1" 附属くしb	毛流の方向	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	毛流と逆方向	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

ユーザーメンテナンス 監督されていない子供が清掃およびユーザー メンテナンスを行ってはなりません。

モータークリッパーの内部機構は工場恒久的に潤滑油で注油されています。Andis CompanyまたはAndisの認可サービスステーションが行うものを除き、このマニュアルに記載されている推奨メンテナンス以外のメンテナンスを行ってはなりません。

ブレードの温度

Andisクリッパーの高速特性のために、ブレードの温度、特にクローズカッティングブレードの温度を頻繁に確認してください。ブレードが熱すぎる場合、ブレードのみをAndis Blade Care Plusに浸すか、Andis Cool Care PlusとAndis Clipper Oilを順に塗ってください。

ANDIS クリッパーブレードの手入れと修理

毎回の使用の前後および使用中にブレードを注油してください。クリッパーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。カッターブレードの前面および側面にAndis Clipper Oilを数滴たらしてください(図K)。柔らかい乾いた布で余分なオイルをブレードから拭きとります。スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油とは言えませんが、クリッパーの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは必ず交換してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、クリッパーを動作させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸してください。ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。清掃の後は、クリッパーの電源を切り、ブレードを乾いた布で拭いて乾かしてから使用を再開してください。

清掃してもブレードの切れ味が悪い場合、上部および下部ブレード間に数本の細い毛が引っかかっている可能性があります。クリッパーからブレードセットを取り外します(「ブレードセットの取り付けと取り外し」を参照)。片手でブレードセットを持ち、ブレードを左右にスライドさせて、詰まっている髪の毛や破片を取り除きます(図L)。

ブレードセットの取り付けと取り外し

ブレードセットは、クリッパーの電源をOFFにして取り付ける必要があります。ブレードを取り外すときは、クリッパーの電源をOFFにしてください。親指でブレードをクリッパーから押し出すと、ブレードが飛び出します(図M)。ブレードセットを交換または取り替えるには、ブレードセットの黒いプラスチックタブをクリッパー開口部の底にあるノッチに取り付けます。ブレードをクリッパーハウジングにしっかりと押し込み、所定の位置にはめ込みます(図N)。

重要:ブレードセットの下空洞から溜まっている髪を頻繁に取り除きます。上記のようにブレードセットを取り外し、小さなブラシ、歯ブラシ、またはAndis Dry Careを使用して空洞から髪の毛を取り除きます。

リチウムイオンバッテリーのユーザーガイドライン

1. クリッパーに含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素(NiMH)またはニッケルカドミウム(NiCd)電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもアダプタコードをクリッパーに差し込んでフル充電させることができます。また、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
2. バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態でクリッパーを保管してください。
3. クリッパーを50 °F (10°C) 以下または104 °F (40°C) 以上で保管しないでください。クリッパーを過度の湿気にさらさないでください。
4. 熱排気口、ラジエーターの近く、または直射日光の下にクリッパーを置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。

- リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーパックほどではないかもしれません。
- 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはアダプタに問題があるわけではありません。クリッパーの使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
- 長期間使用しない場合は、アダプターコードをAC電源から外してください。

電気系統の取り扱い注意および修理

クリッパーとアダプターコードは互いに接続する電気システムです。モーターが全出力で駆動し、リチウムイオンバッテリーが適切に充電されるには電気接点を良好に保たなければなりません。ほとんどの場合、汚れまたは経年による性能低下または誤作動は修正することができます。

バッテリーの処分

お買い上げの製品には再充電可能バッテリーが含まれます。バッテリーはリサイクル可能です。国または地域の法律により、耐用年数の経過後に一般廃棄物として処分することは違法な場合があります。リサイクルまたは適切な廃棄の方法については、地元の廃棄物処理担当者に問い合わせてください。

ブレードおよびクリッパー／トリマーの修理サービス

繰り返して使用したのちにAndisクリッパー／トリマーのブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーから購入してください。研ぐことのできるブレードセットもあります。研ぎ直しについての情報はAndisサプライヤーまたはAndis Companyにお問い合わせください。クリッパー／トリマーの修理が必要な場合もAndisサプライヤーにお問い合わせください。お近くのAndis認可サービスステーションを検索するには、andis.comにログインするか、カスタマーサービス部門へ電話（米国 1-262-884-2600）またはメール（info@andisco.com）にてお問い合わせください。

製品の正しい処分

このマークは、EU圏内では本製品を他の家庭ごみと一緒に廃棄してはいけないことを示します。管理されていない廃棄物処理をして環境または人体の健康へ悪影響を与えないようにするために責任をもってリサイクルを行い、持続可能な資源の再利用を促進してください。使用済みの機器を返却するには、返却と収集システムを利用するか、製品を購入した販売店に連絡してください。環境に安全なリサイクルをするために本製品を回収します。



警告:決して蛇口を使用しながらAndisクリッパーを使用したり、蛇口の下または水の中でクリッパーを持たないでください。感電したり、クリッパーが損傷する恐れがあります。**ANDIS COMPANYは、このような不注意な使用により生じた怪我に対する責任を負いません。**

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC.

A-weighted sound pressure level < 70 dB(A).

Vibration level < 2.5 m/s².

Este aparato cumple con los requisitos de la directiva de baja tensión 2014/35/EU, la directiva sobre EMC 2014/30/EU, la directiva sobre maquinaria 2006/42/EC.

Nivel de presión sonora ponderada A < 70 dB(A).

Nivel de vibración < 2,5 m/s².

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive « basse tension » 2014/35/UE, la Directive CEM 2014/30/UE et la Directive sur les machines 2006/42/CE.

Niveau sonore pondéré A < 70 dB(A).

Vibrations < 2,5 m/s².

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A).

Vibrationspegel < 2,5 m/s².

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Livello di pressione sonora ponderato (A) < 70 dB(A).

Livello di vibrazione < 2,5 m/s².

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Laag Voltage Richtlijn 2014/35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU, Machinerichtlijn 2006/42/EC.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A).

Vibrationspegel < 2,5 m/s².

Este aparelho está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Nível de pressão sonora ponderado em A < 70 dB (A).

Nível de vibração < 2,5 m/s².

此电器符合低电压指令 2014/35/EU、电磁兼容性 (EMC) 指令 2014/30/EU、机械指令 2006/42/EC 的要求。

A 计权声压级低于 70 dB。

振动级低于 2.5 m/s²。

Данный прибор соответствует требованиям директивы 2014/35/EC о низковольтном оборудовании, директивы 2014/30/EC о электромагнитной совместимости, директивы 2006/42/EC о безопасности машин и оборудования. А-взвешенный уровень звукового давления < 70 дБ(А).
Уровень вибрации < 2,5 м/с².

Denna apparat överensstämmer med kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och Maskindirektivet 2006/42/EC.
A-vägd ljudtrycksnivå < 70 dB(A).
Vibrationsnivå < 2,5 m/s².

Tämä laite noudattaa matalajännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU ja konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia.
A-painotettu äänenpainetaso < 70 dB(A).
Tärinätaso < 2,5 m/s².

Denne maskinen er i samsvar med kravene til lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og maskindirektivet 2006/42/EF.
Støynivået er <70 dB, klasse A.
Vibrasjonsnivået <2,5 m/s².

Dette apparat opfylder kravene i lavspændingsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU og maskindirektiv 2006/42/EF.
A-vægtet lydtryksniveau < 70 dB(A).
Vibrationsniveau < 2,5 m/s².

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, Dyrektywy KEM 2014/30/UE, Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.
A-ważony poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A).
Poziom drgań < 2,5 m/s².

이 기기는 저전압 지침(Low Voltage Directive) 2014/35/EU, EMC 지침 2014/30/EU, 기계류 지침(Machinery Directive) 2006/42/EC를 준수합니다.
소음 레벨 < 70 dB(A).
진동 레벨 < 2.5 m/s².

本製品は、低電圧指令2014/35/EU、EMC指令2014/30/EU、機械指令2006/42/ECの要件に適合します。
A特性音圧レベル<70 dB(A)。
振動レベル<2.5 m/s²。

DISTRIBUTORS

ARMENIA

NUSHIKYAN

anna@pharmafrance.am

AUSTRIA

PRO ZOON PHARMA GMBH

Karl Schonherr Strasse 3
Wels, Austria 4600
43 7242 28333
info@prozoon.at

BELGIUM

EMMERS RUITERSPORT BVBA

Bernard Kempplein 23
Hamont-Achel, Belgium 3930
shop@emmers.be

FIRMA BIANCA NG BVBA

Scharebrugstraat 255
Blankenberge, Belgium 8370
standaert.dominique@skynet.be

HAIRCO

Gentsesteenweg 190
Deinze, Belgium 9800
32 9 330 2064
info@hairco.be

KOLL GROOMING PRODUCTS BVBA

Senator A. Jeurissenlaan 1155
Zonhoven Belgium 3520
32 89 35 34 21
admin@koll-groomingproducts.be

MEDINI NV

Legeweg 157i
Oostkamp, Belgium 8020
32 50 433 442
info@medini.be

TRANSGROOM NV

Moenkouterstaat 4
Moen, Belgium 8552
32 56 252010
info@transgroom.com

BULGARIA

ET "BIOMED - NIKOLAY GOLOMEHOV"

Grebenetz #6 St.
Sofia, Bulgaria 1680
359 2 859 8323
info@biomedbg.com

ILIADA EOOD

Blvd. Tsarigradsko Shossee 137 Bsm
Center Floor 4
Sofia, Bulgaria 1784
35929768410
chdelmas@iliada.bg

CYPRUS

ARVO TRADING CO. LTD.

PO Box 22175
4, Gavgelis Str.
Nicosia, Cyprus 1071
357 2237 4818
info@arvo.com.cy

D. CHR. SUPPLIES LTD.

V.A.T. Number 10383546q
Giochan Strauss 6,3060
Limassol, Cyprus 3048
357 998 09837
d.chrysostomou@hotmail.com

THAVATRACO ENTERPRISES

PO Box 51815
Limassol, Cyprus 3508
9357 25 338 129
thavatraco@cytanet.com.cy

CZECH REPUBLIC

PALAS IMPORT S.R.O.

Jirovcova 916/63
Ceske Budejovice
Czech Republic 370 04
420 387 426441
palasimport@seznam.cz

DENMARK

DAN RIDER APS

Grottebjergvej 29
Vissenbjerg, Denmark 5492
45 64471810
kontakt@danrider.dk

EVET A/S

Ole Roemers Vej 26a
Haderslev, Denmark 6100
45 73523918
salg@evet.dk

JORGEN KRUISE A/S

Havretoften 4
Langeskov, Denmark 5550
45 72141511
export@kruise.com

KW HUNDE & KATTEARTIKLER A/S

Rodovrevej 253 A
Rodovre, Denmark 2610
45 36757860
kwpet@kw.dk

LOPPETJANSEN.DK

Strandvejen 10
Indkørsel Fra Dronningsgade
Nyborg, Denmark 5800
45 65312110
kundeservice@loppetjansen.dk

OS FRISORARTIKLER

Meterbuen 6-12 Byg. 8
Skovlunde, Denmark 2740
45 20905070
support@osartikler.dk

OSTRAND

Rorgangen 16
Karlslunde, Denmark 2690
45 46153839
ostrand@ostrand.dk

PITSTOP FOR PETS

Aegirsvej 8
Hillerod, Denmark 3400
45 48471214
psp@pitstoppets.dk

THORDAL-CHRISTENSEN

Dronning Margrethesvej 8
Randers Soe, Denmark 8960
45 86421333
lars@thordal.dk

VIKING DANMARK

Koldkaergaard
Agro Food Park 12
Aarhus N, Denmark DK-8200
mail@vikingdanmark.dk

ESTONIA

HAIRLINE OU

Rotermanni 8 Peterburi Tee 34/4
Tallinn, Estonia 10115
3726645062
anu@hairline.ee

OPTIMER LTD.

Parnu Mnt. 463
Tallinn, Estonia 10916
372 6081181
tonis.lokk@optimizer.ee

FINLAND

KAHERRYSHUOLTO OY

Karjalankatu 10
Helsinki, Finland 00520
358 9 877 1166
heidi.jokinen@kaherryshuolto.fi

MIRACULOS OY

Salomonkatu 17 A10
Helsinki, Finland 00100
358 20 1410410
info@fourreasons.fi

MUSTI GROUP NORDIC OY

Makitorpantie 3 B (2. Krs.)
Helsinki, Finland 00620
358 44 206 0285
email@mustigroup.com

VETMAN OY

09758942
PO Box 100
80020 Kollektor Scan, Finland
358 2 7221 222
vetman@vetman.fi

FRANCE

C.A.R. SAS

3,5,7 Rue Gustave Eiffel
Marseille, France 13010
33 4 91782050
car.sa@jacques-seban.com

CHADOG DIFFUSION

9 Rue Leonard Da Vinci
Aytte, France 17440
33 5 46438585
service-clients@chadog.fr

JIKA - GRIMAUD GELARD

P.A. La Grignardais
Pleslin, France 22490
33 2 96271047
info@gg-jk.com

SAINT GERMAIN FRANCE

6 Rue Fortia
Marseille, France 13001
33 6 84 04 68 47
tarek.belaroussi@stgermain-dz.com

SAREF

Rue de Fleurence
ZI de Blanquefort
Attn: Michel Fontes
Blanquefort, France 33295
33 5 56955161
saref.commande@gmail.com

GERMANY

EBIMEX

Im Westesch 19
Wilsum, Germany 49849
49 5945 655
info@ebimex.de

ERICH HARTKOPF GMBH & CO. KG

Backershof 13-15
Solingen, Germany 42699
49 212 221460
info@ehaso.de

H. HAUPTNER UND RICHARD HERBERHOLZ

GmbH & Co. Kg.
Kullerstrabe 38-44
Solingen, Germany 42651
49 212 25010
info@hauptner-herberholz.de

MEIBNER GMBH

Paul-Henri Spaakstr. 6
Koln-Dellbrück, Germany 51069
49 221 9689 788
info@meissner-koeln.de

TIERBUDE NALBACH GMBH

Hauptstrasse 199
Nalbach, Germany 66809
49 6838 974 1282
info@tierbude-grosshandel.com

TRIXIE HEIMTIERBEDARF GMBH & CO.

KG Industriestrasse 32
Tarp, Germany 24963
49 4638 2109 250
info@trixie.de

UNITED SALON TECHNOLOGIES

Ketzberger Strasse 34
Solingen, Germany 42653
49 212 383288463
info@ust-germany.com

GREECE

NIKOLAOS HATZIMICHAEL

79-81 Socratous Str.
Athens, Attica Greece 10432
302105233823
nikos.hatzimichael@yahoo.com

YIANNIS TSOMBARIS

47 Marni St.
Athens, Greece 10438
302105226671
yiannist@otenet.gr

HUNGARY

GHISLANDI & TARSAI

Allatgyogyaszati Kereskedelmi Kft.
Budapest, Fogarasi Ut 43/C
Hungary 1148
36209617534
ghislandi@ghislandi.hu

KISS ME HUNGARY KFT

Ulloi Ut 214
Budapest, Hungary 1191
36 303077695
andishungary@gmail.com

IRELAND

BEAUTY SAVERS INTERNATIONAL

t/a SALON SAVERS
Unit 50 Canal Walk
Parkwest, Dublin 12, Ireland
353 1 620 5943
salonsavers@gmail.com

CASTLELACK CANINE PRODUCTS

Lakefield House
Castlelack, Bandon
Co. Cork, Ireland
353 21 7330138
info@ccpdogs.ie

DUGGAN VETERINARY SUPPLIES

Holycross Thurles
Co. Tipperary, E41 A093, Ireland
353 504 43169
sales@dugganvet.ie

VETEQUIP LTD.

Unit C1, Clane Buisness Park
Clane Co. Kildare, Ireland
353 87 267 0137
info@vetequipment.ie

ITALY

ANGELOFRANCESCHINI S.R.L.

Via Ca Ricchi 15
San Lazzaro Di Savena, Italy 40068
393486833744
luca.beghelli@alpha-vet.it

CAMON SPA

Via L.Cosentino Nr. 1
Albaredo D'Adige (Vr) Italy 37041
39 045 660 8511
mirco.giuriato@camon.it

COLTELLERIA POLLA

Via Vochieri 69
Alessandria, Italy 15100
39 013 12 64774
lipolla@libero.it

COLTELLERIE MILANESI SAS

Via Solari 56 Int.
Milano, Italy 20144
39 02 422 2291
thomashaupt@coltelleriemilanesi.it

SILVER TRADING

Via Volturmo 36-38
Roma, Italy 00185
39 3511169452
silvertradingitaly@gmail.com

MOROCUTTI GIOVANNI SRL

Via Cassala 64
Brescia, Italy 25126
30 0571 542421
anna.morocutti@morocutti.it

PET ENERGY S.R.L.

Via Mazzini, 83
Alpignano (To), Italy 10091
info@petenergy.it

PORRINI GROUP SRL

Via Maestri Del Lavoro 23/25
Castenedolo, Italy 25014
39 030 279 1814
giovanni.bertoli@porrinigroup.com

LITHUANIA

GROZIO SPEKTRAS, LTD

Partizanu G. 70.37
Kaunas, Lithuania 50351
370 675 81214
purchase@groziospektras.lt

KRINONA, UAB

Raudondvario Pl. 162
Kaunas, Lithuania LT-47174
370 759025
Justina@krinona.lt

MALTA

EXCEED

122, St. Thomas St.
Fgura Fgr, Malta 1604
356 793 22949
noelledarmanin@hotmail.com

NORIVA LTD.

351 Mallia Haus, Htjriet St.
Mosta Mst., Malta 3068
356 214 13112
info@noriva.com.mt

SALON SERVICES LTD.

Somnium, Tower Rd.
Swatar, Birkirkara, Malta BKR4011
356 21 449236
simone@salonsmalta.com

NETHERLANDS

1 SUPPLY B.V.

Winkler Prinsstraat 17
Assen, Netherlands 9403 AZ
31 85 016 0890
office@1supply.nl

KNEZEVIC IMPORT EN EXPORT BV

Lorentzweg 7
Spijkenisse, Netherlands 3208LJ
31 181 617833
info@trim.nl

OKDV GROOMING PRODUCTS

Max Havelaardreef 170
Oosterhout, Netherlands 4906 BD
31 162 459 499
okdv@xs4all.nl

VEE SERVICE IDAC BV

Thomas Edisonweg 36
Drunen, Netherlands 5151DJ
31 416 379 955
info@veeserviceidac.nl

POLAND

4 PAWS IZABELA LEGOWIK

Orla 8 St.
Tuchola, Poland 89-500
48 52 334 6455
biuro@germapol.pl

F.P.H.U. SEWING S.C.

Ul. Kowaniec 55
Nowy Targ, Poland 34-400
48 18 2669333
biuro@sewing.pl

GROOMERSHOP MACIEJ TOMASZEWSKI

Pianowo 38
Koscian, Poland 64-000
48 504 399582
biuro@groomershop.pl

KARUSEK.COM.PL SP.ZO.O.SP.K

Ul. Nad Sadolem 6a
Krakow, Poland 31-228
48 123 535088
mirek@groomer.com.pl

PROXIMUS KRZYSZTOF WYRZYKOWSKI

Pilsudskiego 59a
Siedice, Poland 08-110
48 501 161654
k.wyrzykowski@sedfryz.pl

PORTUGAL

4 RUMOS SOC UNIP LDA

R. Teixeira Gomes, Lt 18 Cv/B
Lagos, Portugal 8600-587
351 282 761 524
geral@4rumos.pt

CANIAGUEDA - PRODUTOS PARA ANIMAIS

Rua Americo Fernandes, 37
3750-715 Recardaes
Aguada, Portugal 3750-715
351 234 098 454
geral@caniagueda.com

QUINTA NOVA LDA

Rua Alvino Jose Domingues, 647
Maia, Portugal 4470-034
351 229 486041
albertino@quintanova.pt

VETIN PRODUTOS VETERINARIOS LDA

Sitio Polo Industrial
Brejos Dos Carreteiros
Fase 2 - Armazem A/B
Quinta Do Anjo, Portugal 2950-554
351213162576
geral.vetin@gmail.com

VIP BARBER CHAIRS

Travessa Vila Mea
Pavilhao 6 Esmeriz
Vila Nova Famalicao, Portugal
4760-480
351 252 312 343
ag@vip-barber-chairs.pt

ROMANIA

DAISY PET SRL

10 C Ficusului Str.
Bucharest, Romania 14293
011 407 445 15555
office@daisy-medical.ro

REDHEAD DISTRIBUTION SRL

Bld. Constantin Brancusi Nr. 163
Ap. 21f
Cluj-Napoca, Romania 400000
40 746 110 522
zsolt.deak@yahoo.com

SC LATODIS COM SRL

Centru St. No 636, Bl. 21
Parter Poiana Campina
Prahova, Romania 107425
40 244 371 995
office@latodis-med.com

SLOVAKIA

BELORA, S.R.O.

Langsfeldova 24
Bratislava, Slovakia 81104
421 905 616 859
jzidek@belora.sk

PROFIKOZMETIKA, S.R.O.

Mengusovce 94
Mengusovce, Slovakia 059 36
421 908 988 136
info@profikozmetika.sk

SLOVENIA

HAIR CULTURE

Ervin Majetic S.P.
Gospodstvena Cesta 1
Ljubljana, Slovenia 1000
386 30 333 220
snezana.horvat@siol.net

SPAIN

ESTEVE MARCO S.L.

Avenida Juan de La Cierva
10 Bajo Local 4
Valencia, Spain 46980
34 96 105 6185
alberto@estevemarco.es

GLORIA PETS S.L.

Poligono Ind Berriainz
C/D Nave 133-134
Berrioplano (Navarra), Spain 31013
34 948 30 90 49
joseba.lizarraga@creacionesgloria.com

SWEDEN

4DOGS IMPORT SWEDEN AB

Lodjursgatan 4b
Landskrona, Sweden 261 44
46 418 484 010
info@4dogs.se

AB DOGMAN

Box 100, Astorp, Sweden S-265 22
info@dogman.se

BRATT TRADING AB - ANIMAL

Studiovagen 8
Tyreso, Sweden 135 48
46 8 712 9510
info@bratt-trading.se

BRATT TRADING AB - B&B

Studiovagen 8
Tyreso, Sweden 135 48
46 8 712 9510
info@bratt-trading.se

LYCKLIGA FARET SKARSLIPERI

Prastavagen 254
Hoganas, Sweden 263 91
46 42 722 83
info@lyckliga.nu

NEXT2VET AB

Ostra Zinkgatan 2
Ystad, Sweden SE-271 39
46 411 555730
info@next2vet.se

SCANDIVET AB

Granitgatan 2
Enköping, Sweden 749 40
46 171 857 70
info@scandivet.se

SWEVET AB

Forskaregatan 1 D Se - 275 37
Sjoberg, Sweden 275 37
46 77 121 5500
kundtjanst@swevet.se

ZOOSUPPORT SKANDINAVIA AB

Kistagangen 20 B
164 40 Kista, Sweden
358 45 630 6119
email@mustigroup.com

UNITED KINGDOM

AH UK ANIMAL HEALTH (PVT) LTD.

College Mains Rd.
Dumfries, DG2 0NU
United Kingdom
44 1387 274854
enquiries@covetrus.com

ALLFLEX UK GROUP LTD.

1 Greencroft Industrial Park
Stanley, County Durham DH9 7YA
United Kingdom
44 1207 523141
info@allflex.co.uk

BURTONS DIRECT LIMITED

Guardian Industrial Estate
Pattenden Lane
Marden, Kent TN12 9QD
United Kingdom
44 1622 834325
burtonsgrooming@burtons.uk.com

BURTONS MEDICAL EQUIPMENT LTD.

Guardian Industrial Estate
Pattenden Lane
Marden, Kent TN12 9QD
United Kingdom
44 1622 834344
info@burtons.uk.com

CHRISTIES DIRECT LTD.

16 Finvoy Rd.
Ballymoney, Co Antrim BT53 7JE
United Kingdom
support@christiesdirect.com

DIAMOND EDGE LTD.

126 Gloucester Rd.
Brighton, BN1 4BU
United Kingdom
44 1273 605922
diamondedge@btconnect.com

GROOMERS LTD SPUK

137 Seventh St.
New Greenham Park Newbury
Berkshire RG19 6HN
United Kingdom
andis.styling@groomers-online.com

GROOMERS LTD.

137 Seventh St.
New Greenham Park
Newbury - Berkshire RG19 6HN
United Kingdom
customer.service@groomers-online.com

IMS (EURO) LTD.

Unit 46, Europa Business Park
Bird Hall Lane, Cheadle Heath
Stockport SK3 0XA
United Kingdom
44 161 428 1440
info@imseuro.co.uk

PARMA AB

PO Box 412
Bandhagen, SE - 12470
United Kingdom
46 8 773 0045
info@parma.se

SALLY SALON SERVICES (SBH)

Ground Floor
Inspired
Easthamstead Rd. Bracknell
RG12 1YQ
United Kingdom
info@salon-services.com

SIMPSONS OF LANGLEY LTD.

Unit 4 Lakeside Business Units
Block Fen, Mepal
Cambridgeshire
United Kingdom
44 1354 691830
post@simpsons-online.co.uk

Model CTA-1 (100-240V, 50-60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **andis.com**

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur **andis.com**

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en Internet, visite **andis.com**

Rufen Sie die Website **andis.com** auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manual online, visitare il sito **andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **andis.com**

Para encontrar um serviço técnico autorizado perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **andis.com**

如需查找 Andis 授权的维修站或访问在线阅读手册,请访问 **andis.com**

На сайте **andis.com** можно получить сведения о ближайшем центре обслуживания Andis или ознакомиться с интерактивной версией этого руководства.

På **andis.com** hittar du kontaktinformation till våra auktoriserade Andis-reparatörer

Valtuutettujen Andis-huoltopisteiden yhteystiedot tai tämä käyttöopas löytyvät osoitteesta **andis.com**

For å finne en servicestasjon som er autorisert av Andis eller for å få tilgang til denne håndboken på Internett, gå til **andis.com**

For at finde et Andis autoriseret servicecenter eller for at få adgang til denne manual online skal du gå til **andis.com**

Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy firmy Andis lub skorzystać z wersji online tej instrukcji, należy odwiedzić stronę **andis.com**

Andis 공인 서비스 센터를 찾거나 온라인에서 본 사용 설명서를 이용하려면 **andis.com**에 접속하십시오

Andis認可サービスステーションを見つけたり、このマニュアルにオンラインでアクセスするには**andis.com**をご覧ください。



© 2021 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 USA

1-262-884-2600 | info@andisco.com

FORM #103444

PRINTED IN USA

FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

ANDIS.COM | SINCE 1922